

Proponen un Cartel a México, Brasil y Argentina Para Negociar la Deuda

Sigue de la página cuatro

La renegociación de la deuda externa es un tema que ha agitado los medios económicos y políticos brasileños en las últimas semanas.

El economista Celso Furtado, el más conocido tanto

en Brasil como internacionalmente, quien retornó recientemente de un exilio de casi dos décadas, plantea la cuestión en términos contundentes: "Brasil ya no administra su deuda externa. Es administrado por ella".

Varios economistas que participaron en el seminario brasileño-mexicano comparten dicha opinión. Pedro Maián, profesor de la Universidad Católica de Río de Janeiro, empleó un dicho inglés para ilustrar la situación: "es el rabo el

que mueve al perro".

Los economistas brasileños y mexicanos coinciden en que el creciente endeudamiento externo de los países del Tercer Mundo, particularmente en los casos de México y Brasil, limita las opciones de la política económica de estos países.

De esta manera, toda la estrategia pasa a ser determinada por la necesidad apremiante de "cerrar" la balanza de pagos a fines de cada año.

Todas las otras consideraciones pasan a subordinarse a la presión de la deuda externa. Incluso la captación de recursos externos ya no se destina a la inversión, esto es, al desarrollo del país, sino simplemente a pagar el servicio y las amortizaciones de la deuda.

El caso brasileño es dramático. La deuda externa representa un cuarto del producto interno bruto (PIB) y equivale a tres veces el total de las exportaciones del año pasado.

De otra parte, los gastos con intereses y amortización en 1980 fueron de más de 13 mil millones de dólares, esto es, dos tercios del valor de las exportaciones, que alcanza 20 mil millones de dólares.

Más de la mitad de la deuda debe ser pagada hasta 1984 y el 70 por ciento fue contratada a tasas de interés fluctuantes. Esto significa que la elevación de un punto porcentual en las tasas de interés internacionales representa para el país un gasto adicional de 400 millones de dólares.

A esto se agregan las dificultades para mantener un nivel mínimo de reservas. Estas cayeron recientemente a poco más de seis millones de dólares, el límite para cubrir tres meses

de importaciones.

Por otra parte, la fuerte revaluación del dólar no sólo dificultó las exportaciones brasileñas, sino que redujo en casi 500 millones de dólares las reservas de oro del país.

Para María Conceição Tavares, la adopción de la actual política económica recesiva en Brasil fue determinada por presiones de los banqueros internacionales.

Antonio Delfim Netto, el ministro de Planificación, nunca fue adepto de las tesis monetaristas, por el contrario, es partidario del desarrollo acelerado. Sin embargo, tuvo que inclinarse ante las exigencias externas a fines de 1979 y adoptar medidas monetaristas.

Pero Brasil no es Argentina o Chile, "cuyos parques industriales están siendo transformados en chatarra por decisión de los financistas internacionales", argumenta Conceição Tavares. Por esto, el colapso brasileño amenaza al equilibrio mundial.

Esto puede ayudar a inducir a los banqueros a negociar la deuda. Sólo que, mientras tanto, según el economista, es necesario que el gobierno brasileño defina una política coherente, con un cronograma de inversiones y un horizonte de por lo menos algunos años y no sólo las medidas circunstanciales que han sido la constante.

El cartel de los grandes deudores, sugerencia de los mexicanos, es otra idea destinada a fortalecer las posiciones de los países asfixiados por la deuda externa ante los bancos internacionales.

Según la economista Rosario Green, esto aumentaría el interés de los banqueros en evitar la bancarrota

de este conjunto de países. Además, los grandes deudores ya tienen una experiencia de actuar en carteles, como en el caso de las organizaciones de productores de café, cacao, minerales e incluso bananos.

Continúan en Argentina las detenciones y la intimidación, asegura la revista Life

► Cuando los militares tomaron el poder se creyó que terminaría el terrorismo y detendrían la inflación ► La carestía se agravó luego del golpe de Estado y el terrorismo se institucionalizó ► Secuestros, desapariciones y asesinatos, lograron asustar a los argentinos

La revista estadounidense *Life* afirma en su último número que "la intimidación y las detenciones" continúan en Argentina y que "el derecho a un proceso legal y a un juicio justo son inexistentes" para más de mil presos políticos, de ese país.

En un reportaje titulado "Los desaparecidos en Argentina", publicado en coincidencia con la visita a Washington del canciller Oscar Camilión.

Life dice también que cuando las fuerzas armadas tomaron el poder en 1976, la mayoría de los argentinos esperaba no sólo el fin del terrorismo de izquierda sino también de la inflación galopante. Pero en cambio "la economía continuó deteriorándose y el terrorismo se institucionalizó", con el único fin de "intimidar a la población". Secuestros y desapariciones de periodistas, científicos, abogados defensores de presos políticos, mujeres embarazadas y "más de cien niños menores de siete años, lograron asustar a los familiares", dice la revista.

Pero el miedo duró hasta marzo de 1977: ese mes las *Madres de Plaza de Mayo* comenzaron sus desfiles de los jueves frente a la Casa Rosada —sede del régimen— para exigir información sobre sus familiares. Y el miedo ha ido desapareciendo: más de dos mil personas marcharon en marzo último, afirman los enviados de *Life* a Buenos Aires.

Subraya el reportaje que son numerosas las personas que trabajan hoy por la libertad de los presos políticos y por información sobre los desaparecidos en Argentina. Cita el caso del viceministro de Educación durante regímenes militares de la década de 1960, Emilio Mignone, cuya hija de 24 años fue sacada de su casa en mayo de 1976 y aún hoy, cinco años después, nada se sabe de ella.

Life recoge opiniones encontradas sobre el problema. "Ahora en vez de bombas tenemos secuestros silenciosos; ambas cosas son igualmente incorrectas", dice el escritor Jorge Luis Borges, mientras personajes de la derecha justifican la barbarie por la paz.

Sin embargo uno de éstos, el capitán retirado de la marina y ministro de Bienestar Social antes de 1973, Francisco Manrique, reconoce incluso la necesidad de satisfacer la pregunta fundamental: qué pasó con los desaparecidos.

"Quisiera que el gobierno explique sinceramente lo que ha hecho para lograr la paz —dijo Manrique—; de otra forma la historia será escrita por los que no han conseguido respuestas".

"Al menos (el régimen) debe tener la gentileza de reconocer que los mataron", dijo a *Life* el periodista Manfred Schönfeld, cuya labor de defensa de los derechos humanos le valió un ataque a golpes por parte de un grupo paramilitar hace apenas unos meses.

"Los militares no han mostrado el valor de hablar claramente sobre los desaparecidos, ni de ser viriles, ni de ser sinceros —agregó—, y sus temores se han vuelto muy peligrosos para la sociedad entera". Y es cierto: las fuerzas armadas se han dedicado a eliminar las tumbas comunes o con las letras *NN* —destino de la mayoría de los desaparecidos—, o se han limitado a alimentar la intimidación: *Life* publica una foto del llamado *Museo del terrorismo* en la que aparecen desde un automóvil real con impactos de bala hasta una mujer de cera disfrazada y armada de guerrillera.

Para *Life* los problemas fundamentales sobre los desaparecidos en Argentina son dos: la falta de información y los niños *sobrevivientes*. Una madre aparece en una foto frente a la recámara de su hija que ha mantenido intacta desde que fue secuestrada en 1978, mientras por otra parte Marta López de Pites, abuela de los niños Santiago y Ana, se pregunta ante *Life*: "¿Cómo explicarles que sus padres, que simpatizaban con los ideales de la guerrilla pero no con sus métodos, fueron asesinados en una purga sancionada por el gobierno?".

A modo de conclusión, pero no la única, *Life* reproduce por último una afirmación del periodista Jacobo Timerman, quien estuvo 30 meses encarcelado, luego de haber apoyado a las fuerzas armadas inmediatamente al golpe de estado. Timerman dice en su libro-testimonio *Preso sin nombre, celda sin número*:

"La represión en Argentina ha alcanzado tal magnitud que no puede ser comprendida simplemente en términos políticos, culturales o electorales... Quizá es más simple y más terrible que ninguna otra cosa conocida hasta ahora por nuestra generación en América Latina". . .

El gobierno argentino sigue buscándose una base social

BUENOS AIRES, 10. de septiembre (AP).— En avisos publicados en los diarios de hoy, varios centenares de partidarios del régimen militar exhortan a las fuerzas armadas a mantenerse en el poder, ante recientes reclamos de sectores políticos de que no permanezcan en el gobierno más allá de 1984.

"A los civiles y militares que aún mantienen la fe" se titula el aviso. Los firmantes son en gran parte miembros de tradicionales familias de Buenos Aires, de encumbrada posición económica.

La semana pasada, la Unión Cívica Radical (UCR), segunda fuerza política argentina, pidió al gobierno militar que fije un cronograma preciso para restaurar la normalidad constitucional. Demandó también que a partir de 1984, cuando el actual presidente Roberto Viola —designado por la junta militar— finalice su mandato, no se instituya ningún otro gobierno que "no surja de la voluntad popular".

Los radicales son eje de una vasta conjunción política que actualmente engloba al peronismo, movimiento mayoritario del país, y abarca virtualmente dos tercios del espectro político, y que procura el retorno a la vida democrática en el menor tiempo posible.

Pequeñas expresiones políticas de centro-derecha no han logrado aún estructurar un "Movimiento de Opinión Nacional", que el

régimen militar desea ver formado para convertirlo en su heredero y descendiente.

El ex ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, actualmente uno de los asesores de Viola, realiza activas gestiones con grupos de tendencia conservadora a fin de organizar una fuerza semejante. Pero los observadores dudan de que tal fuerza llegue a tener significación electoral. Añaden, por otra parte, que la gravísima situación económico-social no es el clima más adecuado para generar adhesiones al régimen militar.

Los firmantes del aviso de hoy denuncian la existencia de un estado "sobredimensionado" y piden sea recortado, en favor de las actividades privadas. "Para superar la actual situación es menester apelar a políticas severas y proporcionadas al mal a extirpar. A ese fin es necesario un gobierno militar, con todas sus implicancias, y no un gobierno de militares, que en definitiva no presenta diferencias trascendentes con los gobiernos civiles como para legitimar su permanencia en el poder", afirman. Se considera que el texto es una velada censura a los planes "aperturistas" y de democratización del general Viola.

Dicen luego que "superada esta emergencia nacional, y cumplidos los objetivos propuestos por el régimen militar) estaremos en condiciones de aspirar a una plena vida institucional".

UNO MAS UNO

Desplazan de la dirección del Partido Justicialista a la ex presidenta María Estela Martínez de Perón

BUENOS AIRES, 10. de septiembre (IPS, EFE y AP).— La ex presidenta María Estela Martínez de Perón fue desplazada de la dirección del Partido Justicialista "por no haber mantenido contactos con la conducción partidaria", según anunció hoy Deolindo Bittel, vicepresidente del partido, quien afirmó que su organización ha aceptado el diálogo político convocado por el gobierno militar.

En una sorpresiva declaración, producida mientras era internado en terapia intensiva el anciano líder de la Unión Cívica Radical, Ricardo Balbín, Bittel reclamó al presidente Eduardo Viola la convocatoria a "comicios populares cuanto antes" y

anunció que su partido concurrirá a dialogar con el ministro del Interior, general Horacio Liendo.

Bittel, quien durante la prisión de la ex presidenta dirigió al justicialismo, indicó que la directiva partidaria había asumido la conducción nacional y a aquella viuda de Perón, de vacaciones en playas españolas, "no mantiene contactos con el partido".

En tanto, Balbín era internado en un hospital de La Plata. A 60 kilómetros de esta capital ya que "su estado se ha agravado en las últimas horas por la evolución de su insuficiencia renal", según señaló un boletín médico. El líder radical, de 77

años, permanecía en estado de coma.

En Washington, el ministro de Relaciones Exteriores argentino, Oscar Camilión, dijo hoy, durante su segundo día de visita oficial aquí, que el presidente estadounidense Ronald Reagan "está convencido de que Argentina tiene un papel que jugar en el marco hemisférico, y nosotros estamos dispuestos a asumirlo".

En adelante, agregó el canciller, se creará "un sistema fluido de consultas entre Argentina y Estados Unidos, basado en prácticas y no en formalidades documentales", y aclaró que la apertura de un "nuevo diálogo" entre Argentina y Estados Unidos, se está dando ya.

El colapso argentino parece no tener fin

Las culpas de Isabel

(II y último)

por Daniel SAN SEBASTIAN

La República Argentina está viviendo, no cabe duda, un período particularmente dramático y vergonzoso de su historia. Período que se caracteriza por multitud de asesinatos, represión, quiebre de las más elementales libertades, corrupción y bancarrota económica.

El principio lo marcó el desgobierno de Isabel Perón. La viuda del líder de los trabajadores estuvo, al menos formalmente, al frente del ejecutivo, desde el 1º de julio de 1974 hasta el 24 de marzo de 1976, fecha en que fue derrocada por un golpe de Estado militar. Si hubiese que resumir en una sola palabra su breve período de gobierno, esa palabra sería "muerte". Su gestión tuvo como marco permanente y siniestro la muerte y las heridas de más de 2 mil personas que fueron víctimas inocentes de no menos de 5 mil acciones violentas perpetradas en la más perfecta impunidad. En apenas 20 meses de desgobierno, bandas armadas para-militares y para-policíacas protagonizaron unos 250 actos de violencia mensuales la mayoría de las cuales consistieron en el secuestro de personas cuyo cadáver, casi invariablemente aparecía al día siguiente acribillado a balazos.

El gobierno de Isabel Perón fue en cierto modo la antesala de la masacre, que, a partir del 24 de marzo de 1976, los militares sistematizarían según las reglas de una concepción más científica de la guerra: campos de concentración, exterminios masivos, torturas sofisticadas.

Ya un mes antes de la muerte de Perón, la violencia estatal se había institucionalizado en tal forma que los grupos para-policiales y la siniestramente célebre acción anticomunista argentina (AAA), se había adueñado de la calle y actuaba con total impunidad. En junio de 1974 fueron detenidos más de un centenar de exiliados uruguayos mientras otros mil ochocientos recibían la "orden" de abandonar el país. No pocos proscripitos fueron devueltos clandestinamente a la otra orilla y puestos en manos de las autoridades militares y otros, sencillamente, aparecieron asesinados en las afueras de la capital. Aproximadamente 200 chilenos que huyendo del régimen de Pinochet habían buscado refugio de este lado de la cordillera fueron obligados a regresar a su país, violando así el gobierno argentino los más elementales principios del asilo internacional.

En septiembre de ese mismo año la represión desencadenada desde la Casa Rosada alcanza a los propios peronistas que han manifestado su oposición al régimen corrupto y represivo de Isabel Perón. Julio Troler, ex funcionario del gobierno cae acribillado a balazos. Atilio López, ex vicé gobernador de la provincia de Córdoba luego del triunfo peronista de 1973, es secuestrado y asesinado junto con otro ex funcionario público. No pocos miembros de la juventud peronista aparecen ultimados a tiros junto a los caminos.

En esa misma época son asaltados los sindicatos

obreros, las universidades y los locales políticos. Las calles de Buenos Aires y de otras ciudades del interior se transforman en escenario de un sinnúmero de crímenes políticos; bandas de sujetos armados, actuando impunemente, asesinan sin más trámite a todo individuo sospechoso de ser opositor.

Al mismo tiempo, el caos se adueña de la economía del país, el mercado negro se convierte en el negocio más productivo y la especulación y el desfalco financiero pasan a la categoría de bussines legales. Desde enero de 1974 (cuando aún no ha muerto Perón) hasta agosto del año siguiente se producen 2 mil 675 huelgas obreras, lo que representa un promedio récord de 134 huelgas mensuales (más de cuatro diarias). Movilizaciones, represión y caos, son los tres elementos que caracterizan este período.

Los militares, por su parte, aguardaban que "la situación madurara" a fin de mejor justificar su intervención. Suponían que a mayor desorden del régimen peronista mejor oportunidad habría de asimilar la población a la masacre que ellos estaban preparando.

Finalmente, en marzo del 76, considerando que las condiciones están dadas, deciden actuar, no pueden esperar más: el gobierno de Isabel Perón, ante la anarquía que reina en el país, ha resuelto adelantar para fin de año el llamado a elecciones. Esta decisión precipita una decisión perfectamente calculada, que enrarecía el aire político desde hacía meses.

La presidenta es detenida pero su asesor privado y hombre de confianza, José López Vega, se salva de la cárcel gracias a un providencial viaje anticipado a Europa. A partir de ese instante se inaugura una nueva etapa histórica que dura hasta nuestros días. Isabel Perón, juzgada por diversas malversaciones de fondos, permanecerá detenida desde entonces.

Que Isabel haya recuperado su libertad es un acto de justicia. Lo es, sencillamente, porque la junta militar argentina no tiene el derecho de juzgar ni a ella ni a nadie. Durante esa dictadura, el pueblo ha sufrido tanto o más que antes. Pero ello no quiere decir que la viuda de Perón no lleve sobre sus hombros una carga muy difícil de olvidar: la muerte de decenas de personas, el secuestro, la bancarrota económica, la represión generalizada.

No sólo cabe reprocharle la represión, el ensañamiento, el atropello de que fueron víctimas tantos argentinos como exiliados extranjeros. Su responsabilidad personal y la de su equipo gobernante en el descalabro económico de la Nación es indudable. Los cinco ilegales años de reclusión cumplidos por ella, no alcanzan, no alcanzarán jamás a redimirla de los crímenes cometidos durante su efímero reinado. Las lágrimas que pudieron verterse sobre su suerte, no menos que la alegría por su liberación, están totalmente fuera de lugar.

Chile adherirá

Acordaron Venezuela, Colombia y Argentina pronunciarse en contra de reconocer a subversivos

Washington dice que por lo menos algunos asesores cubanos combaten en El Salvador

(UPI y AFP)

WASHINGTON, 10 de septiembre.—Argentina, Colombia y Venezuela acordaron hoy dar a conocer una declaración conjunta criticando severamente a México y Francia por reconocer a los surgentes salvadoreños como elementos representativos y elegítimos en el logro de una solución negociada a la crisis en El Salvador. Fuentes diplomáticas dijeron que la declaración será difundida oficialmente esta noche en Caracas y que posiblemente contaría también con la adhesión de otras naciones del hemisfero. La cancillería chilena anunció que estudia la posibilidad de adherirse a esta declaración.

Las fuentes dijeron que la declaración, tramitada directamente a nivel de las cancillerías, no menciona por nombre a Francia y México pero toma nota del hecho de que "dos gobiernos amigos", tradicionalmente defensores de los principios del derecho internacional, decidieron intervenir favoreciendo a uno de los extremos subversivos en El Salvador.

Agregaron que el comunicado expresa también la "extrañeza" de las naciones firmantes por la actitud mexicana y francesa y su "preocupación" por el hecho de que ese respaldo político brindado a "elementos subversivos que pretenden destruir la democracia" pueda fomentar la insurgencia en otros países.

Los informantes añadieron que la declaración puntualiza que la actitud de México y Francia, "lejos de solucionar el problema, incurre en el riesgo de la internacionalización y propia su reagravamiento".

La declaración incluye, según las fuentes, una ratificación del respaldo de los gobiernos firmantes "al pueblo de El Salvador y sus dirigentes democráticos civiles y militares" para que logren la paz de su nación "en un sistema pluralista y democrático".

Finalmente, el comunicado reitera que "corresponde

sólo a los salvadoreños" encontrar una solución a la crisis de su nación, sin intervenciones externas.

Entretanto el gobierno norteamericano, afirmó hoy que "asesores militares cubanos actúan junto a la guerrilla en El Salvador, para derrocar al gobierno de ese país".

Una declaración oficial emitida por el Departamento de Estado, reveló que los servicios de inteligencia norteamericanos detectaron la presencia de "por lo menos, algunos" consejeros cubanos en El Salvador, señalando que por el momento carecía de estimaciones precisas sobre el número de tales consejeros.

Se señaló en Washington que si bien Estados Unidos reiteró acusaciones sobre supuestos suministros de armas a la insurgencia salvadoreña por "países del bloque soviético —a través de Cuba y Nicaragua—", es ésta la primera afirmación oficial sosteniendo que personal militar cubano actúa directamente sobre el terreno de combate en El Salvador.

En una conferencia de

prensa efectuada el viernes pasado, el secretario de Estado, Alexander Haig, ya había sugerido ese hecho como "altamente probable".

La declaración emitida hoy asegura también que los Estados Unidos observaron durante los últimos 12 meses "la presencia de nicaragüenses junto a la guerrilla salvadoreña".

CONTRA CUBA

Acusando a Cuba de constituir "la fuente" de la violencia en El Salvador, Haig había afirmado que la intervención exterior en ese país centroamericano incluía la provisión de armas, control de comando, asesoramiento político y militar, "y muy probablemente consejeros militares en ciertas áreas" donde opera la insurgencia.

Haig reiteró entonces la amenaza de endurecer el bloqueo contra Cuba, como parte de una amplia gama de medidas actualmente a examen del gobierno de Ronald Reagan, para enfrentar "la fuente" de la violencia en El Salvador.

Buscan los Industriales Argentinos Colocar sus Inversiones en Uruguay

Por JEAN PIERRE CLERC, de Le Monde

— Tercera de tres partes —

Debido a que Uruguay definitivamente tenía problemas para encontrar su vocación industrial, el nuevo régimen construyó una economía compleja que no sacó al país de la mediocridad anterior.

(El PNB ha registrado un ligero incremento estos dos últimos años y los salarios reales aumentaron ligeramente en 1980).

Al tratarse, en primer lugar, de "oro en cuatro patas" —el inmenso ganado uruguayo— se realizaron esfuerzos por encontrar nuevos mercados. Los países árabes y, sobre todo, Brasil remplazaron, en gran medida, a los antiguos clientes europeos. Sin embargo, este remplazo no fue total: en un ambiente internacional deprimido, la matanza disminuyó considerablemente, y los ganaderos, al no saber qué hacer con sus animales, se endeudaron hasta el cuello. Su mal humor por esta situación, tuvo un gran peso, según se dice, sobre el "no" al referéndum constitucional del 30 de noviembre de 1980.

Actualmente, las exportaciones de carne que representaban 85 por ciento hace diez años, ahora no alcanzan más de 20 por ciento de las exportaciones totales. El

renglón de las exportaciones "no tradicionales" —en particular los textiles y los cueros— se convirtió, de esta manera, en mayoritario en la balanza comercial cada vez más deficitaria.

Como sucede en todos los regímenes autoritarios, el Uruguay de los militares dio nuevo impulso a las infraestructuras —presas, puentes, caminos, puertos— que estaban paradas desde hacía un cuarto de siglo. Otro triunfo modesto es el desarrollo de la pesca. El auge de la construcción es más espectacular, pero sin duda más frágil. Es espectacular porque ha transformado la aristocrática estación balnearia de Punta del Este en un grupo de torres de veinte pisos; y Montevideo ahora no es más que una obra de construcción cerada, sin considerar mucho el pasado histórico. Es un

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

Sigue de la página cuatro

auge frágil, sin embargo, ya que se trata, en gran medida, de una actividad especulativa relacionada con la afluencia de capitales argentinos que buscan colocación.

De hecho, el nuevo Uruguay está por convertirse en una especie de anexo de su gran vecino meridional. Los ricos argentinos, que nunca han creído mucho en el futuro de su país, a pesar de sus inmensos recursos, ven con gusto a la república vecina como un pequeño lugar tranquilo en donde protegerse y hacer fructificar una parte, al menos, de sus ingresos. Comprar un departamento en Punta del Este y después en Montevideo es una de sus estrategias del momento.

El régimen militar, por lo tanto, ha establecido los instrumentos indispensables para captar esos capitales flotantes —y algunos otros— que vienen, según dicen, de Paraguay, incluso de Europa: tasas de interés superiores a las tasas internacionales y la garantía de un tipo de cambio que no deteriora la depreciación del peso nacional. La inversión a noventa días en Montevideo es una operación que registró 25 por ciento neto en 1980. En estos tres últimos años también se han visto florecer las "casas bancarias". La sobrevaluación del peso que implica este sistema, se opone en forma muy perjudicial a las actividades de producción, y singularmente, a las exportaciones.

De esta manera, es otro Uruguay muy diferente el que se aprecia hoy en día.

Pero, ¿cómo se conducen los uruguayos? Es justo decir que el pequeño número de aquellos que han aprovechado la situación no ha adoptado a semejanza de los nuevos ricos en otros países del Cono Sur, un comportamiento agresivamente ostentoso. La mayoría de los ciudadanos han tenido que aplicar, con respecto a ellos, lo que un sociólogo califica de "estrategias de supervivencia" (El ingreso anual promedio por persona es de 1,800 dólares).

La emigración es un patrimonio ya antiguo —muy anterior al golpe de estado. Los uruguayos emigran por miles para probar suerte en Argentina —más recientemente a Brasil, Australia e Italia, que son los hitos de Uruguay, también reciben importantes contingentes. Los emigrantes son jóvenes en su mayoría. Esta emigración contribuye en gran medida, a aumentar la crisis moral de un país que se ve sin futuro. "Nuestra mejor exportación no tradicional son los uruguayos", señala un sindicalista.

Agenda

Auspiciada por el Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo (CEESTEM) y la Asociación Internacional de Juristas Demócratas (AIJD), dará inicio a partir de hoy a las 10 horas, una conferencia pluridisciplinaria sobre la Transición a un Nuevo Orden Internacional Democrático.

Este evento que durará hasta el 6 de septiembre y se desarrollará en el local del CEESTEM, tiene como objeto considerar la posibilidad de la construcción de un nuevo orden democrático, centrado sobre los intereses de los pueblos, como imperiosa necesidad para superar la actual crisis e impedir nuevas conflagraciones mundiales, según hicieron saber sus organizadores.

unomásuno

publicará a partir de mañana,

en exclusiva,

capítulos de

preso sin nombre, celda sin número

de jacobo timerman.

por primera vez en español

y en américa latina,

el texto

del conocido periodista

que dirigió

la opinión

de buenos aires

y que sufrió cárcel

y tortura

en la

argentina militar.

+o+o+o+

EXCELSIOR

Posible Publicación en

Cuba de la Obra de Borges

LA HABANA, 1o. de septiembre (AFP).—La posibilidad de que las obras de Jorge Luis Borges sean publicadas en Cuba, fue anunciada esta tarde aquí por un alto funcionario de la cultura cubana, quien sin embargo calificó al eminente escritor argentino de "el más grande literato reaccionario de América Latina".

Roberto Fernández Retamar, vicedirector de la Casa de Las Américas opinó además al respecto que "la historia se vengará de Borges dando al olvido sus ideas retrógradas y regodeándose con la maestría de su prosa".

Queremos publicar a Borges, "pero estamos esperando en su caso que ocurra un inevitable episodio demográfico", ya que sería lamentable que en vida nos acusara de "utilizar su obra en beneficio de la barbarie o algo por el estilo suyo, y armar un alboroto", dijo Fernández Retamar.

"Lamentablemente la espera puede hacerse interminable, ya que aun octogenario Borges goza de perfecta salud y cabe la posibilidad de que nos sobreviva a todos los aquí reunidos", dijo el poeta y ensayista Retamar, que hablaba con periodistas a propósito de un encuentro de intelectuales latinoamericanos, que comenzará en La Habana la semana próxima.

Unos 250 literatos y artistas participarán en el "Encuentro de Intelectuales por la Soberanía de los Pueblos de Nuestra América" organizado por la Casa de las Américas, a partir de un llamamiento del novelista colombiano Gabriel García Márquez.

DESMENTIDO ARGENTINO

El embajador argentino en Brasilia, brigadier José María Romero, afirmó que su gobierno aún no ha reconocido a la Junta de Comandantes boliviana, que gobierna este país desde el 4 de agosto.

Días atrás agencias noticiosas con despachos desde Buenos Aires indicaban que el gobierno argentino había reconocido a la Junta de Comandantes.

Sin embargo, en una declaración hecha pública por el independiente Hoy, el embajador de ese país dijo que "no tengo una comunicación de mi Cancillería en la que se me participe de tal decisión".

EL DÍA

Un cartel para negociar la deuda externa proponen economistas brasileños y mexicanos

RIO DE JANEIRO, 10. de septiembre (Por Mario OSAVA, especial de IPS).— Brasil, México y Argentina totalizan juntos una deuda externa de 150 mil millones de dólares. Los dos primeros deben 60 mil millones de dólares. Si estos países se uniesen en un cártel para negociar la deuda, las comisiones para la negociación serían adecuadas.

La idea fue lanzada por la economista mexicana Rosario Green, en un debate que tuvo lugar en esta capital hace pocos días. Ella y su colega Jaime Estévez, ambos del Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo (CEESTEM), con sede en México, estuvieron en Brasil para participar en un seminario sobre el proceso de endeudamiento externo en América Latina.

El encuentro, que reunió a economistas brasileños y mexicanos, fue promovido conjuntamente por el CEESTEM y el Instituto de Relaciones Internacionales (IRI), de la Universidad Católica de Río de Janeiro.

La idea del cártel de países que captan recursos externos fue apoyada por el coordinador del seminario, el economista brasileño Mauricio Días David. Debemos buscar una modalidad para formular un programa de pagos de la deuda y no permanecer sujetos a la permanente alza de las tasas de interés del mercado financiero internacional, dijo.

Por otra parte, la imperiosa necesidad que tiene Brasil de renegociar su deuda externa fue enfáticamente expuesta por María Da Coiceicao Tavares, presidenta del Instituto de Economistas de Río de Janeiro.

Brasil está frente a la posibilidad de una grave quiebra financiera, ya que no puede ajustar la balanza de pagos por los métodos convencionales.

No seremos el pivote de una crisis mundial, si no se produce la renegociación de la deuda externa, prevé la economista. Según ella, el colapso de Brasil un gran país endeudado, pondrá en riesgo al sistema financiero internacional.

La economista elogió la actuación mexicana que centralizó en el Banco Central las negociaciones con los banqueros internacionales.

En el caso de Brasil, además de la dispersión de los acuerdos realizados por diferentes empresas, bancos y autoridades gubernamentales, no cuentan con el petróleo como un instrumento de negociación, a diferencia de México.

La renegociación de la deuda externa es un tema que ha agitado los medios económicos y políticos brasileños en las últimas semanas.

El economista Celso Furtado, el más conocido tanto en Brasil como internacionalmente, que retornó recientemente de un exilio de casi dos décadas, plantea la cuestión en términos contundentes: Brasil ya no administra su deuda externa. Es administrado por ella.

Varios economistas que participaron en el seminario brasileño-mexicano comparten dicha opinión. Pedro Malán, profesor de la Universidad Católica de Río de Janeiro, empleó un dicho inglés para ilustrar la situación: es el rabo el que mueve al perro.

Los economistas brasileños y mexicanos coinciden en que el creciente endeudamiento externo de los países del Tercer Mundo, particularmente en los casos de México y Brasil,

limita las opciones de la política económica de estos países.

De esta manera, toda la estrategia pasa a ser determinada por la necesidad apremiante de cerrar la balanza de pagos a fines de cada año.

Todas las otras consideraciones pasan a subordinarse a la presión de la deuda externa. Incluso la captación de recursos externos ya no se destina a la inversión, esto es, al desarrollo del país, sino, simplemente, a pagar el servicio y las amortizaciones de la deuda.

El caso brasileño es dramático. La deuda externa representa un cuarto de producto del Producto Interno Bruto (PIB) y equivale a tres veces el total de las exportaciones del año pasado.

Otra parte, los gastos con intereses y amortización en 1980 fueron de más de 13 mil millones de dólares, es decir, dos tercios del valor de las exportaciones, que alcanza 20 mil millones de dólares.

Más de la mitad de la deuda debe ser pagada hasta 1984 y el 70 por ciento fue contratada a tasas de interés fluctuantes. Esto significa que la elevación de un punto porcentual en las tasas de interés internacionales representa, para el país, un gasto adicional de 400 millones de dólares.

A esto se agregan las dificultades para mantener un nivel mínimo de reservas. Estas cayeron recientemente a poco más de seis mil millones de dólares, el límite para cubrir tres meses de importaciones.

Por otra parte, la fuerte revaluación del dólar no sólo está dificultando las exportaciones brasileñas, sino que reduce en casi 500 millones de dólares las reservas de oro del país.

Para María Conceicao Tavares, la adopción de la actual política económica recesiva en Brasil fue determinada por presiones de los banqueros internacionales.

Antonio Delfim Netto, el ministro de Planificación, nunca fue adepto de las tesis monetaristas. Por el contrario, es partidario del desarrollo acelerado. Sin embargo, tuvo que inclinarse ante las exigencias externas a fines de 1979 y adoptar medidas monetarias.

Pero Brasil no es Argentina o Chile, cuyos parques industriales están siendo transformados en chatarra por decisión de los financistas internacionales, argumenta Conceicao Tavares. Por esto, el colapso brasileño amenaza el equilibrio mundial.

Esto puede ayudar a inducir a los banqueros a negociar la deuda. Sólo que, mientras tanto, según la economista, es necesario que el gobierno brasileño defina una política coherente, con un cronograma de inversiones y un horizonte de por lo menos algunos años y no sólo las medidas circunstanciales que han sido la constante.

El cartel de los grandes deudores, sugerencia de los mexicanos, es otra idea destinada a fortalecer las posiciones de los países asfixiados por la deuda externa ante los bancos internacionales.

Según la economista Rosario Green, esto aumentaría el interés de los banqueros en evitar la bancarrota de este conjunto de países. Además, los grandes deudores ya tienen una experiencia de actuar en cárceles, como en el caso de las organizaciones de productores de café, cacao, minerales e incluso bananos.

El Derecho es el reflejo de la necesidad de un proceso de cambio en el mundo actual

* Luis Echeverría inauguró la Conferencia sobre la transición a un Nuevo Orden Internacional Democrático

por René BASCOPE

Democratizar las relaciones del sistema de poder mundial, constituye una necesidad imperiosa y prioritaria para todos los pueblos. No puede perpetuarse un proyecto de existencia que se funda en el ejercicio de la fuerza y en la aspiración de la superioridad militar", dijo el licenciado Luis Echeverría, presidente del Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo, al inaugurar la Conferencia Multidisciplinaria sobre la Transición hacia un Nuevo Orden Internacional Democrático, efectuada ayer en el CEESTEM.

"Los 500 mil millones de dólares anuales dedicados al armamentismo superan en 20 veces la suma transferida por los 17 países más ricos de la Tierra a la ayuda internacional", continuó Echeverría.

"Ese es uno de los caracteres de la racionalidad del capitalismo imperialista de nuestros días. Sin embargo, no quiero hacer de ello centro de estas reflexiones. Más importante es advertir que a medida que se incrementa los gastos armamentistas, descienden, por una ley lógica las garantías del derecho y las posibilidades de ejercerlo democráticamente", expresó, para continuar luego, afirmando que "un sistema normativo, como lo es el derecho, se instala en la práctica racional como un sistema de relaciones que hacen posible la existencia civilizada. Es indispensable advertir, sin embargo, que el modo de producción de una sociedad dada, determina muchos aspectos esenciales de la norma jurídica y, en consecuencia, de los comportamientos y patrones de la conducta social y de valores predominantes".

ADOLFO PEREZ ESQUIVEL

El Premio Nobel de la Paz de 1980, Adolfo Pérez Esquivel, que estuvo presente en la apertura de la Conferencia, y que se integró a una de las comisiones que trabajarán hasta el día 6 de septiembre en la elaboración de informes sobre diferentes aspectos de la transición hacia un nuevo orden internacional democrático, leyó un discurso donde resaltó la necesidad de los pueblos del Tercer Mundo a asumir un nuevo orden, tanto económico como jurídico.

"Los salarios injustos de la mayoría de la población de los países (del Tercer Mundo), la violación de los derechos humanos, la imposibilidad del retorno a sus patrias de miles de exiliados, hace que se tenga que pensar en un nuevo orden internacional", dijo Pérez Esquivel, en el lugar más saliente de su alocución.

Luego, al referirse al tema de la conferencia, dijo que aunque él no era un hombre de leyes, pensaba que "el derecho es el reflejo de las necesidades de un proceso de cambio".

EL ZAIM, BARUN DE Y RIGAUX

Por otra parte, luego de las anteriores intervenciones, el profesor sirio Issam El Zaim, hizo un esbozo de la crisis económica actual propuso algunos aumentos de juicio para elaborar una propuesta y una definición del nuevo orden internacional. El Zaim dijo que el actual sistema económico imperante en el mundo es causante de una crisis social que se agudiza cada vez más, por lo que urge instaurar un nuevo sistema, más racional y más justo.

Por su parte, el profesor Barun De, de la India, expuso un reporte global sobre el desarrollo cultural y el respeto a las identidades nacionales en el Tercer Mundo, haciendo hincapié en la alienación y enajenación cultural de estos pueblos, que sufren, al margen de una agresión económica, una agresión en el contexto de sus valores y de su propia cultura.

Asimismo, el intelectual belga, François Rigaux, diseñó un boceto de las cuestiones jurídicas particulares en relación al nuevo orden internacional.



ADOLFO PEREZ ESQUIVEL, en la inauguración de la Conferencia sobre la Transición a un Nuevo Orden Internacional Democrático. (foto de J. Francisco NAVARRO G.)

EL DÍA

DE LAS INJUSTICIAS EN EL TERCER MUNDO HABLO PEREZ ESQUIVEL

El premio Nobel de la Paz 1980, Adolfo Pérez Esquivel, dijo que en el Tercer Mundo existe un orden económico injusto, al margen de que se violan los derechos humanos en un discurso pronunciado durante la apertura de la Conferencia sobre la Transición a un Nuevo Orden Internacional Democrático, que se realiza en México. En la misma, Luis Echeverría analizó la desigualdad entre los países ricos y los pobres en el mundo. (Más información en El Día Internacional, páginas 13 y 14)

"Con Equilibrio del Terror, Nunca Habrá paz", Señala Pérez Esquivel

- ★ El Premio Nobel Califica de Nefasta la Política de Ronald Reagan
- ★ Deteriorada, la Situación de los Derechos Humanos en Latinoamérica
- ★ Aumenta la Venta de Armas de los Países Ricos a Subdesarrollados

Por JORGE URIBE N.

Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz de 1980, acusó ayer al Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, de haber provocado un retroceso en la autodeterminación de los pueblos "con su nefasta política dirigida hacia América Latina". Puntualizó que con su idea de "un equilibrio del terror, no habrá nunca paz". Advertió que en su país, Argentina, prosiguen las desapariciones, inclusive de niños y, por último, recaló que entre él y Henry Kissinger, también galardonado con el Premio Nobel de la Paz en 1973, "existe un océano de diferencia".

Pérez Esquivel, que hoy abandonará al país tras haber asistido como invitado especial a la Conferencia

Pluridisciplinaria sobre la Transición a un Nuevo Orden Internacional Democrático, organizada por el CEESTEM, recaló que la situación de los derechos humanos en el mundo se han deteriorado gravemente en este año.

La situación de injusticia se ha institucionalizado en Bolivia, Guatemala, El Salvador. No hay aún solución al diferendo entre Chile y Argentina. Hay una creciente venta de armas de los países industrializados a las naciones pobres. Y, como si esto no fuera suficiente, hay países en desarrollo que ahora son exportadores de armas, "gracias" a la transferencia de tecnología bélica. Estas armas se utilizan para seguir matando. Por estas armas se pagan altas sumas de dinero, mismo que de-

bió utilizarse para mitigar el hambre a millones de seres humanos.

Tras anunciar lo anterior, Pérez Esquivel —con ademanes suaves, con voz casi dulce— retornó al ataque: "Ello no es casual. Es producto de la terrible ideología nacida de la doctrina de seguridad nacional, donde se trata de implementar una concepción del hombre, una filosofía, una cultura y una economía diferentes". Y citó de ejemplo "las ideas de Milton Friedman y sus con cuentes costos sociales".

Todo lo anterior son violaciones a los derechos humanos. Los pueblos, especialmente los de América Latina, siguen clamando libertad y justicia. Y funda-

SIGUE EN LA PAG VEINTIOCHO

"Con Equilibrio del Terror, Nunca Habrá paz"

Sigue de la página cinco

mentalmente su autodeterminación".

—¿Es usted un pacifista a ultranza?

"En primer lugar no me gusta la palabra 'pacifista'. Soy un hombre, como la gente que me acompaña, que luchó por la paz. Pero la paz como fruto de la justicia y la verdad. No a cualquier precio. La paz hay que conquistarla. Hay que luchar para conquistarla. Muchas veces cuando se habla de pacifismo (doy como ejemplo la gente que estaba en contra de la guerra de Vietnam, que se oponía sólo a ese conflicto), no cuestiona la guerra en sí. Nosotros cuestionamos los sistemas de injusticia y buscamos la transformación de esas estructuras de injusticia para contribuir una sociedad libre de dominaciones. Muchas veces los términos se manejan sin un verdadero contenido".

—Entonces, ¿usted considera legítimo replicar con violencia a la violencia?

"No. Cuando hablamos de violencia debemos aclarar qué es violencia. Ningún pueblo quiere llegar a ella. Simplemente lo arrastran las situaciones extremas de desesperación a que lo someten. Me consta que el pueblo salvadoreño no quiere violencia. Les pregunto

si un campesino que tiene 6 hijos quiere tomar las armas. Y, por otra parte, ¿quién le pone las armas en la mano? No podemos ver los hechos aislados; hay inferencia de potencias extranjeras que tienen sus intereses geopolíticos, económicos y militares en toda AL. Además, también responde esta actuación a los intereses de las transnacionales. Entonces debemos ver dónde está la violencia. Pienso que a una violencia tratan de justificarla con otra violencia. Tenemos así dos violencias sumadas que no significan solución alguna".

"Nosotros utilizamos otro método de lucha llamado la 'no violencia', concepto no tan feliz ni acertado. Gandhi, quien fue un luchador por ese medio en India, la llamaba 'fuerza de la verdad'; los compañeros de lucha en Brasil le llaman 'lucha permanente'. Esta lucha no tiene nada que ver con la pasividad".

—Revoluciones como la de Nicaragua, ¿permiten a los pueblos acceder a una auténtica vigencia al respeto de sus derechos humanos?

"Voy a responder por Nicaragua. Hay allí hechos muy positivos en cuanto al respeto a los derechos humanos. Se abolió, por ejemplo, la pena de muerte. Los acusados tienen derecho a un proceso justo. Tienen derecho a un defensor. Además, estoy seguro de que los nicaragüenses están intentando por todos los medios lograr un pleno derecho a la autodeterminación".

—Y respecto a su país, ¿siguen los secuestros, las torturas, los campos de con-

centración?

"La situación en Argentina es difícil. El gobierno militar no ha dado ninguna explicación acerca de los miles de desaparecidos, como tampoco de los niños secuestrados y desaparecidos. No hay libertades, pese

a que existen cierta apertura política y sindical. Es decir, hay una respuesta popular hacia la crisis que vivimos".

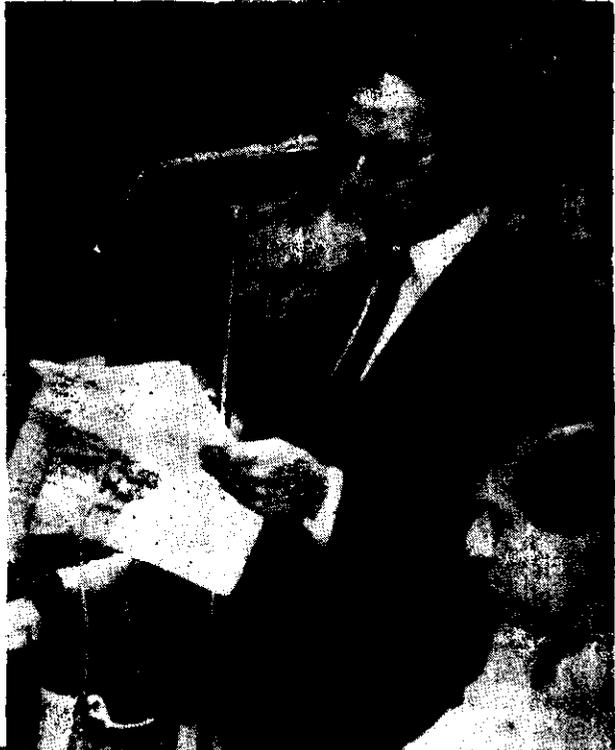
—En días pasados, en Buenos Aires, aparecieron desplegados en los que se pedía a los militares que se

mantuvieran en el poder más allá de 1984...

"Nuestro pueblo busca su autodeterminación y las fuerzas armadas no responden a eso. Necesitamos una participación popular en todos los órdenes. Es decir: libertad".

EL DÍA

Habla Pérez Esquivel sobre el Derecho



ADOLFO PEREZ ESQUIVEL, Premio Nobel de la Paz año 1980, dijo ayer aquí que el Derecho es una necesidad en el proceso de cambio, durante la inauguración de la Conferencia Sobre la Transición a un nuevo Orden Internacional, que está realizando el CEESTEM. (Foto de Francisco NAVARRO). (Más información en página 14)

EL DÍA

Agenda

Hoy se realizará un mitin en protesta y denuncia por la presencia de asesores y tropas de combate argentinas en El Salvador.

La concentración será a las 17:00 horas frente al Consulado argentino, ubi-

cado en Río Tíber 87.

El acto es convocado por más de 30 organizaciones que integran el Foro Regional del Valle de México en solidaridad con la revolución salvadoreña.

No Cooperará Argentina con la Junta ni al Bloqueo a Cuba, Afirma Camillion

WASHINGTON, 2 de septiembre (AFP).—“Entre la administración del Presidente Ronald Reagan y el gobierno argentino se ha trabado un vínculo muy sólido, por lo que la excelencia actual de nuestras relaciones configura un hecho sumamente positivo”, afirmó hoy aquí el canciller argentino Oscar Camillion, quien concluyó así una visita oficial a esta ciudad.

En cambio, Camillion negó que durante su visita de cinco días a Washington se haya planteado una eventual cooperación argentina con los planes estadounidenses de reforzar el bloqueo

contra Cuba, ni la posibilidad de una ayuda militar de su país al gobierno salvadoreño.

Camillion reiteró la posición contraria de su gobierno a la declaración franco-mexicana, que reconoció la legitimidad y la representatividad de la guerrilla en El Salvador, por considerarla “una intervención directa en los problemas internos del pueblo salvadoreño”.

Señaló que el apoyo de su país a la iniciativa venezolana de emitir una declaración opuesta al documento franco-mexicano, se basa en

la estimación de que “no se pueden crear precedentes capaces de introducir un principio de caos en las relaciones internacionales”.

Terminó diciendo que la cuestión de El Salvador “pone en evidencia que existe alguna forma de injerencia externa”, aunque aclaró que la ayuda militar estadounidense a El Salvador de ningún modo forma parte de esas injerencias externas. “Se trata de una transacción internacional normal y no de una intervención, ya que la ayuda fue solicitada por el gobierno salvadoreño”, concluyó el ministro argentino.

Dio su apoyo Noruega en la ONU al reconocimiento político del FMLN-FDR

Nueve países de América Latina suscribieron una declaración conjunta contra la posición mexicano-francesa

(UPI, ANSA, AFP y AP)

NACIONES UNIDAS, 2 de septiembre. — Noruega dio su apoyo en las Naciones Unidas a la iniciativa de México y Francia para reconocer la representatividad política de los salvadoreños, pasando a ser el primer país que se pronuncia favorablemente en ese sentido en el alto foro mundial.

Hablando en la Subcomisión de Derechos Humanos, el representante noruego, Asbjorn Eide, dijo que la tarea de los gobiernos es proteger los derechos humanos, de acuerdo con las garantías que fijan las leyes.

Agregó Eide que la iniciativa tomada por México y Francia al reconocer a los grupos de oposición de El Salvador “es un paso en la dirección correcta”.

Elogió además esa actitud, diciendo que “puede ampliar las bases para un retorno a la democracia” en ese país.

México y Francia, en una nota presentada el viernes ante el Consejo de Seguridad, declararon que las fuerzas de oposición a la Junta gubernamental apoyada por Estados Unidos, el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional y el Frente Democrático Revolucionario de El Salvador, “constituyen una fuerza política representativa, dispuesta a asumir las obligaciones y ejercer los derechos que de ello se derivan”.

Entre tanto, el Consejo Mundial de la Paz (sección de Honduras) y el Partido Innovación Nacional y Unidad (PINU) se declararon hoy en Tegucigalpa a favor de la iniciativa mexicano-francesa.

El Consejo Mundial de la Paz, dirigido por Juan Alendárez, rector de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, también pidió al gobierno del general Policarpo Paz García que libere a 40 presos políticos, incluidos varios salvadoreños miembros de la oposición insurgente.

Por su parte, el PINU, en una declaración sobre la decisión de México y Francia, dice que “apoyamos esa resolución soberana porque con ello se está ayudando enormemente a encontrar una solución política, ya que en la lucha militar el régimen salvadoreño ha sido incapaz de imponerse al FMLN-FDR”.

“Están equivocados quienes dicen que la decisión de los gobiernos de México y Francia es una intervención en los asuntos internos de El Salvador, porque reconocer una fuerza política y militar como beligerante es un acto de toda potestad de cualquier Estado soberano”, añade la declaración.

El rector de la Universi-

dad indicó que el reconocimiento a la insurgencia salvadoreña “es un fuerte golpe para el gobierno militar demócrata de El Salvador apoyado por Estados Unidos que propone una solución militar”.

En Madrid, el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) manifestó satisfacción por el hecho de que México y Francia reconocieron al FMLN-FDR.

“Con esta iniciativa que el Partido Socialista Obrero Español declara aprobar y compartir, se pone en evidencia según este partido, la necesidad de realizar profundas reformas en El Salvador para terminar con la violencia, mientras que se abren nuevas esperanzas para una solución política negociada de la guerra civil en ese país centroamericano.”

OPOSICION

Nueve países latinoamericanos censuraron conjuntamente hoy a Francia y México por

su apoyo a la insurgencia salvadoreña, señalando que la posición franco-mexicana es “intervención en los asuntos internos de El Salvador y agrava el conflicto en ese país”.

Los cancilleres de Argentina, Bolivia, Chile, Guatemala, Honduras, Paraguay, República Dominicana, Colombia y Venezuela, a instancias de los dos últimos países, suscribieron una declaración en ese sentido, entregada hoy en Caracas por el canciller José Alberto Zambrano Velasco.

Para los nueve países firmantes de la declaración conjunta, ese pronunciamiento “lejos de contribuir a la solución del problema, al tratar de internacionalizarlo propicia su agravamiento”.

Ello porque “tácitamente invita a otras entidades extranjeras a pronunciarse en favor de los elementos extremistas que son partes en la crisis”.

La declaración no menciona a las fuerzas opositoras y las llama “uno de los extremos subversivos, que mediante la violencia pretende torcer el destino democrático y la libre determinación del pueblo salvadoreño”.

Suscriben la declaración Oscar Camillion (Argentina), Mario Rolón Anaya (Bolivia), Carlos Lemos Simmonds (Colombia), René Rojas Galdames (Chile), Rafael Castillo Valdez (Guatemala), César Elvir Sierra (Honduras), Alberto Nogués (Paraguay), Manuel Enrique Tavares Espailat (República Dominicana) y José Alberto Zambrano Velasco (Venezuela).

Zambrano dijo que ya se conoce un pronunciamiento concordante de Perú, y que otros Estados harán pronunciamientos individuales en la misma línea de la declaración de los nueve.

Sostuvo que son los países latinoamericanos los más lla-

mados a preocuparse por El Salvador, en una velada alusión a la decisión francesa.

Por último, desestimó que la firma de gobiernos de facto dentro de la declaración la descalifique, pues Colombia y Venezuela buscaron estas coincidencias dentro de “un criterio de pluralismo político”.

Por otra parte, el gobierno venezolano anuló el proyectado viaje a Francia de su ministro de Relaciones Exteriores, Andrés Montes de Oca, que estaba previsto para los próximos días, indicó hoy en Caracas una fuente autorizada.

La anulación de ese viaje, dijeron fuentes del Ministerio del Interior citadas por la prensa, se debió a la posición adoptada por Francia respecto al frente de oposición al gobierno de El Salvador, cuya representatividad aceptó en la declaración común con México.

EL DIA

EXCELSIOR

al PASO de los días

por Ricardo LOPEZ TORAYA

No estaremos solos

En vez del genocidio que sufre el pueblo salvadoreño se ha ido en busca de una solución política. No es otro el fondo del gesto de Francia y México. Cumplén así las íntimas motivaciones de su común vocación democrática los dirigentes de ambos países. Produjo de inmediato una reacción previsible. Los gobiernos ilegítimos de Argentina y Chile, más los gobiernos de países en crisis interna como Perú y Colombia se alinean al lado de Napoleón Duarte, títere en la jugarrera del Ejército de El Salvador.

No extrañe que dentro de Centroamérica se reproduzca la misma actitud de Pinochet y de Viola. Las condiciones están dadas para coincidir con ellos. Guatemala y Honduras están bajo un polvorín social y político.

Es evidente, por otro lado, que la intervención de Estados Unidos no guarda siquiera algún disimulo. Es abierta y prepotente la ayuda de Reagan a sus colegas como Pinochet, Viola, Lucas García y Paz García. Es el cuadro, acabado, de la intervención donde apunta apenas un ligero albor democrático.

Reconocer el carácter beligerante del pueblo al través de sus órganos políticos es admitir el derecho de los pueblos a la insurrección cuando el Estado les niega toda posibilidad de diálogo. En El Salvador se vive entre el terror y la muerte en un claro esquema de guerra civil.

ESPERANZAS

La actitud de Francia y México, apegada a derecho e inspirada en el mayor respeto a la dignidad humana, cobra simpatías en todo el mundo. Cunde el desprestigio de las tiranías militares y de los gobiernos que embadurnados de civilismo apoyan su poder en el poder de las Fuerzas Armadas. Ejemplo claro y evidente se da en Colombia, que acaso sea el país en América Latina con el germen de la guerra civil más antiguo. Allí la insurrección, cumplirá 33 años, es decir, a partir del afamado bogotazo en 1948.

No se nos oculta que en el súbito apoyo de las dictaduras al gobierno de Duarte se esconde la mano de Reagan. Conlleva la posibilidad de asfixiar el régimen sandinista de Nicaragua. Aplastar al pueblo salvadoreño es propiciar la alianza militar entre los gobiernos de Honduras, Guatemala y El Salvador. Y este frente de presión interna en Centroamérica intentaría ahogar todo aliento democrático en Panamá y Costa Rica, con el auxilio, discrecional de Venezuela y los reclamos de sospechosa No Intervención de Colombia.

En este golpe diplomático es seguro que ni Francia ni México estarán solos. El que empieza a estarlo es el propio gobierno de Reagan que, acaso, perdiendo aquí en Centroamérica una batalla, pierda a la vez en Europa su finta bélica.

Las cuentas alegres no apuntan hacia un buen negocio para el imperialismo yanqui.

Urge Definir una Política de Refugiados en México

- ★ Hablan Alcaldes y Sábines
- ★ Difícil Situación en el sur
- ★ Desplazamiento Masivo de CA

Por ISABEL ZAMORANO

COMITAN, Chis., 2 de septiembre.—México debe definir en el menor tiempo posible una política de refugiados que le permita enfrentar los desplazamientos masivos de población civil procedentes de Centroamérica que llega a Chiapas y, en general a la frontera sur, en busca de mejores oportunidades de vida, pero que por falta de reglamentación de su permanencia crea una situación difícil en la zona.

La definición de una política de refugiados —concepto distinto al de exilados— que sea realista, humana y congruente con la realidad histórica del continente, fue señalada como una necesidad de solución impostergable por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, los presidentes municipales de Comalapa, Trinitaria y Comitán y demás poblaciones colindantes con Guatemala, y por los responsables de un grupo integrado básicamente por campesinos que protegen a los guatemaltecos que ingresan al territorio nacional para escapar de la represión de su país:

Entrevistado sobre esa situación, el gobernador de la entidad, Juan Sábines Gutiérrez, rechazó la posibilidad de que haya refugiados guatemaltecos en México y afirmó que Chiapas nunca será utilizado por guerrilleros o soldados de esa nación, "pues la frontera está bien vigilada".

Sin embargo, la ausencia de una política mexicana de refugiados propicia los siguientes hechos:

En el presente año se han efectuado tres expulsiones masivas de guatemaltecos, en febrero del presente año se efectuó una redada de guatemaltecos que desde 1980 entraron progresivamente al país y se instalaron como trabajadores en comunidades fronterizas. La redada reunió a más de 400 personas que se concentraron en una localidad llamada Paso Hondo, en donde estuvieron dos días en un sitio descubierto antes de ser expulsadas. Las autoridades locales dieron a cada familia una despensa de Conasupo.

En mayo se realizó otra expulsión masiva de guatemaltecos que entraron a México por la zona de Chiapas y Campeche, y en julio una expulsión masiva más en la zona de Lagos de Montebello, de casi dos mil personas.

NO CUMPLIMIENTO DEL ACUERDO

La llegada masiva de refugiados, cerca de Lagos de Montebello, propició una investigación efectuada por el departamento de Asuntos Migratorios de la Secretaría de Gobernación, a cargo de Diana Torres

SIGUE EN LA PAGINA 26

Urge Definir una Política de Refugiados en México

Sigue de la página cuatro

por parte de México, y por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas encabezado por el representante en Costa Rica, Jorge Santiesteban y por Phillip Sargisson. El Alto Comisionado llegó a un acuerdo con México mediante el cual los guatemaltecos permanecerían en el lugar en que se encontraban mientras se calificaba en Ginebra su situación.

El acuerdo entre el Departamento de Asuntos Migratorios y el Alto Comisionado se tomó el 17 de julio pasado y los guatemaltecos fueron expulsados del país el 19 del mismo mes, con lo que se cometió una grave violación al propio acuerdo y según testimonios de refugiados que se encuentran escondidos en México propició la desaparición de muchos de los repatriados.

La situación indefinida de los guatemaltecos que buscan refugio propicia la persecución y explotación por parte de los representantes de Asuntos Migratorios que han desencadenado una auténtica cacería. Para ello dispone de vehículos especiales con los que recorren las rancherías y comunidades.

La población de esas comunidades ha demostrado una gran solidaridad hacia los guatemaltecos. En la mayor parte de los casos los esconden y les ayudan para que se internen en el territorio nacional.

Pero hay grupos que se dedican a explotarlos. Los obligan a trabajar y para no pagarles los salarios estipulados, mucho meno-

res de los válidos para la región los denuncian y en casos específicos los acusan de guerrilleros para lograr su inmediata deportación.

100 PESOS POR DIA

Los empleados de Migración han encontrado una nueva forma de obtener ingresos, mantienen una cuota de cien pesos para cualquier guatemalteco que quiera entrar al país. Esta cuota se paga diariamente, y se cobra a las familias mexicanas que aceptan tener a un guatemalteco en su casa, como trabajador o sólo para protegerlo.

La persecución permanente contra los guatemaltecos afecta también a los mexicanos.

Existen testimonios y denuncias de campesinos que han sido despojados de pertenencias, —especialmente objetos personales o animales— por parte de las autoridades de Migración o de grupos del ejército destacados en la zona, con el pretexto de que son guatemaltecos.

Aunque el gobernador Sabines Gutiérrez afirma que no hay ningún problema en la zona fronteriza de su estado, existen testimonios de la violación del territorio nacional por parte de soldados guatemaltecos y por la fuerza aérea de ese país.

La falta de vigilancia en la Pnea fronteriza, especialmente en la selvática, permite que se internen a territorio mexicano los "kaibiles" —combatientes feroces del ejército guatemalteco— en busca de refugiados.

En febrero del presente año, en el ejido de El Sabinilito, cerca de Comalapa, soldados guatemaltecos entraron al territorio nacional persiguiendo a un grupo de refugiados, integrado casi en su totalidad por mujeres y niños.

En el mismo mes, aviones y helicópteros de la fuerza aérea guatemalteca, al bombardear la zona fronteriza, sobrevolaron las comunidades mexicanas de Santa Teresa y Llano Grande causando el terror de la población que temía también ser bombardeada.

Después de julio aumentó el número de soldados vestidos de civil, soplones y policías guatemaltecos en toda la zona fronteriza, entre Comitán y Tapachula, en busca de refugiados. El Presidente Municipal

de Comitán, Fernando Cordero Mora, precisó la necesidad de que esta situación se regularice con la definición de una política que permita a los guatemaltecos permanecer sin ser víctimas de problemas diversos.

Cordero Mora agregó que la entrada constante de refugiados propicia en la región inestabilidad social. "Se pierde la tranquilidad, aunque no se quiera", comentó.

La situación en Centroamérica se agrava, y la presión de los refugiados es cada día mayor no sólo en Chiapas, sino también en Tabasco, Campeche y Quintana Roo; por eso, el Gobierno Federal debe establecer una política que permita enfrentar al problema.

UNO MAS UNO

Preso sin nombre, celda sin número

Jacobo Timerman/1

Entre abril de 1977 y septiembre de 1979, Jacobo Timerman, el conocido periodista argentino fundador de La Opinión de Buenos Aires, conoció los intersticios de la Argentina militar: secuestrado, torturado, reconocido luego como prisionero político, juzgado por una corte militar y finalmente liberado porque ningún delito pudo probarsele, volcó en un libro, Preso sin nombre, celda sin número, su experiencia de cautivo del régimen castrense.

Unomasuno adquirió los derechos para darlo a conocer a sus lectores en español —la edición inglesa se agotó rápidamente en Estados Unidos y provocó numerosas polémicas—. Próximamente, la editorial Dimsa publicará el libro en México.

14

EL DIA

Una batalla sobre derechos humanos se prepara en el Congreso norteamericano

WASHINGTON, 2 de septiembre (IPS).— En el Congreso norteamericano se está llevando a cabo una campaña para eliminar las disposiciones que limitan la asistencia a los gobiernos represivos debido a sus violaciones de los derechos humanos, según supo hoy IPS.

No obstante, prevalecen los señalamientos favorables al mantenimiento de las consideraciones de derechos humanos en la ley y se espera un importante debate al respecto cuando el congreso reanude

sus sesiones la próxima semana.

La comisión de Relaciones Exteriores del Senado ha aceptado una enmienda a la ley de ayuda al exterior que elimina el papel del subsecretario de Estado Adjunto para Derechos Humanos en la preparación de los informes anuales acerca de la situación de los derechos humanos en todos los países que reciben asistencia económica y militar norteamericana.

Según la ley en vigencia, la oficina de derechos humanos

del Departamento de Estado debe enviar al Congreso un informe sobre los diversos abusos —incluyendo las torturas y otras formas de castigos, los arrestos arbitrarios y la supresión de las libertades de expresión, prensa y participación política— para cada uno de los países en cuestión.

De encontrarse algún país que viole tales derechos de manera consistente, se abriría la posibilidad de suprimir la asistencia militar que se le otorga.

La celda es angosta. Cuando me paro en el centro, mirando hacia la puerta de acero, no puedo extender los brazos. Pero la celda es larga. Cuando me acuesto, puedo extender todo el cuerpo. Es una suerte, porque vengo de una celda en la cual estuve un tiempo —¿cuánto?— encogido, sentado, acostado con las rodillas dobladas.

La celda es muy alta. Saltando, no llego al techo. Las paredes blancas, recién encaladas. Seguramente había nombres, mensajes, palabras de aliento, fechas. Ahora no hay testimonios, ni vestigios.

El piso de la celda está permanentemente mojado. Hay una filtración por algún lado. El colchón también está mojado. Y tengo una manta. Me dieron una manta y para que no se humedezca la llevo siempre sobre los hombros. Pero si me acuesto con la manta encima, quedo empapado de agua en la parte que toca al colchón. Descubro que es mejor enrollar el colchón, para que una parte no toque el suelo. Con el tiempo la parte superior se seca. Pero ya no puedo acostarme, y duermo sentado. Vivo, durante todo este tiempo, —¿cuánto?— parado o sentado.

La celda tiene una puerta de acero con una abertura que deja ver una porción de la cara, o quizás un poco menos. Pero la guardia tiene orden de mantener la abertura cerrada. La luz llega desde afuera, por una pequeña rendija que sirve también de respiradero. Es el único respiradero y la única luz. Una lamparilla prendida día y noche, lo que elimina el tiempo. Produce una semipenumbra en un ambiente de aire viciado, de semiaire.

Extraño la celda desde la cual me trajeron a esta —¿desde dónde?—, porque tenía un agujero en el suelo para orinar y defecar. En ésta que estoy ahora tengo que llamar a la guardia para que me lleve a los baños. Es una operación complicada, y no siempre están de humor: Tienen que abrir una puerta que seguramente es la entrada del pabellón donde está mi celda, cerrarla por dentro, anunciarme que van a abrir la puerta de mi celda para que yo me coloque de espaldas a ésta, vendarme los ojos,irme guiando hasta los baños, y traerme de vuelta repitiendo toda la operación. Les causa gracia a veces decirme que ya estoy sobre el pozo cuando aún no estoy. O guiarme —me llevan de una mano o me empujan por la espalda—, de modo tal que hundo una pierna en el pozo. Pero se cansan del juego, y entonces no responden al llamado. Me hago encima. Y por eso extraño la celda en la cual había un pozo dentro.

Me hago encima. Y entonces necesito permiso especial para lavar la ropa, y esperar desnudo en mi celda hasta que me la traigan ya seca. A veces pasan días porque —me dicen— está lloviendo. Estoy tan solo que prefiero creerles. Pero extraño mi celda con el pozo dentro.

La disciplina de la guardia no es muy buena. Muchas veces algún guardia me da la comida sin vendarme los ojos. Entonces le veo la cara. Sonríe. Les fatiga hacer el trabajo de guardianes porque también tienen que actuar de torturadores, interrogadores, realizar las operaciones de secuestro. En estas cárceles clandestinas sólo pueden actuar ellos, y deben hacer todas las tareas. Pero a cambio, tienen derecho a una parte del botín en cada arresto. Uno de los guardianes lleva mi reloj. En uno de los interrogatorios, otro de los guardianes me convida con un cigarrillo y lo prende con el encendedor de mi esposa. Supe después que tenían orden del ejército de no robar en mi casa durante mi secuestro, pero sucumbieron a las tentaciones. Los Rolex de oro y los Dupont de oro constituían casi una obsesión de las fuerzas de seguridad argentinas en ese año de 1977.

En la noche de hoy, un guardia que no cumple con el reglamento dejó abierta la mirilla que hay en mi puerta. Espero un tiempo a ver qué pasa, pero sigue abierta. Me abalanzo, miro hacia afuera. Hay un estrecho pasillo, y alcanzo a divisar frente a mi celda, por lo menos dos puertas más. Sí, abarco completas dos puertas. ¡Qué sensación de libertad! Todo un universo se agregó a mi Tiempo, ese largo tiempo que permanece junto a mí en la celda, conmigo, pesando sobre mí. Ese peligroso enemigo del hombre que es el Tiempo cuando se puede casi tocar su existencia, su perdurabilidad, su eternidad.

Hay mucha luz en el pasillo. Retrocedo un poco engeguécido, pero vuelvo con voracidad. Trato de llenarme del espacio que veo. Hace mucho que no tengo sentido de las distancias y de las proporciones. Siento como si me fuera desatando. Para mirar debo apoyar la cara contra la puerta de acero, que está helada. Y a medida que pasan los minutos, se me hace insoportable el frío. Tengo toda la frente apoyada contra el acero, y el frío me hace doler la cabeza. Pero hace ya mucho —¿cuánto?— que no tengo una fiesta de espacio como ésta. Ahora apoyo la oreja, pero no se escucha ningún ruido. Vuelvo entonces a mirar.

El está haciendo lo mismo. Descubro que en la puerta frente a la mía también está la mirilla abierta y hay un ojo. Me sobresalto: me han tendido una trampa. Está prohibido acercarse a la mirilla, y me han visto hacerlo. Retrocedo, y espero. Espero un Tiempo, y otro Tiempo, y más Tiempo. Y vuelvo a la mirilla.

El está haciendo lo mismo.

Y entonces tengo que hablar de ti, de esa larga noche que pensamos juntos, en que fuiste mi hermano, mi padre, mi hijo, mi amigo. ¿O eras una mujer? Y entonces pasamos esa

Preso sin nombre, celda sin número

Jacobo Timerman/I

noche como enamorados. Eras un ojo, pero recuerdas esa noche, ¿no es cierto? Porque me dijeron que habías muerto, que eras débil del corazón y no aguantaste la "máquina", pero no me dijeron si eras hombre o mujer. Y, sin embargo, ¿cómo puedes haber muerto, si esa noche fue cuando derrotamos a la muerte?

Tienes que recordar, es necesario que recuerdes, porque si no, me obligas a recordar por los dos, y fue tan hermoso que necesito también tu testimonio. Parpadeabas. Recuerdo perfectamente que parpadeabas, y ese aluvión de movimientos demostraba sin duda alguna que yo no era el último ser humano sobre la Tierra en un Universo de guardianes torturadores. A veces, en la celda, movía un brazo o una pierna para ver algún movimiento sin violencia, diferente a cuando los guardias me arrastraban o empujaban. Y tú parpadeabas. Fue hermoso.

Eras —¿eres?— una persona de altas cualidades humanas, y seguramente con un profundo conocimiento de la vida, porque esa noche inventaste todos los juegos; en nuestro mundo clausurado habías creado el Movimiento. De pronto te apartabas y volvías. Al principio me asustaste. Pero enseguida comprendí, que recreabas la gran aventura humana del encuentro y el desencuentro. Y entonces jugué contigo. A veces volvíamos a la mirilla al mismo tiempo, y era tan sólido el sentimiento de triunfo, que parecíamos inmortales. Eramos inmortales.

Volviste a asustarme una segunda vez, cuando desapareciste por un momento prolongado. Me apreté contra la mirilla, desesperado. Tenía la frente helada y en la noche fría —¿era de noche, no es cierto?— me saqué la camisa para apoyar la frente. Cuando volviste, yo estaba furioso, y seguramente viste la furia en mi ojo porque no volviste a desaparecer. Debí ser un gran esfuerzo para ti, porque unos días después, cuando me llevaban a una sesión de "máquina" escuché que un guardia le comentaba a otro que había utilizado tus muletas como leña. Pero sabes muy bien que muchas veces empleaban esas tretas para ablandarnos antes de una pasada por la "máquina", una charla con la Susana, como decían ellos. Y yo no les creí. Te juro que no les creí. Nadie podía destruir en mí la inmortalidad que creamos juntos esa noche de amor y camaradería.

Eras —¿eres?— muy inteligente. A mí no se me hubiera ocurrido más que mirar, y mirar, y mirar. Pero tú de pronto colocabas tu barbilla frente a la mirilla. O la boca. O parte de la frente. Pero yo estaba muy desesperado. Y muy asustado. Me aferraba a la mirilla solamente para mirar. Intenté, te aseguro, poner por un momento la mejilla, pero entonces volvía a ver el interior de la celda, y me asustaba. Era tan nítida la separación entre la vida y la soledad, que sabiendo que tú estabas ahí, no podía mirar hacia la celda. Pero tú me perdonaste, porque seguías vital y móvil. Yo entendí que me estabas consolando, y comencé a llorar. En silencio, claro. No te preocupes, sabía que no podía arriesgar ningún ruido. Pero tú viste que lloraba, ¿verdad?, lo viste, sí. Me hizo bien llorar ante ti, porque sabes bien cuán triste es cuando en la celda uno se dice a sí mismo que es hora de llorar un poco, y uno llora sin armonía, con congoja, con sobresalto. Pero contigo pude llorar serena y pacíficamente. Más bien, es como si uno se dejara llorar. Como si todo se llorara en uno, y entonces podría ser una oración más que un llanto. No te imaginas cómo odiaba ese llanto entrecortado de la celda. Tú me enseñaste, esa noche, que podíamos ser Compañeros del Llanto.

No sé por qué, pero estoy seguro que eres —¿eres?— un hombre joven, de mediana estatura. Digamos 35 años, con un gran sentido del humor. Unos días después un guardia vino a ablandarme a la celda. Me dio un cigarrillo. Le tocaba el papel del bueno, me aconsejó que contara todo, me dijo que tenía gran experiencia y que personas de mi edad terminan por morir en brazos de la Susana, que el corazón no les aguanta mucho los shocks eléctricos, y me dijo que a vos te habían "enfriado". Me lo dijo así: "Mirá, Jacobo, tu obligación es únicamente sobrevivir. La política cambia. Vas a salir. Ustedes los judíos se ayudan entre sí. Vas a hacer una fortuna otra vez. Tenés hijos. Aquí, en la celda frente a la tuya había un loco. Lo enfriamos. Mirá, Jacobo. . ."

No le creí. Si yo aguantaba, seguro que tú también aguantaste. ¿Eras enfermo del corazón? Imposible. Tenías un corazón fuerte, generoso, valiente. A esos corazones no los mata la Susana. Recuerdas que de pronto se apagaron las luces. ¿Sabes qué hice? Me senté sobre el colchón, me envolví en la manta, y me hice el dormido. Me asusté mucho. De pronto me di cuenta que no me había puesto la camisa. Lo hice apurado. Pero las luces volvieron a prenderse. Y recordé que los guardias a veces se entretenían prendiendo y apagando las luces. Claro que podía ser que estaban utilizando mucha energía para la Susana. Seguramente habían llegado varios presos nuevos, y lo primero que hacían era pasarlos por la máquina, aun antes de preguntarles quiénes eran. La primera sensación del preso tenía que ser una sesión de shock eléctri-

co para que bajara las defensas, de entrada. Supe después que cambiaron de técnica, porque algunos se les enfriaron antes que pudieran interrogarlos. Ni el médico que tenían —¿te acuerdas que constantemente se dejaba crecer una barba, y después de una semana se la afeitaba, después se dejaba el bigote, después sólo las patillas, después se dejaba el pelo largo, después corto, todo porque estaba asustado—, sí, ni el médico que tenían podía salvarlos a veces.

Pero nosotros dos sobrevivimos a todo. ¿Recuerdas cuando me dio un calambre en la pierna mientras me torturaban y dejé de pronto de gritar? Creyeron que me había "ido", y se asustaron. Tenían orden de que confesara porque querían hacer un gran juicio conmigo. No les servía muerto. Sí, quedé de pronto paralizado por el calambre. Y se asustaron. Es curioso que uno tenga conciencia del dolor, y de la alegría al mismo tiempo. Porque aunque estaba con los ojos vendados, sentí que se habían asustado. Y me alegré. Luego empecé a aullar otra vez por culpa de la Susana.

No, no creo que lo recuerdes, aunque intenté decírtelo. Pero tu ojo era mucho más expresivo que el mío. Yo te quise relatar ese episodio porque era como haberles ganado una batalla. Pero en esa época vivía muy confundido, y es posible que hubiera pensado decírtelo, sin hacerlo en realidad.

Amigo mío, hermano, cuánto aprendí de ti esa noche. Según mis cálculos debía ser abril o mayo de 1977. De pronto colocabas la nariz frente a la mirilla y te la frotabas. Era una caricia, ¿no es cierto? Sí, acariciabas. Ya habías incorporado tantos mundos a nuestra clausura, y sin embargo volvías a insistir para que todo lo humano retornara a nosotros. Ahora traías la ternura. Te acariciabas la nariz, y me mirabas. Repetiste eso varias veces. Una caricia, y el ojo. Otra caricia y el ojo. Creías que no entendería. Pero sabes muy bien que nos entendimos desde el primer momento. Comprendí muy bien que me decías que la ternura volvería. No sé por qué esa noche afirmabas que la ternura era tan importante como el amor, o quizás más. ¿Porque en la ternura hay resignación, como un sentimiento de resignación? Y quizás tú estabas esa noche resignado. ¿Porque la ternura consuela a la persona que ya está resignada? Sí, la ternura es un consuelo, y el amor una exigencia. Y tú seguramente necesitabas que te consolara. No, no lo entendí. ¿Entonces, hermano mío, mi amigo, mi Compañero del Llanto, entonces ya sabías y estabas resignado? Pero amigo, hermano, si es cierto, ¿por qué y para quién estoy diciendo todas estas sandeces? ¿Estoy hablando conmigo mismo, como un estúpido? ¿No hay ningún ojo que me mira?

En la madrugada del 15 de abril de 1977 unas 20 personas de civil asaltaron mi departamento en el centro de la ciudad de Buenos Aires. Dijeron que respondían a órdenes de la décima brigada de infantería del Primer Cuerpo de Ejército. Al día siguiente mi esposa buscó informaciones en el primer cuerpo de ejército, y le informaron que nada sabían de mi paradero.

Arrancaron las líneas telefónicas. Se apoderaron de las llaves del coche. Me esposaron por la espalda. Me cubrieron la cabeza con una manta. Me bajaron al subsuelo. Me sacaron la manta y preguntaron cuál era mi coche. Me echaron al suelo del coche, en la parte de atrás. Me cubrieron con la manta. Me pusieron los pies encima. También lo que parecía la culata de un fusil.

Nadie hablaba.

Llegamos a un lugar. Se abrieron unos portones. Chirriaban. Perros ladraban muy cerca. Alguien dijo: "Me siento realizado". Me bajaron. Me acostaron en el suelo.

Pasó un largo rato. Sólo se escuchaban pasos. De pronto varias carcajadas. Alguien se me acerca, pone lo que debe ser un cañón de revólver sobre mi cabeza. Pone una mano sobre mi cabeza. Desde muy cerca —debe estar inclinado sobre mí—, me dice: "Voy a contar hasta diez. Despedite, Jacobito. Se te terminó". No digo nada. Vuelve a hablar: "¿No quieres decir tus oraciones?". No dijo nada. Comienza a contar.

Su voz está bien modulada. Es lo que podría decir una voz educada. Cuenta lentamente. Pronuncia bien. Es una voz agradable. Sigo en silencio. Y digo para mí:

"¿Era inevitable que muriera así? Sí, era inevitable. ¿Era lo que había deseado? Sí, era lo que había deseado. Esposa mía, hijos míos, os amo. Adiós, adiós, adiós. . ."

. . . diez. Ja. . . Ja. . . Ja. Oigo risas. Me pongo a reír, también. En voz alta. A carcajadas.

Me sacan la venda de los ojos. Estoy en un amplio despacho, tenuemente iluminado; escritorio, sillones. El coronel Ramón J. Campos, jefe de policía de la provincia de Buenos Aires, me está observando. Ordena que me liberen los brazos que tengo esposados por la espalda. Les lleva un tiempo porque han perdido las llaves. O quizás sólo fueron unos minutos. Ordena que me den un vaso de agua.

—Timerman — me dice—, de lo que usted conteste a mis preguntas depende su vida.

—¿Sin juicio previo, coronel?

—Su vida depende de lo que conteste.

—¿Quién ordenó mi arresto?

—Usted es un prisionero del primer cuerpo de ejército en operaciones.

Elevó sus Reservas Mundiales el Banco Central Argentino

BUENOS AIRES, 2 de septiembre. (AFP y EFE) Un incremento de 150 millones de dólares experimentaron las reservas internacionales del Banco Central de la República Argentina durante la última semana de agosto, se informó hoy aquí.

Esta cifra refleja una tendencia alcista iniciada en la tercera semana del mes pasado con un incremento de 40 millones de dólares, contra una caída de 57 millones de la misma moneda en la primera quincena, lo que arroja para todo agosto un aumento de las reservas de 143 millones.

Según consigna la información, el nivel de reservas del Banco Central alcanzó al 31 de agosto a 5,220 millones de dólares, lo que implica un aumento del 28 por ciento con respecto a la cifra correspondiente a fin de julio.

La producción argentina de automóviles en 1980 fue de 281.793 unidades, lo que representó un incremento del 11,3 por ciento con relación a 1979, de acuerdo con el informe producido por la Asociación de Empresas Fabricantes de Automotores (ADEFA).

En su memoria, ADEFA recuerda que en 1980 se concretaron diversos cambios estructurales en la industria automovilística entre los que se cuentan la fusión de Fiat y Safrar, que dio lugar a Sevel.

También se produjo la adquisición de Chrysler Pevre Argentina por Volkswagen, la disolución de Industrias Mecánicas del Estado (IME) y la continuidad de Fiat Concord como productora de automotores comerciales.

Demanda el Nóbel de la Paz suspender el envío de armas a la junta salvadoreña

El premio Nóbel de la Paz de 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, declaró ayer que el mundo jamás alcanzará la paz a través del "equilibrio del terror" y, tras condenar la fabricación de la bomba de neutrones, decidida por el gobierno estadounidense, dijo que esa arma "atenta contra la humanidad y contra Dios".

En otro tema, Pérez Esquivel demandó "la suspensión del envío de armas" a la junta que gobierna en El Salvador y se declaró partidario del inicio de rápidas negociaciones que permitan la paz y la autodeterminación del pueblo salvadoreño.

El director de la organización pacifista Justicia y Paz expresó que las violaciones a los derechos humanos no son casos aislados en Latinoamérica, pues corresponden a proyectos con tenidos en la doctrina de la llamada seguri-

dad nacional practicada por algunos gobiernos.

Pérez Esquivel propuso para premio Nóbel de la Paz de 1981 al líder del sindicato independiente polaco *Solidaridad*, Lech Walesa.

Pérez Esquivel también dijo que los partidos políticos de América Latina tienen que buscar nuevas alternativas y profundizar en las relaciones de poder, si se quiere alcanzar una nueva sociedad en la cual se evite que "los oprimidos de hoy se transformen en los opresores de mañana".

En una entrevista con este diario, el defensor de los derechos humanos señaló igualmente que "un nuevo orden democrático y económico sólo será posible cuando se permita a los pueblos del Tercer Mundo avanzar en su proceso de liberación".

EL DIA
Oscar Camilión en Washington

Argentina no disminuirá su relación comercial con la URSS

(ANSA y AFP)

WASHINGTON 2 de septiembre.— La República Argentina y los Estados Unidos anunciaron aquí la creación de "un mecanismo de consulta" para analizar los distintos aspectos de sus relaciones bilaterales.

"Este mecanismo de consulta entró en vigencia hoy", dijo el ministro argentino de Relaciones Exteriores, Oscar Camilión, al señalar que este significado paso permitirá consultas "con carácter sistemático".

Pero —advirtió Camilión— el mecanismo no tiene un nombre específico "ni es una comisión bilateral de consulta" a la que se podría llegar en algún momento determinado.

Sin embargo es preferible —explicó— el método elegido, porque no hay fechas fijas, ni exige viajes periódicos entre uno y otro país. "Nos parece más ágil afrontar los asuntos en la medida que nos interesen y en los campos que sean necesarios". Camilión señaló que las relaciones argentino norteamericanas se basan en el realismo y que actualmente ellas son excelentes, "se ha trabado un vínculo sumamente sólido, donde hay intereses comunes, con mutua comprensión y mutuo respeto.

Camilión negó categóricamente, en cambio, que durante su visita de cinco días, se haya planteado una eventual cooperación argentina con los planes norteamericanos de reforzar el bloqueo contra Cuba, ni la posibilidad de una ayuda militar de su país al gobierno salvadoreño.

El ministro declaró por otra parte, que "no

existe ningún propósito por parte de la Argentina de disminuir sus relaciones comerciales con la Unión Soviética".

"Mi gobierno —afirmó— está interesado en conservar el actual nivel de excelencia de las relaciones comerciales con la Unión Soviética, y en mejorarlas si fuera posible".

Precisó en este sentido que los acuerdos de ventas de cereales de la Argentina a la URSS serán mantenidos e incluso aumentados, enfatizando que en este aspecto su país puede encontrarse en competencia directa con Estados Unidos en tanto que gran proveedor de granos de la Unión Soviética.

Camilión reiteró la posición contraria de su gobierno a la declaración franco-mexicana, que reconoció la legitimidad y la representatividad de la insurgencia en El Salvador, por considerarla "una intervención directa en los problemas internos del pueblo salvadoreño".

Señaló que el apoyo de su país a la iniciativa venezolana de emitir una declaración opuesta al documento franco - mexicano, se basa en la estimación de que "no se pueden crear precedentes capaces de introducir un principio de caos en las relaciones internacionales".

Consideró sin embargo que la ayuda militar norteamericana a El Salvador de ningún modo forma parte de esas injerencias externas "se trata de una transacción internacional normal y no de una intervención —declaró—, ya que fue solicitada por el gobierno de El Salvador".

EXCELSION

Elevó sus Reservas Mundiales el Banco Central Argentino

BUENOS AIRES, 2 de septiembre. (AFP y EFE) Un incremento de 150 millones de dólares experimentaron las reservas internacionales del Banco Central de la República Argentina durante la última semana de agosto, se informó hoy aquí.

Esta cifra refleja una tendencia alcista iniciada en la tercera semana del mes pasado con un incremento de 40 millones de dólares, contra una caída de 57 millones de la misma moneda en la primera quincena, lo que arroja para todo agosto un aumento de las reservas de 143 millones.

Según consigna la información, el nivel de reservas del Banco Central alcanzó al 31 de agosto a 5,220 millones de dólares, lo que implica un aumento del 28 por ciento con respecto a la cifra correspondiente a fin de julio.

La producción argentina de automóviles en 1980 fue de 281,793 unidades, lo que representó un incremento del 11.3 por ciento con relación a 1979, de acuerdo con el informe producido por la Asociación de Empresas Fabricantes de Automotores (ADEFA).

En su memoria, ADEFA recuerda que en 1980 se concretaron diversos cambios estructurales en la industria automovilística entre los que se cuentan la fusión de Fiat y Safrar, que dio lugar a Sevel.

También se produjo la adquisición de Chrysler Fevre Argentina por Volkswagen, la disolución de Industrias Mecánicas del Estado (IME) y la continuidad de Fiat Concord como productora de automotores comerciales.

EL DIA

DÍARIO

AUMENTAN LAS RESERVAS

BUENOS AIRES.— Un incremento de 150 millones de dólares experimentaron las reservas internacionales del Banco Central de la República Argentina durante la última semana de agosto, se informó hoy aquí. Esta cifra refleja una tendencia alcista iniciada en la tercera semana del mes pasado, con un incremento de 40 millones de dólares, contra una caída de 47 millones de la misma moneda en la primera quincena, lo que arroja para todo agosto un aumento de las reservas de 143 millones. Según la información, el nivel de reservas del Banco Central alcanzó al 31 de

agosto a 5.220 millones de dólares, lo que implica un aumento del 22 por ciento, con respecto a la cifra correspondiente a fin de julio.

EXCELSIOR

México Produce más Libros en Español

- ★ Cantidad Superior a la de España y Argentina
 - ★ Florecimiento Editorial sin Precedente
 - ★ El Militarismo, Obstrucción en Sudamérica
- Por HILDA GARTMANN

Sin precedente en el mundo de habla hispana es el hecho de que México, por medio de la editorial de la UNAM, haya

SIGUE EN LA PAGINA CUATRO

Sigue de la primera plana

alcanzado el nivel más alto en producción de libros y publicaciones, superando a España y Argentina, cuya tradición editorial quedó a la zaga.

El florecimiento editorial que se genera en la Universidad Nacional Autónoma de México obedece al ambiente de tranquilidad que ha prevalecido en el país, y sobre todo en dicha institución, según dice el licenciado José Dávalos, director general de publicaciones de la Alma Mater, "situación muy contraria a la ocurrida, en los últimos tiempos, en Argentina, donde la producción editorial descendió notablemente desde que es gobernada por criterios militares".

Agrega que también se debe al interesante fenómeno que se opera con el idioma español que se habla y escribe en México, el cual se encumbra, al ser promovido, tanto por la cuantía editorial, como por la misma población, que supera en millones a cualquiera de los países de América Latina, y de la propia España, cuna del idioma.

UNO MAS UNO

No hay un *Superman* en el tango; se trata de una música de tipo "colectivo", dice Osvaldo Pugliese

El "tango es colectivo", dijo Osvaldo Pugliese. En su orquesta típica no hay un elemento —valor, le llama él— que destaque individualmente más que los demás; no hay una especie de "*Superman* del tango". Por eso, de entrada, Pugliese avisó: "Che, lo único que les pido antes (de una entrevista) es que las preguntas sean también para los muchachos".

Hace 42 años, Pugliese fundó la primera orquesta cooperativa de Argentina, la misma que en estos días se presenta en la ciudad de México, con una "unidad de criterio" que se logró por "una conciencia profesional de igualdad de condiciones, aunque los valores musicales sean diferentes". Trabajan en grupo desde el principio. "Puede haber un arreglista principal, al que se le

da crédito, pero el enriquecimiento es grupal".

Osvaldo Pugliese es un hombre modesto, habla siempre en términos de "nosotros", el grupo. Y, en todo caso, el papel de vocero general es de su esposa Lidia. Es raro oírlo expresarse en primera persona, en general habla así: "Voy a decir algo que dije en algún lugar que no recuerdo: el hecho de que me encuentre en la situación musical que gozo ahora, no se debe a una posición personal, sino a los músicos que han trabajado conmigo".

Para él, "el tango es un fenómeno de raíces populares, creado por generaciones argentinas desde hace más de 100 años; por tanto merece estudiarse".

El proyecto de crear la casa

Manuel Ocaño

del Tango en Argentina ha sido, por ese principio de estudio tanguero, "un viejo sueño" de Pugliese. Un sueño que empezó hace 18 años, cuando Pugliese formó una comisión pro casa del tango, "pero las condiciones para su constitución entonces no eran óptimas". Se pretendía organizar a los tangueros y establecer "lo que podría ser un monumento nacional al tango", que ahora empieza a tomar forma. Pugliese no quiso un homenaje para él con motivo de su septuagésimo quinto aniversario de vida, porque "no ése no sería un homenaje al tango, y yo sólo soy una parte pequeña"; pero pidió que se reunieran fondos para esa Casa. Así que ahora, incluso con el apoyo institucional y de muchos intelectuales que antes no se preocupaban por el tango, "formaremos una pinacoteca de temas tanguistas, una biblioteca, recopilaremos la historia discográfica, integraremos la cinemateca y reuniremos videocasetes de las televisoras argentinas".

Pugliese habló también de la permanencia del tango. "Se enriquece por generaciones", dijo, y "sin embargo mantiene su esencia misma".

En todo caso, según explicó Pugliese, "el interés de los monopolios discográficos hace que el tango se enfrente a muchas corrientes que éstos han introducido". También explicó que el tango tiene más de 100 años de vida y se ha mantenido y salido adelante gracias a muchos grupos que se apegan al aspecto típico y popular.

Fonapas, institución que por segunda ocasión ha traído a Pugliese, lo ha calificado (considerando las versiones de muchos críticos del mundo) como "El Gardel de nuestros días". Al preguntarle a Pugliese qué opinaba de esa frase en la que se le compara con Gardel, respondió con los brazos en alto, en señal de admiración: "Carlos Gardel está allá, arriba; es un mito universal. Nosotros somos rascas, no tanto como martilleros públicos, pero por algo tenemos que trabajar tanto".

¿Mediatizan su Obra?

POR ANTONIO HAAS

*Nadie robe a lágrimas o reproche
Esta declaración de la maestría
De Dios, que con magnífica ironía
Me dio a la vez los libros y la noche.*

ESTE es el bueno: el Borges-queso, liso y duro, de médula generadora de sangre, de angustias e ironía. Borges-cerebro es menos convincente. Sus metáforas, a menudo menos originales de lo que parecen, zozobran en aspiraciones metafísicas. La llave de esa puerta está en el pensar abstracto, no en los laberintos de espejos donde Borges la busca.

A—... la voz de Macedonio Fernández repetía que el alma es inmortal, que la muerte del cuerpo es del todo insignificante... Yo le propuse a Macedonio que nos suicidáramos, para discutir sin estorbo.

Z—Pero sospecho que al final no se resolvieron.

A—Francamente, no recuerdo si esa noche nos suicidamos.

Llamar A y Z, Alfa y Omega, a los interlocutores empaña con su pretensión la simpatía de la anécdota. La voz preferible de Borges no es la mística sino la objetiva de inesperadas consecuencias. Esa es la voz que María Idalia captó en su bella entrevista del 26 de agosto con motivo del generoso e impronunciable premio que el Presidente López Portillo le entregó a Borges en Los Pinos. "No me gusta mi obra", dijo. ¿Falsa modestia? Nada de eso. Es economía vital. "Publicamos los libros para no pasarnos la vida corrigiendo los borradores". Ve en la muerte una "esperanza de aniquilación". ¿Valiente? Tampoco. "Sólo tengo miedo a la inmortalidad del alma... quisiera morir entero".

★

PREMIAR a un poeta, por bienvenido que le sea el dinero, es un acto por demás superfluo. Si es realmente poeta, la poesía que llegue a producir es el único premio a su medida. Todo lo demás es una impertinencia.

El círculo del cielo mide mi gloria,
Las bibliotecas de Oriente se disputan mis versos,
Los emires me buscan para llenarme de oro la boca,
Los ángeles ya saben de memoria mi último zéjel,
Mis instrumentos de trabajo son la humillación y la angustia:

Ojalá yo hubiera nacido muerto.
El evento en Los Pinos estuvo lleno de borgianas ironías. ¿Premiar un presidente a un poeta? Aparte de que ningún político —en cuanto político— tiene la autoridad moral para darle premios a un artista, se olvidaron los organizadores de algo que siempre tuvo muy presente Platón: que la República no tiene enemigo más eficaz que el Poeta, a quien por eso excluyó de su Estado ideal. Creador de un orden propio, el poeta jamás se somete al ajeno.

Pensaba que el poeta es aquel hombre
Que, como el rojo Adán del Paraíso,
Impone a cada cosa su precio
Y verdadero y no sabido nombre.

La función crea el órgano, y la poesía, la conciencia, órgano insobornable y autónomo de la verdad individual. "No estoy seguro de que exista la libertad, pero pienso que es una ilusión necesaria. No estoy seguro de creer en los países... Lo que realmente existe, es cada individuo... Quiero decir, que nadie se sienta latino, o hispanoamericano: que se sienta Fulano de Tal".

★

A HORA que todo se ve como problema o solución social, ¿cómo pudieron premiar a este individualista? ¿Peor: ¿anarquista? ¿O será por miedo que premian a este enemigo del Estado, para mediatizarlo y neutralizar su obra? Así, la ostra pública acepta el irritante, lo declara perla, y certifica su valor con un cheque y una medalla de oro. No hay como el sello de aprobación oficial para quitarle todo interés al arte.

Cuando en Ginebra o Zurich la fortuna

SIGUE EN LA PAGINA OCHO

EXCELSIOR

Borges y el Premio

Sigue de la página siete

Quiso que yo también fuera poeta,
Me impuse, como todos, la secreta
Obligación de definir la luna.

¿La luna? ¿A estas alturas? Es peor que anti-social este hombre. Evidentemente pertenece a los "Poetas Celestes", esas "pálidas lombrices del queso capitalista" contra quienes fulminaba Neruda cuando, agotado ya su propio don, vendió su envase a quien mejor pagaba.

Es Borges, pues, un poeta clásicamente elitista (¡horror!) que compone por exclusión sistemática de lo obvio para descubrir la verdad inesperada. Igualmente escoge a sus amigos. Así, cuando Alfonso Reyes le contó que en un tiempo Othón frecuentaba la casa de su padre, Borges, deslumbrado, le preguntó si había conocido al poeta. "Y él encontró la cita perfecta, aquel verso de Browning (que por error salió 'Brauniam' en la entrevista, y que seguramente era ese de 'Ah, did you once see Shelley plain?'), y nos hicimos amigos, amigos para siempre".

Claro. Hermanados por el verbo, dos poetas se reconocen al instante por las palabras de presentación que les mandan sus precursores difuntos: Murieron otros, pero ello aconteció en el pasado que es la estación (nadie lo ignora) más propicia a la muerte.

¿Es posible que yo, súbdito de Yaqub Almansur,
Muera como tuvieron que morir las rosas y
Aristóteles?

Aunque se le cumpla a Borges su esperanza de aniquilación y junto con su cuerpo, muera su alma, aunque no lo quieran sus despojos, nos seguirán hablando sus palabras.

Julio Bárbaro, de la *Intransigencia*

Secuestraron en Argentina a un ex diputado justicialista

APP, ANSA y UPI

BUENOS AIRES, 3 de septiembre.— Dos personas, entre ellas el ex diputado justicialista Julio Bárbaro, fueron secuestrados por una decena de desconocidos que se identificaron como policías, arribaron hoy a la Policía Federal argentina y amigos de los dos hombres.

Según el informe de la Policía Federal, Julio Bárbaro, uno de los líderes de la *Intransigencia Peronista* (ala izquierda del movimiento peronista), y una otra persona identificada como Juan Carlos Gallego, fueron secuestrados en la tarde del miércoles.

El informe policial destaca que los secuestradores dijeron a los familiares de los dos hombres que debían tomar contacto con la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y los medios de comunicación, y presentar recursos de *habeas corpus* ante la justicia.

La semana pasada, la secretaria general del Partido Socialista Unificado argentino (PSU) María Luisa Solozabal, fue detenida durante unas veinte horas después de una conferencia dictada por el titular del PSU, Simón Lázara, en la sede de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos.

REGRESO EL CANCELLER

"El gobierno de Washington considera que el proceso argentino va bien y merece apoyo, ya que es un amigo y, fundamentalmente un aliado", expresó a poco de arribar al país procedente de Estados Unidos el Canciller argentino Oscar Camilión.

El ministro argentino, quien permaneció en Norteamérica durante cuatro días en los que se entrevistó con altas autoridades del país del norte, agregó que "los hechos ocurridos y el contexto en que se desarrolló el contacto con los hombres del gobierno estadounidense fue muy bueno, en especial el clima de relación con Argentina de parte del gobierno de Washington".

"Además, hubo cosas concretas —señaló más adelante— se implementó un mecanismo del proceso y sobre todos los temas que son de interés comunes. La Argentina es un país relevante, y por eso es necesario que se coordine con quienes comparten ideas comunes a nosotros".

Con respecto a la enmienda Humphrey-Kennedy (por la que Estados Unidos suspendió ventas de armas a Argentina) el Canciller Camilión dijo que "se tocó ese tema. Mucho de lo que hablamos había sido trazado con profundidad en el viaje del presidente Viola, que le dio un tono específico a la relación argentino-estadunidense".

"El tema de la enmienda —continuó— lo tratamos en el Departamento de Estado, recordando que es un problema de política interna norteamericana. Es un mecanismo que compete al Poder Ejecutivo y Legislativo. Nos hemos limitado a escuchar el interés específico de los miembros del gobierno para que la enmienda sea levantada".

RÉCORD DE ASILADO

El dirigente peronista Juan Abal Medina nunca imaginó, al deslizarse dentro de la misión diplomática mexicana hace cinco años, que estaba destinado a marcar un récord latinoamericano: el del asilo forzado en una embajada.

Ahora marca un nuevo récord cada día, hora y minuto.

El 29 de abril de 1976, Abal Medina, con ayuda de su esposa, entró en la muy vigilada embajada mexicana en Buenos Aires, que asiló a centenares de opositores del golpe militar del mes anterior.

"Me disfracé de enfermera y llegué hasta la entrada de la embajada mientras Juan daba la vuelta a la esquina", dice Nilda Garre, su esposa y madre de cinco niños.

"Mi trabajo fue lograr que abrieran la puerta de la embajada y permitieran que Juan se colara", dijo Garre, una ex congresista.

"Apenas se deslizó a través de la puerta, los coches policiales frenaron frente a la embajada", indicó.

Desde entonces, la embajada ha sido el hogar de Abal Medina. El régimen militar afirma que es una amenaza para su seguridad y se niega a darle un salvoconducto para salir del país "Nunca creímos que sucedería algo así", afirmó Garre. "Nos preocupábamos sobre lo que haríamos cuando estuviéramos en México".

El primero de agosto, Abal Medina, de 36 años, pasó su 1,920 días consecutivo en la embajada mexicana, rompiendo el récord latinoamericano de 1,919 días que marcara el político peruano Víctor Raúl Haya de la Torre en la embajada colombiana en Lima, desde el 3 de enero de 1949 hasta el 7 de abril de 1954.

México ha aprobado formalmente el pedido de asilo de Abal Medina, pero las negociaciones para lograr su salvoconducto no progresan.

Abal Medina fue secretario general del Movimiento Peronista a principios de la década de 1970, y ayudó a organizar el retorno del general Juan Domingo Perón desde el exilio, en 1973. Está vinculado al sector de izquierda del peronismo, que tiene varias facciones.

"Ni cuando pidió asilo, ni antes de pedirlo, ha sido acusado de delito alguno", dijo Garre.

Visita sorpresa de Vernon Walters a países del Río de la Plata

(IPS, UPI y PL)

MONTEVIDEO, 3 de septiembre.— Los medios informativos destacaron hoy la sorpresa producida por el inesperado arribo a esta capital, en la víspera, del general Vernon Walters, que en calidad de emisario especial del presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, se entrevistó con el flamante mandatario uruguayo, teniente general (r) Gregorio Álvarez.

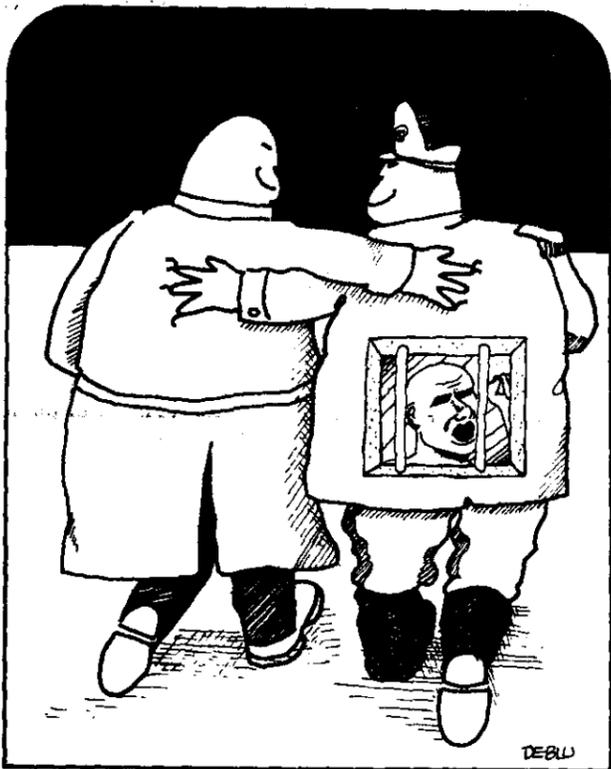
Walters dialogó durante casi dos horas con Álvarez, los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas y con el canciller Estanislao Valdés Otero. Estuvo acompañado por el encargado de negocios norteamericano, Norman Shaw Smith.

Esta es la tercera visita importante procedente de Estados Unidos en un lapso breve, después de la de Jeane Kirkpatrick, embajadora norteamericana ante la Organización de las Naciones Unidas, en agosto, y de John Mitterand, representante de Washington en la OEA.

Walters afirmó que Estados Unidos está favorablemente impresionado por el proceso político uruguayo. "Sería muy atrevido de mi parte venir aquí y decir cuáles son las soluciones que ustedes deben o podrían adoptar", además "estamos muy animados por lo que vemos aquí", agregó.

Walters no mencionó específicamente los planes de los militares uruguayos para restablecer plenamente el sistema democrático en marzo de 1985, pero dijo a entender que ese es uno de los motivos de satisfacción de su gobierno.

Interrogado acerca de si había tratado con Álvarez los detalles de la participación



uruguayo en la fuerza multinacional de paz del Sinaí, respondió "sería muy poco decoroso revelar nuestra conversación".

"Pero diré que hemos hablado de una cantidad de cosas, problemas comunes, problemas regionales, problemas mundiales", dijo.

Al comentar el discurso que pronunció Álvarez al asumir el mando de la nación el martes, dijo que éste reveló "una madurez nacional e internacional notable".

"Esa es una de las razones por las que estoy tan animado sobre las perspectivas de las

relaciones mutuas", declaró.

"Somos viejos amigos, vivimos algunos momentos de malos entendidos de vez en cuando, pero ¿cuál es el amigo que no tuvo alguna vez un desacuerdo", añadió.

Walters señaló que traía el saludo de Reagan al nuevo presidente militar de Uruguay, general Gregorio Álvarez.

TAMBIÉN EN ARGENTINA

Los matutinos Clarín y La Nación revelaron hoy que el general Vernon Walters, ex director de la CIA y actual asesor del secretario de Estado, Alexander Haig, realizó el lunes una visita secreta a Argentina, como emisario del presidente Ronald Reagan. Walters se habría entrevistado con el presidente argentino, teniente general Roberto Viola, y con miembros de la Junta militar.

Ambos periódicos mencionaron algunos puntos del temario de las prolongadas conversaciones que habría sostenido Walters aquí, coincidiendo en que en ellas fue contemplada la posible participación de Argentina en la integración de la fuerza de paz del Sinaí.

También, según La Nación, Walters habría analizado con Viola y la Junta la crisis de El Salvador, coincidiendo en que no debería permitirse que ese país centroamericano caiga en poder del marxismo.

En recientes declaraciones al semanario Siete Días, el comandante en jefe del ejército argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, dejó entrever la posibilidad de que Argentina envíe tropas a El Salvador, de pedírselo formalmente el gobierno militar de ese país.

El Clarín aseguró que en las prolongadas reuniones secretas estuvo presente, además, el tema de Bolivia, y señaló que existen coincidencias entre Buenos Aires y Washington al respecto.

Secuestran a un ex diputado peronista

BUENOS AIRES, 3 de septiembre (AFP, UPI y EFE). — El ex diputado peronista Julio Bárbaro y un acompañante, Juan Carlos Gallegos, fueron secuestrados anoche en pleno centro de esta ciudad por un grupo de hombres armados que se identificaron como policías, según denunciaron hoy aquí organismos de defensa de los derechos humanos.

Los denunciantes indicaron que 16 personas armadas con pistolas, escopetas y metralletas capturaron a Bárbaro y Gallegos en las proximidades del edificio de Tribunales de esta ciudad, mediante un operativo en el que incluso cortaron el tráfico de la zona.

Bárbaro fue dirigente universitario socialcristiano y electo diputado por el Partido Justicialista en marzo de 1973.

Por otra parte, el comandante en jefe del ejército, general Leopoldo Galtieri, mantuvo hoy una prolongada reunión con los comandantes de los cuerpos del ejército y oficiales que prestan funciones en el gobierno, a quienes informó sobre el proceso institucional del país y temas de la política exterior argentina, así como de los resultados de su gira por Estados Unidos.

Vernon Walters visita Uruguay y Argentina

MONTEVIDEO, 3 de septiembre (UPI, AP, EFE e IPS). — Vernon Walters, ex subdirector de la CIA y embajador itinerante de Estados Unidos, realizó ayer una breve y secreta visita a Argentina y hoy mantuvo una entrevista con el nuevo presidente uruguayo, general Gregorio Alvarez, a quien entregó un mensaje personal de Ronald Reagan.

Según revelaron los matutinos *Clarín* y *La Nación*, de Buenos Aires, Walters se entrevistó con el presidente Roberto Viola y la junta de comandantes, con los que trató puntos de política internacional y especialmente la posición estadounidense respecto a Centroamérica y Bolivia.

"Estados Unidos explicó su postura ante el aislamiento internacional que soporta la tambaleante junta de comandantes de La Paz y el papel que Argentina puede cumplir para la estabilidad de la región", señaló *Clarín*, en tanto *La Nación* reveló que ambos países coincidieron en apoyar al comandante del ejército de ese país, general Celso Torrelío.

Los dos periódicos coincidieron en señalar que se acordó que Argentina participaría en el envío de tropas a la península del Sinaí, en una "segunda ronda", luego de un primer contingente latinoamericano que enviarán Uruguay y Colombia.

En Montevideo, Walters se entrevistó con Alvarez, con los comandantes de las fuerzas armadas y con el canciller, Estanislao Valdés, acompañado del encargado de negocios estadounidense, Norman Shaw Smith.

En un breve diálogo con los periodistas, el embajador itinerante señaló que era portador de un mensaje personal de Ronald Reagan e indicó que "hemos hablado de varias cosas, problemas comunes, problemas regionales y problemas mundiales".

Mitin de Sindicalistas, Estudiantes y Asilados Latinoamericanos Ante el Consulado de Argentina

Sindicalistas, estudiantes y asilados latinoamericanos exigieron ayer, en un mitin frente al consulado de Argentina, que este país cese su intervencionismo en el conflicto de El Salvador, y apoyaron la decisión de Francia y México de reconocer como fuerza política a los insurgentes salvadoreños.

Reprobaron "la desfachatez" del gobierno militar argentino que critica la posición francomexicana, pese a que él ofreció asesores, armamentos y tropas a la Junta Militar de El Salvador.

Frente al consulado de aquel país sudamericano, en la colonia Cuauhtémoc, comenzaron a concentrarse a partir de las 17 horas decenas de miembros del Foro Permanente de Solidaridad

con la Revolución de El Salvador, quienes llevaban pancartas con leyendas de repudio al régimen de Roberto Viola.

Martín Linares, uno de los dirigentes de esa organización, censuró igualmente a los otros ocho gobiernos latinoamericanos que han criticado la posición francomexicana y dijo que ésta nada tiene de intervencionista, pues sólo se limitó a expresar la necesidad de que se resuelva la crisis de la nación centroamericana.

A diferencia de esta postura, agregó, el gobierno de Viola sí incurre en una intromisión evidente al ofrecer asesores, armas y soldados a su colega José Napoleón Duarte, lo cual demuestra el cinismo del régimen argentino.

"Las juntas militares cae-

rán por asesinas; primero en Salvador, después en Argentina", coreaban los manifestantes, entre quienes figuraban miembros del Sindicato de Trabajadores Nucleares, de la UNAM, la UAM y otras casas de estudios.

Luis González, dirigente también del mencionado Foro Permanente, explicó que este organismo representa a 140 agrupaciones políticas, cívicas y sindicales.



ASILADOS, ESTUDIANTES y trabajadores realizaron ayer un mitin frente al consulado de Argentina. Exigen que cese la intervención de este país en el conflicto salvadoreño.

Proviene la reacción sólo de regímenes antidemocráticos

► **Legisladores, gobernadores, sindicalistas, el sector privado e internacionalistas apoyan el reconocimiento a los insurgentes de El Salvador** ► **Apego a los principios de no intervención, dicen siete mandatarios estatales** ► **Progresista y nacionalista, afirman sindicatos universitarios**

El presidente de la Cámara de Diputados, Luis Farías, expresó ayer el respaldo de ese órgano legislativo a la política exterior mexicana y estuvo de acuerdo en que la censura que hicieron a México diez países latinoamericanos —por su reconocimiento a la oposición salvadoreña— se explica por los gobiernos antidemocráticos que existen en la mayoría de esas naciones.

Manifestaron su acuerdo con este último planteamiento los gobernadores de Quintana Roo, Morelos, México, Tabasco, Guanajuato, Aguascalientes, Sinaloa y Guerrero, y externaron también, separadamente, que la actitud asumida por México ante el conflicto salvadoreño está apegada a los principios de no intervención, libre autodeterminación y solución pacífica de las controversias.

Por su parte, los dirigentes de la CTM, Fidel Velázquez; de la Confederación Revolucionaria de Trabajadores, Mario Suárez; del Sindicato Único de Trabajadores de la Industria Nuclear, Antonio Gershenson, y del Frente Auténtico del Trabajo, Bertha Luján, consideraron atinada la política exterior del gobierno mexicano en relación con el conflicto de aquel país centroamericano.

6

Reacción de regímenes antidemocráticos a México

de la primera

Los sindicatos universitarios, que agrupan a más de 40 mil trabajadores, y otras organizaciones democráticas del país, anunciaron por su parte que emitirán un manifiesto de apoyo a la resolución franco-mexicana, la que reconoce la representatividad del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) de El Salvador, "ya que se enmarca en la tradición más progresista y nacionalista del gobierno mexicano".

En su oportunidad, el dirigente de la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio (Concanaco), Jorge Chapa Salazar, señaló que el sector privado del país respeta la política internacional del presidente López Portillo y apoya la actitud de México de seguir apoyando las revoluciones de Cuba y de Nicaragua, así como el reconocimiento al FMLN y al FDR, "a fin de terminar con el baño de sangre que empapa a aquel país".

La determinación adoptada por México y Francia con respecto a El Salvador obliga a una definición de las naciones que están en contra de la intervención; por otro lado, evidencia la actitud de las dictaduras militares que apoyan la política implantada por el gobierno estadounidense para sostener el régimen de Napoleón Duarte, aseguró Francisco Guzmán, en nombre del Comité Directivo de la Unidad Latinoamericana que agrupa a organismos de 23 países del continente.

El presidente de la Comisión Legislativa de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Alejandro Sobarzo Loaiza, desmintió a su vez que

México adopte una posición procomunista frente a la situación centroamericana y recordó que cuando se asumen actitudes contrarias a la postura de Estados Unidos, algunos órganos de difusión del país indican que se avala o apoya al comunismo: "Esto mismo se hizo en el caso de Cuba, hace 20 años".

En un comunicado de prensa emitido por el Partido Comunista Mexicano, se menciona que la suspensión de la entrevista de los presidentes de México y Guatemala ha coincidido con la expedición de un documento contrarrevolucionario suscrito por diez gobiernos "reaccionarios y dictatoriales" de América Latina, lo cual facilita además la actividad intervencionista del gobierno estadounidense en los asuntos internos de El Salvador.

Era correcto —añadió— reafirmar el derecho de Belice de ser nación independiente ante la política de anexión de este territorio que impulsa el gobierno guatemalteco. "El derecho a la independencia de Belice no está sujeta a negociación alguna".

Sobarzo Loaiza estimó que algunos regímenes dictatoriales que criticaron el reconocimiento de México a la oposición salvadoreña no analizaron con detenimiento la postura mexicana que, lejos de constituir un acto intervencionista, se inscribe en los esfuerzos para que el conflicto salvadoreño lo resuelvan únicamente los habitantes de ese país centroamericano.

México, dijo, fortaleció el principio de libre autodeterminación a partir del reconoci-

miento del principal grupo opositor de la junta militar democristiana que gobierna a El Salvador.

El dirigente nacional cetero obrero organizado del país, así como los sectores popular y campesino del PRI, mantendrán su solidaridad hacia la política exterior del gobierno y agregó que el comunicado de México y Francia sobre el país centroamericano tiene como única finalidad buscar una solución al problema que padece El Salvador, y que cada día se agudiza más.

Mientras, los dirigentes de la Federación Sindical Unitaria de Trabajadores Universitarios (FSUTU) Pablo Pascal Moncazo y Pablo Sandoval Ramírez, coincidieron en señalar que la política internacional de México "está jugando un papel fundamental en los procesos de consolidación revolucionaria de Nicaragua y las luchas que se están dando en El Salvador".

Jorge Chapa, de la Concanaco, indicó de otro lado que las negociaciones comerciales con los diez países de Centro y Sudamérica que cuestionaron la postura franco-mexicana están en peligro de suspenderse "pues una cosa son las negociaciones comerciales y otras las diplomáticas". Por su parte, Francisco Guzmán aseguró que la postura franco-mexicana posibilita vías de solución pacífica, en un momento histórico en el que Centroamérica se ve al borde de la regionalización del conflicto bélico salvadoreño. Por su parte, Santiago Avalos, vicepresidente de la Unidad Latinoamericana —organismo que reali-

zará en México su congreso internacional— consideró que el acuerdo de México y Francia refleja la sensibilidad de dos estadistas, e impone limitaciones a los intereses bélicos que sostienen a la junta militar democristiana.

Grupos de presión, en particular el consorcio Valores Industriales (VISA), están manipulando con fines mercantiles la información referente al reconocimiento otorgado por los gobiernos de México y Francia, denunció por su parte el presidente del Colegio Mexicano de Abogados, Eduardo Vázquez Carrillo. A su vez, Antonio Juárez, secretario general de la Comisión Económica para América Latina (Cepal), señaló que con el reconocimiento de los dos países se entra en un proceso de desafío a la hegemonía estadounidense y se pone en la línea exacta a las fuerzas que han querido jugar a la intervención.

El senador Fausto Zapata afirmó que la posición franco-mexicana no es intervencionista y por el contrario expresa el reconocimiento a una situación de hecho; dijo con excepción de Venezuela y Colombia, que padecen un problema crónico de actividad guerrillera, el resto de los países que firmaron la condena "carecen de autoridad moral y política" para hablar del proceso democrático que supuestamente la oposición salvadoreña ha desviado en aquel país. Añadió que el Senado de la República analizará la política exterior de José López Portillo.

Unos 50 miembros del Foro Regional del Valle de México se solidarizaron con la lucha del pueblo salvadoreño y realizaron un mitin frente al consulado de Argentina para protestar por la ayuda militar que ha otorgado a ese país.

Reconocer al FDR, Unica Salida: González

"Descarada Ayuda Militar" de Venezuela a Duarte: C.A. Pérez

MADRID, 3 de septiembre (EFE, AP, AFP, ANSA, Latin-Reuters y DPA). — El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) pidió hoy en Madrid al Congreso Español de Diputados, que exprese públicamente su apoyo a la declaración que emitieron México y Francia, respecto a la crisis salvadoreña, porque España tiene todo tipo de razones para estar a la cabeza de la solidaridad internacional con quienes en cualquier país de América Latina luchan en favor de la democracia y los derechos humanos, dijo un vocero del PSOE.

Al mismo tiempo, Pedro Pablo Camargo, enviado especial de EXCELSIOR en Caracas, informa que tanto el ex Presidente

SIGUE EN LA PAGINA DOCE

Sigue de la primera plana

Carlos Andrés Pérez, en nombre del Partido Acción Democrática, como el dos veces ex candidato presidencial José Vicente Rangel, censuraron al mandatario venezolano Luis Herrera Campins, por criticar a Francia y a México por su reconocimiento a la insurgencia popular salvadoreña, y expresaron que el régimen copeyano "abrazaba, por oportunismo, la causa intervencionista de Estados Unidos".

Agrega Andrés Pérez que el régimen de Herrera Campins carece de autoridad moral para censurar a México y Francia "porque él mismo está interviniendo descaradamente en El Salvador mediante el suministro de ayuda militar y económica en favor de la dictadura genocida del también democristiano José Napoleón Duarte.

José Vicente Rangel, dirigente del Movimiento Hacia el Socialismo, precisó que el documento de los nueve países, emitido por la cancillería de Caracas, ignora "deliberada y cínicamente la participación activa, directa, de Estados Unidos y de la propia Venezuela en los asuntos internos de El Salvador".

ANÁLISIS CORRECTO

En la capital española, los miembros del PSOE exponen que la declaración conjunta de México y Francia responde a un análisis correcto de la situación salvadoreña y que ambos gobiernos contribuyen a reconocer y a apoyar a quienes

en El Salvador se esfuerzan y se sacrifican por dar una salida a la crisis, que suponga el respeto a los derechos humanos y el establecimiento de un régimen de libertades.

El secretario general del PSOE, Felipe González, dijo que la resolución de los gobiernos mexicano y frances, al reconocer al Frente Democrático Revolucionario y al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, es positiva porque "se reconoce que existe una situación que no tiene otra salida más que la negociación política, con un proyecto político de democratización del país".

DISGUSTO EN CARACAS

Entretanto, la prensa nacional venezolana, encabezada por los diarios El Nacional y El Universal, guardó silencio en torno del pronunciamiento de los nueve países latinoamericanos (Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Guatemala, Honduras, Dominicana y Venezuela) en la que condenan la declaración de México y Francia, respecto a la crisis salvadoreña.

Pero los comentaristas de Radio y Televisión expresaron su disgusto porque el régimen venezolano aparece suscribiendo una declaración al lado de regímenes dictatoriales y espurios como los de Argentina, Bolivia, Chile y Paraguay, conocidos en todo el mundo por sus atropellos a los derechos humanos.

Recordaron los comentaristas que muchos miembros de los dos partidos nacionales, Acción Democrática y Social Democracia, cuando estuvieron perseguidos, encontraron apoyo y asilo en México y España. El mismo Herrera Campins pasó mucho tiempo como asilado político en Madrid.

Asimismo, el Congreso se dispone a emitir una declaración contraria a la propia posición del régimen de Herrera Campins, acu-

sado en el Parlamento de intervenir militar y políticamente en favor del régimen democristiano de José Napoleón Duarte.

Aquí se recuerda que Duarte pasó sus años de exilio en Caracas y que durante su estancia aquí recibió el apoyo del Partido de la Democracia Cristiana (COPEI), actualmente en el poder. Y que el mismo Herrera Campins es compadre de Duarte y como amigo y correligionario le suministra armas, dinero y asesoría para ayudarlo a mantenerse en el poder y ahora con declaraciones avaladas por gobiernos sanguinarios.

A su vez, el dirigente socialista Vicente Rangel censuró a Herrera Campins por negar los principios básicos de la Constitución de Venezuela, de democracia pluralista, al haberse confabulado "con los sátrapas de Bolivia, Chile, Guatemala y Paraguay".

MAS APOYO A MEXICO

El presidente de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), Eleazar Díaz Rangel, envió un telegrama de apoyo al Presidente de México, José López Portillo, por la decisión de su gobierno y el de Francia de reconocer la representatividad del FMLN y del FDR de El Salvador.

Dijo que esta declaración contribuye a encontrar las soluciones que obliguen al cese al genocidio contra el pueblo salvadoreño y rescate las libertades y democracia.

Noruega se agrega al apoyo a la declaración de México y Francia y es el primer país, en el marco de la ONU, que muestra su actitud.

Por último, esta noche, los cancilleres de El Salvador, Fidel Chávez Mena y el de Venezuela, Alberto Zambrano Velasco, emitieron en Caracas un comunicado conjunto en el sentido que "el reciente pronuncia-

miento conjunto de un país latinoamericano y una potencia extracontinental un grave precedente para América Latina, porque atenta contra el principio de no intervención y pretende legitimar la subversión".

El comunicado es producto de cuatro días de estancia aquí del canciller salvadoreño durante los cuales consiguió un crédito de 58 millones de dólares y otros programas de asistencia.

El canciller Chávez fue recibido con honores por la Democracia Cristiana, pero los dirigentes del Partido Acción Democrática polemizaron con él y los de izquierda no lo recibieron. La Confederación de Trabajadores (CTV) protestó por la presencia del esbirro de la dictadura de José Napoleón Duarte.

En Washington el gobierno de Ronald Reagan expresó su beneplácito por la declaración conjunta de los Nueve Países Latinoamericanos que consideraron como "intervencionista" la declaración de México y Francia, dijo Dean Fisher, portavoz del Departamento de Estado.

A los Nueve ya se agregaron Costa Rica y Brasil.

La declaración de los nueve países latinoamericanos que han rechazado violentamente el comunicado [mexicano-francés con respecto a El Salvador se constituyó rápidamente en un arma en su contra. Basta leer la lista de firmantes: es difícil lograr reunir a tanta dictadura. El único ausente con aviso resultó ser Uruguay, preocupado por los reacomodos propios de su cambio de gobierno. Venezuela parece haber decidido llevar hasta el final la unión de gobiernos representativos y gobiernos "autoritarios" propuesta por la señora Kirkpatrick.

La redacción del documento muestra una torpeza jurídica tal que ayuda a defender exactamente los intereses de aquellos a quienes se pretende atacar. Luego de declarar que "los gobiernos de México y Francia han decidido intervenir en los asuntos internos de El Salvador", se pasa inmediatamente a recordar que "en América Latina, desde el sur del Río Grande hacia abajo, hemos sufrido en diversas ocasiones dolorosas y amargas experiencias de intervenciones extranjeras". En lo que va del siglo, la única intervención permanente al sur del Río Bravo (y no del Río Grande, que es el topónimo anglosajón, cosa que parecen desconocer los nueve cancilleres) ha sido la de Estados Unidos. Esta intervención se continúa hoy día en El Salvador. Afirmar que "sólo a los propios salvadoreños corresponde encontrar una solución política y democrática a su conflicto, sin ninguna clase de intervención extranjera directa o indirecta" es, ateniéndose al texto del comunicado, un rechazo a la intervención muy directa de Washington. Como queriendo refrendar ello, el mismo día en que se da a publicar el comunicado el FMLN toma la finca Raúl Cordero, en la cual asesores estadounidenses entrenaban a soldados salvadoreños. Sobre las verdaderas intenciones que se esconden tras las frases, no es necesario escarbar muy profundo: el 31 de agosto el canciller argentino Oscar Camillión declaró que su régimen está dispuesto a dar ayuda

La declaración de los nueve Un gol en contra

Hugo A. Galletti

"pacífica", incluida "cierta asistencia financiera", para que la junta se consolide en el poder.

La democracia cristiana venezolana debió ceder en un punto del documento que reitera el apuro y negligencia con que se redactó. Se dice que México y Francia favorecen a "uno de los extremos subversivos" que operan en El Salvador. Llevando el discurso a su consecución lógica, ello significa que hay otro extremo subversivo... al cual los nueve países apoyan.

Como contrapartida a este torpe apresuramiento, el comunicado mexicano-francés, mesurado y estudiado hasta en sus más mínimos detalles, lleva al encuadramiento de varios puntos esenciales:

Pone en tela de juicio la base autocrática de legitimación del poder por parte de las fuerzas armadas en diversos países latinoamericanos. Al reconocer el estado de beligerancia en El Salvador, da estatus jurídico a una situación *de facto* en que el pueblo se alza en armas contra una tiranía represiva.

Pone al mismo tiempo al descubierto el papel de esas fuerzas armadas como mano ejecutora de un proyecto económico profundamente antipopular, que sólo puede ser impuesto mediante la represión. Es comprensible que las dictaduras sudamericanas, que intentan disimular su verdadero carácter legitimándose a través de la "lucha contra la subversión", vean en ello un "precedente funesto".

Promueve una solución política y pacífica, para lo cual se deben crear las condiciones que permitan la libre expresión

popular. Esto cierra el paso a elecciones fraudulentas amañadas desde el poder.

Por último, técnicamente la presentación conjunta al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas permite sortear la instancia de la OEA. Como es sabido, desde el triunfo sandinista se dieron cambios políticos regresivos en varios países latinoamericanos, lo que permitiría eventualmente avalar una intervención flagrante en El Salvador. Las Naciones Unidas constituyen un foro en el cual no se ha dado una especial concentración geográfica de dictaduras fascistas, y la discusión a este nivel significa de hecho su aislamiento.

Las consecuencias de este último hecho no deben ser subestimadas. La ONU, dio su reconocimiento a la OLP y a la SWAPO, y las reacciones de Israel y Sudáfrica fueron exactamente las mismas que las de las dictaduras sudamericanas. Lo mismo hizo Marruecos, cuando la OUA reconoció el derecho del Sáhara a su autodeterminación.

Pero el caso que debemos tener más patente es el de Zimbabue. La oposición, nucleada en los movimientos mayoritarios ZANU y ZAPU, rechazó sistemáticamente todo tipo de elecciones amañadas. Logró acorralar diplomáticamente a las fuerzas racistas hasta obligarlas a conceder elecciones libres y democráticas. Y luego del arrollador triunfo electoral, sus dirigentes tuvieron la inmensa habilidad política de transformar las elecciones en un hecho revolucionario tan grande que logró inmovilizar al ejército racista.

Quizás sea el temor a una salida de este tipo el que hizo decir a Dean Fischer vocero del Departamento de Estado, que el comunicado franco-mexicano "tendría consecuencias imprevisibles" si aliente al FMLN-FDR a no participár en las elecciones de marzo próximo. La democracia cristiana salvadoreña, poniéndose a la defensiva al declarar que la oposición "estaba ganando la batalla internacional", no hace sino apuntalar el autogol.

UNO MAS UNO



UNO MÁS UNO

El Salvador: diplomacia de la mentira

Como los ladrones expertos que gritan "¡al ladrón!" mientras escapan para escabullirse en la confusión, los intervencionistas en El Salvador han puesto el grito en el cielo ante la actitud franco-mexicana frente al conflicto en ese país que ellos califican nada menos que de intervención. Basta leer la lista de los que protestan para ver la *sinceridad* de la queja de ese amasijo de dictaduras abiertas (como la argentina, la chilena, la boliviana, la paraguaya, la guatemalteca) y encubiertas (como la hondureña o la colombiana) con regímenes conservadores, y basta prestar atención a la forma y el fondo del documento de esa especie de Mercado Común de la Dictadura para percibir la batuta del gran maestro de orquesta reaganista tras el coro de virtuosas voces.

¿Cómo puede Venezuela, cuyo gobierno democristiano ha enviado al ex canciller Galbani a tejer el apoyo a la junta salvadoreña y ha dado a ésta créditos, ayuda económica y política y toda clase de asesores, criticar como intervención lo que no es más que la aplicación, por Francia y México, de los principios de la ONU y de las más valiosas tradiciones jurídicas internacionales? ¿Cómo puede Argentina, que ha prometido públicamente enviar tropas a El Salvador, ha intervenido en Bolivia y da armas, asesores y ayuda a los criminales del pueblo de ese país, protestar contra la resolución franco-mexicana dictada, precisamente, por la voluntad de impedir que esa intervención real — la de Estados Unidos y sus seguidores — se amplíe y extienda? ¿Qué credibilidad tiene Chile, que hace rato envió a El Salvador toda clase de asistencia e incluso técnicos en torturas que se horrorizan hoy ante la barbarie de sus discípulos locales que los han superado? ¿Qué puede decir Honduras cuyo ejército colabora con el salvadoreño contra el pueblo de El Salvador y que admite incluso que aquél entre en su territorio para asesinar a los refugiados; qué puede alegar Guatemala, cuyo gobierno asiste por todos los medios a los militares con fachada democristiana de El Salvador mientras asesina a los democristianos guatemaltecos y a todos los que se le oponen?

Ninguno de los gobiernos que protestan (salvo, quizá, el dominicano) cuenta con el apoyo de sus pueblos, cosa que no sucede con los gobiernos francés y mexicano. Todos ellos se oponen al sentir de la comunidad internacional para alinearse con los mandatos de Washington, al revés de lo que hacen quienes provocan sus actuales iras. La diplomacia para la defensa de los derechos humanos se opone así a la diplomacia como cortina de humo para ocultar acciones e intereses espurios. Las denuncias de las falsas vestales, que se desgarran sus vestiduras en nombre de la no intervención, tratan de enmascarar su propia y verdadera intervención actual, en apoyo a la estadounidense, e intentan también preparar el ambiente para una escalada en ésta, con la participación activa de los denunciantes. Pero, como el cinismo se une en ellas al ridículo y a la provocación, no hay que ser zahorí para prever que el griterío de los intervencionistas se convertirá en un bumerang político contra ellos, en sus propios países y en escala internacional.

UNO MÁS UNO

Está negociando Argentina 2 préstamos en el exterior

BUENOS AIRES, 3 de septiembre (IP\$ y AP). — El gobierno argentino está negociando dos préstamos por un total de mil millones de dólares, para así solventar las presiones inmediatas que debe afrontar por pagos de su deuda externa, misma que asciende a más de 30 mil millones de dólares. Las negociaciones se llevan a cabo con dos bancos estadounidenses: el Chase Manhattan Bank y el Citibank, informaron hoy aquí fuentes financieras.

Los fondos del préstamo se utilizarán para apoyar los vencimientos inmediatos de la deuda externa que, hasta diciembre ascienden a 4 mil millones de dólares, mil 500 de los cuales se venen en el transcurso de este mes.

Los préstamos se otorgarán con una tasa de interés de un punto sobre la que pagaba el país hace un año en las operaciones financieras internacionales, que era de 0.625 por ciento sobre la tasa libor (interbancaria de Londres). El informe dice que, como consecuencia de los problemas económicos locales, los bancos cubren los posibles riesgos de la operación aumentando las ganancias de los préstamos.

UNO MÁS UNO

Preso sin nombre, celda sin número

► **Entre 1971 y 1977, La Opinión sufrió suspensiones de publicidad, agresiones con bombas, asesinato de sus periodistas y, finalmente, la confiscación** ► **La semántica, medio para disimular problemas en Argentina** ► **Los gobernantes y los rostros de Dorian Gray** ► **Una nota, probable condena a muerte, pero había que dar la batalla por los desaparecidos**

Jacobo Timerman/II

Cuando fundé el diario *La Opinión* hacia fines de 1970, hacía 24 años que era periodista político en diarios, revistas, radio y televisión. El primer número apareció el 4 de mayo de 1971 y fui arrestado en abril de 1977. En ese lapso gobernaron la Argentina —por así decir seis presidentes. Bajo todos sus gobiernos, *La Opinión* fue sancionada con diversas medidas de facto, judiciales, ataques con bombas colocadas en las oficinas o en mi casa, el asesinato o desaparición de algunos de sus periodistas, y finalmente mi arresto y confiscación del diario por el Ejército. La forma más suave de sanción fue la económica, ya que la Argentina —aunque se ignore en el mundo— es un país de economía estatal casi en un 70 por ciento, y la publicidad de las empresas estatales constituye una parte decisiva del paquete de publicidad que necesita un diario para consolidar su situación. Los sucesivos gobiernos suspendían la publicidad estatal a *La Opinión* cada vez que les molestaba alguna información. Uno de los gobiernos incluso inventó un mecanismo maquiavélico: controlaba la asociación de distribuidores de diarios, y logró que estos solicitaran a *La Opinión* cantidades de ejemplares superiores a las que podían colocar en el mercado; si el diario no lo hacía, los liberaba del compromiso de distribuir *La Opinión*; entregarles esas enormes cantidades de ejemplares innecesarios, obligaba a excesivos gastos de producción. Cada vez que se producían estas sanciones económicas, *La Opinión* recurría a sus lectores, aumentaba el precio de venta al público, y se convirtió en el diario de más alto precio en el país, con lo cual no dependía como los otros de la publicidad pública o privada.

Curiosamente, *La Opinión* era un diario moderado. Se lo comparaba mucho a *Le Monde*, pero en relación a las posiciones ideológicas del diario francés, podría decirse que *La Opinión* era un periódico típicamente liberal. Por cierto que cometía diariamente lo que en la Argentina podría considerarse el pecado capital: utilizaba el lenguaje preciso que definía las situaciones, las informaciones eran comprensibles y directas.

¿Se podría decir que *La Opinión* era atacada por un problema semántico? No. Pero la semántica es el medio utilizado en la Argentina para no ver en toda su dimensión los problemas que la afectan. Los diarios escriben en clave, prácticamente, con eufemismos, circunloquios, y del mismo modo hablan sus líderes, políticos, intelectuales. Se puede tener la impresión que la Argentina es un rico heredero que dilapida la fortuna heredada —en este caso por la generación que gobernó entre 1860 y 1930—, pero que por todos los medios trata de ocultar que la fortuna se acaba y que nadie se esfuerza por recomponerla. En este sentido, *La Opinión* era realmente provocativa: en más de una ocasión publicaba informaciones aparecidas en otros diarios, completamente incomprensibles para quienes no estaban en el círculo íntimo de conocedores del tema, y se dedicaba a explicar el significado de cada frase, su verdadero sentido y contenido. Ocurrió así que por explicar una información aparecida en un diario provincial cinco días antes sin que se hubieran tomado medidas contra ese diario, la presidente Isabel Perón clausuró *La Opinión* por diez días. Asimismo, por publicar en forma explicativa un artículo aparecido en una revista de la Orden de los Jesuitas, el presidente Videla clausuró *La Opinión* por tres días a pesar que la revista católica no fue siquiera confiscada.

Los dirigentes de la Argentina, cuando ejercían alternativamente el poder, querían que se los viera como al rostro de Dorian Gray, y *La Opinión* era el espejo oculto en el altílo que aparecía en todos los días en la calle en manos de miles de lectores y presentaba el verdadero rostro de Dorian Gray.

La semántica de los tres factores de poder que dominan la Argentina —peronistas, sindicatos y fuerzas armadas— constituye una de las aventuras más curiosas en el ejercicio de la política. Por cierto que en esencia no es una novedad si uno piensa en las experiencias acumuladas por el fascismo y el comunismo en cuanto a la utilización del idioma, y los lemas, para la estructuración de una realidad que se contradecía a cada paso en los hechos. Pero el fascismo y el comunismo son fenómenos políticos de una gran magnitud, que englobaron o engloban a países con vastos intereses geopolíticos, intereses mundiales. La aventura semántica de estas ideologías tiende no sólo a crear una realidad interna en sus propios territorios, sino también un instrumento maleable, ágil, de penetración internacional. Pero, ¿por qué se produce un fenómeno así en un país relativamente pequeño, casi sin crecimiento demográfico ni económico, con 25 millones de habitantes sobre 3 millones de kilómetros cuadrados, que podría pacíficamente vivir de su riqueza, casi con un aburrimiento mayor que los mismos suizos?

En una conferencia del Fondo Monetario Internacional, un economista brasileño que estoy convencido prefiere que no lo nombre, definió del siguiente modo las diferentes categorías de economías en el mundo: 1) Los países desarrollados; 2) los países subdesarrollados; 3) Japón, ya que esas pequeñas islas sin recursos naturales ni materias primas, con un permanente boom demográfico, convertidas en potencia industrial, constituyen una categoría por sí misma; 4) La Argentina, porque los japoneses trabajan y ahorran duramente durante años para algún día vivir como los argentinos, que no trabajan ni ahorran.

Juan Domingo Perón solía decir que "la violencia de arriba engendra la violencia de abajo". Una frase que podría encontrarse en cualquier investigación sobre los sentimientos agresivos de las poblaciones de menores recursos extraída de Harvard, o del M.I.T. o del Hudson Institute. Una frase liberal, una ecuación sociológica, que en cualquier país organizado sólo puede desatar una polémica sobre las formas en que ese sentimiento puede ser erradicado mediante planes de vivienda, educación o salud pública. Pero en la Argentina rápidamente la juventud peronista comprendió lo que Perón quería decir: que aprobaba la violencia, el terrorismo, que daría su apoyo a todo asesinato, secuestro, atentado encuadrado en los objetivos de conquista o reconquista del poder por parte del peronismo.

Otra de las frases que constituyeron una clave política importante en los últimos diez años de la Argentina, la tomó Perón de Pericles: "Todo en su medida y armoniosamente". Encontré esa misma frase en un artículo de Nahum Goldman que publicó *La Opinión*. Es una sentencia serena, suena tranquilizadora, no es difícil de entender y gustar. Justifica un proceso político realizado cuidadosamente para que produzca la menor cantidad posible de situaciones críticas. Pero los peronistas, y los argentinos todos, entendieron rápidamente que

Preso sin nombre, celda sin número

Jacobo Timerman/II

qué se trataba: todo aquel que se oponía a los mecanismos tácticos establecidos por Perón era ejecutado por los muchachos, empujados desde abajo por la violencia de arriba. Esos muchachos que, lógicamente, consideraban la frase de Pericles algo así como una estrategia revolucionaria nada diferente a la etapa de Fidel Castro en Sierra Maestra o de Mao Tse Tung en las montañas de Yenán después de la Larga Marcha. La "medida" eran las órdenes de Perón, y "armoniosamente", la metrallata.

Otra frase de Perón en su infinita creatividad semántica fue "La realidad es la única verdad". Podría parecer una incitación a estudiar con prolijidad y cuidado los datos de la realidad para encontrar los caminos pacíficos y sobrios hacia la solución política. Sin embargo, su aplicación constituyó la base de la intolerancia peronista a toda solución que no fuera el predominio de sus hombres, sus esquemas, su rigidez totalitaria, la justificación de los actos más irracionales en el campo de la economía, la cultura, la política, ya que resultó que la única realidad debía ser el peronismo por ser mayoritario, y la única verdad la forma de vida peronista.

La forma de lucha de los otros partidos políticos también era una aventura semántica: negociar sin contradecir, esperar la inevitable crisis y deterioro del oficialismo antes que ejercer una oposición que permitiera que la crisis, una vez llegada, no explotara como una granada en el rostro de la Argentina. Los diarios antiperonistas utilizaban eufemismos para ejercer su crítica, de modo que entendieran sólo los protagonistas del juego, pero no los lectores, y *La Opinión* —de los diarios en castellano— se esmeraba, o suicidaba, exponiendo todos los días el rostro verdadero de Dorian Gray.

Algo similar ocurrió, lógicamente, con el gobierno militar cuando el peronismo fue derrocado. La revolución contra la presidencia de Isabel Perón encontró en *La Opinión* a su principal abanderado, ya que el diario insistía en la necesidad de cubrir el vacío en que vivía el país. Los militares estaban dispuestos, en las largas conversaciones que los redactores de *La Opinión* mantenían con sus jefes, a que la revolución se hiciera para terminar con la violencia de izquierda y derecha, sancionar a los corruptos, que la represión fuera ejercida por los organismos legalmente constituidos, que fuera superado el peligro de la hiperinflación. Lograr la paz que, por otra parte, todo el país anhelaba. *La Opinión* daba forma todos los días —durante el último año del gobierno de Isabel Perón— a esos principios, y cuando por fin en marzo de 1976 los militares tomaron el gobierno, todo el país, incluso los peronistas, suspiraron aliviados.

Pero nuevamente la semántica corría paralela a una realidad que la contradecía todos los días. El gobierno del general Videla se esmeraba en producir hechos pacíficos, hablaba de paz y comprensión, sostenía que la revolución no se había hecho contra nadie en particular, contra ningún sector en especial. Pero los jefes militares organizaron rápidamente sus feudos, cada uno se convirtió en un señor de la guerra en la zona que estaba bajo su control, y se pasó del terrorismo caótico, anárquico, irracional de la guerrilla izquierdista y los escuadrones de la muerte fascistas, a un terrorismo sistemático, orgánico, racionalmente planificado. Cada jefe de una región militar tenía sus propios presos, sus propias cárceles, su propia justicia, y el poder central no podía siquiera solicitar la libertad de una persona cuando alguna presión internacional se le imponía: toda persona cuya libertad era solicitada, en esos años de 1976-77-78, por medio del poder central o de la Iglesia Católica, o de alguna otra organización internacional, era inmediatamente "desaparecida". La única posibilidad consistía, algunas veces, en detectar a la persona en cuestión en alguna cárcel clandestina, y luego formular el pedido señalando que a tal hora, tal día, había sido vista con vida en tal lugar.

Cuando el gobierno se veía obligado a admitir algunos excesos en la represión, la formulación semántica de dicha autocritica parecía más bien dar a entender que algún pabellón de presos se lo había dejado una noche sin comer. Cuando algún jefe militar hacía referencia a los que "se fueron para siempre", parecía mas bien una frase melancólica destinada a recordar a quienes emigraron a lejanas tierras, a otros continentes, para reconstruir sus vidas. La aventura semántica de pronto podía incluso alcanzar ribetes payascos. Cuando el vocero del Departamento de Estado en Washington, Thomas Reston, expresó la preocupación de su gobierno por el allanamiento de las sedes de algunas organizaciones de defensa de los derechos humanos en la Argentina, la respuesta de uno de los ministros señalaba que también el gobierno argentino estaba preocupado y podría protestar por la existencia del Ku Klux Klan en Estados Unidos. Los comentaristas de diarios, radio y televisión subrayaron la importancia de esa actitud soberana de la Argentina. ¿Cómo explicar que el Ku Klux Klan no forma parte del gobierno estadounidense, no ocupa un asiento en el gabinete de Carter, mientras que en la Argentina los moderados de la revolución militar no habían logrado todavía arrancar al Ku Klux Klan local el control de la seguridad, la represión y, muchas veces, el ejercicio de la justicia oficial y paralela?

Los moderados... Si *La Opinión* pudo subsistir durante el primer año del gobierno militar, entre marzo de 1976 y abril de 1977 fue precisamente porque los moderados de las fuerzas armadas consideraban que esa tribuna crítica pero no opositora, que luchaba contra el terrorismo pero defendía los derechos humanos, debía subsistir. La subsistencia de *La Opinión* era un crédito para el exterior, elaboraba la filosofía de la futura reconstrucción nacional, sostenía la tesis de la unidad nacional, estaba dispuesta todos los días a enfrentar los excesos de los duros. Pero los moderados constituyen en esos primeros años la minoría de las fuerzas armadas, y sólo su habilidad política les permitía permanecer dentro del proceso que se vivía. Los partidos políticos, casi todas las instituciones civiles, la Iglesia Católica, los gobiernos occidentales que mayores relaciones tenían con la Argentina, estimaron que la

mayor estrategia era la paciencia, esperar que el transcurso del tiempo deteriora a los duros, y mientras tanto no plantear demasiadas exigencias a los moderados.

Elaborado aquí, en el papel, no es un tema difícil. La elección parece inevitable. Pero en mi oficina de director de *La Opinión*, todos los días tenía que tomar resoluciones difíciles sobre cómo encarar esa distinción entre duros y moderados cuando aparecían los familiares de los desaparecidos y suponían que *La Opinión* podía ayudar a encontrarlos. Más de una vez tuve que explicarles que seguramente una publicación de *La Opinión* podía significar una condena a muerte, pero de todos modos la soledad en que se encontraban, la falta de toda noticia, les hacía creer que era mejor dar la noticia sobre la desaparición. Al menos los fortalecía a ellos en una soledad y en la lucha que afrontaban. No creo poder hacer un balance. Sé que salvé la vida de algunos y creo que otros fueron asesinados sólo porque *La Opinión* reclamó se diera a conocer su paradero. Pero pienso que a la larga, la batalla había que darla para que al menos hubiera una batalla, por mas embrionaria que fuera. Hay quienes sostienen que contra la represión totalitaria —fascista o comunista— sólo es posible la clandestinidad o el exilio. Las dos cosas estaban fuera de mi filosofía. Pensé entonces que había que dar un paso más adelante y atacar directamente a los líderes de los grupos militares más duros. Fue uno de esos grupos, quizá sin conocimiento del presidente Videla ni del gobierno central, el que me secuestró.

¿Cómo juzgar entonces a los moderados? Los moderados estuvieron, están y estarán contra todos los excesos. Pero no se opusieron a ninguno. ¿Por no tener fuerzas para hacerlo? Simplemente, decían que dejaban hacer lo que no podían evitar. Recuerdo aún la frase del jefe del Estado Mayor del Ejército a un diplomático que se interesó por mi suerte cuando fui arrestado: "Timerman no es un delincuente, pero es mejor no verse involucrado en el tema. No se meta". Resultaba así que el apoyo a los moderados, aceptando su inmovilismo y todos los excesos de los duros, constituía un verdadero salto en el vacío, que en otros países esa actitud había conducido a que Hitler tuviera el camino libre para la toma del poder en Alemania, y los comunistas se apoderaran de la juvenil y romántica revolución de Sierra Maestra, en Cuba, contra la dictadura de Fulgencio Batista.

Creí que el apoyo a los moderados tenía que ser un ejercicio de presión pública más que un ejercicio de paciencia. Los gobiernos occidentales no lo entendieron así, tampoco la Iglesia, ni los partidos políticos argentinos, ni los demás diarios argentinos. Pero quedó establecido que la impunidad era cuestionada, al menos por alguien. Hoy es difícil precisar la importancia de ese acto de conciencia de *La Opinión*, pero seguramente podrá ser mejor apreciado cuando se contemple en el futuro ese hecho, con una mejor perspectiva.

Se podría decir que mi libertad actual es un resultado de la paciencia ejercida por los moderados. Pero pienso que las concesiones hechas por los moderados a los duros, en mi caso, han causado un daño a la Argentina en el escenario internacional que hubiera debido ser motivo para que los moderados se decidieran a dar una batalla más explícita contra los duros, considerando además que en esa batalla hubieran sido acompañados por la minoría del ejército, es cierto, pero por la mayoría de la población, los partidos políticos y las instituciones civiles. Creo que los moderados hubieran ganado la batalla y la Argentina se hubiera ahorrado un par de años de tragedia.

Me secuestró el sector duro del ejército. Desde el primer momento el presidente Rafael Videla y el general Roberto Viola intentaron convertir mi desaparición en arresto, para salvar mi vida. No lo lograron. Pero salvé la vida porque ese sector duro era también el centro de operaciones nazi en la Argentina. Desde el primer interrogatorio, estimaron que habían encontrado lo que hacía tanto tiempo buscaban: uno de los Sabios de Sión, eje central de la conspiración judía contra la Argentina.

Pregunta: ¿es usted judío?

Respuesta: Sí.

Pregunta: ¿es usted sionista?

Respuesta: Sí.

Pregunta: ¿La Opinión es sionista?

Respuesta: *La Opinión* apoya al sionismo porque considera que es el movimiento de liberación del pueblo judío. Considera al sionismo un movimiento de altos valores positivos, cuyo estudio permite comprender muchos problemas de la construcción de la unidad nacional en la Argentina.

Pregunta: ¿Pero entonces es un diario sionista?

Respuesta: Si usted lo quiere poner en esos términos, sí.

Pregunta: ¿Viaja a menudo a Israel?

Respuesta: Sí.

Pregunta: ¿Conoce al embajador de Israel?

Respuesta: Sí.

Las manos esposadas a la espalda, los ojos vendados, el primer interrogatorio fue después de varias horas de haber estado de pie. Pero para los interrogadores fue como un deslumbramiento. ¿Para qué matar a la gallina de los huevos de oro? Mejor hacerlo cabeza del más importante proceso contra la conspiración judía internacional. Esto salvó mi vida. A partir de ese momento, y reconocido oficialmente mi arresto, los moderados intentaron durante dos años liberarme e, incluso cuando 30 meses después mi libertad llegó, la misma fue aprovechada como pretexto por los duros para intentar una revolución que expulsara a los moderados del poder. Una revolución que concluyó en una ridícula payasada en la ciudad de Córdoba.

Visto así, se podría decir que los moderados tenían razón. Creo que no. Que podían haber dado la batalla contra los duros mucho antes, que tenían y tienen más fuerza de la que creen, y que miles de vidas se hubieran salvado. Por otra parte, es difícil formular cuestiones tácticas, cuando tantos inocentes perdían la vida.

Salvé la vida porque los nazis eran demasiado nazis; porque creían, como me dijeron, que había comenzado la tercera guerra mundial, y que gozaban de toda la impunidad imaginable. Uno de los interrogadores, conocido como el Capitán Beto, me dijo: "Sólo Dios da y quita la vida. Pero Dios está ocupado en otro lado, y somos nosotros quienes debemos ocuparnos de esa tarea en la Argentina".

El Mundo Vive una Grave Crisis Moral, Espiritual y Ética: Pérez Esquivel

"En el mundo vivimos una grave crisis espiritual, moral y ética, donde cada vez vemos mayores diferencias entre los ricos cada vez más ricos y pobres cada vez más pobres, dijo ayer el humanista argentino Adolfo Pérez Esquivel, ganador del Premio Nobel de la Paz al salir a Panamá.

"Los pueblos adquieren cada vez más conciencia crítica y una necesidad de luchar por su liberación para encontrar caminos y alternativas a un proceso liberador y ya no quieren seguir sometidos, marginados y explotados, de allí que todo esto sea fuente de conflictos y propicie la violencia".

"La situación de El Salvador, Guatemala y otros países debe analizarse porque muchas veces se habla de situaciones extremas de países hermanos donde hay torturas, represión, desaparecidos y muertos, y muchas veces pienso que se llegó a eso porque deben atacarse las estructuras de injusticia que son la fuente generadora de la violencia.

"Hay violencia en muchos grados —dijo el Premio Nobel de la Paz—. La hay cuando los campesinos viven una vida infrahumana; cuando los obreros no tienen un salario digno; cuando los niños se mueren de hambre y no tienen posibilidades para la educación, para la salud, para una vida como seres humanos y cuando a los indígenas se les margina y se les quitan las tierras".

Pérez Esquivel insistió en que deben "buscarse acciones movilizadoras que cambien las estructuras de injusticia social en América Latina".

Afirmó: "No creo que con la reunión cumbre Norte-Sur de Cancún se mejore la situación, pero sí es un paso muy importante que puede contribuir al establecimiento de un nuevo orden económico internacional, ya que vemos que muchos tratados internacionales no se cumplen —como el de los países industrializados que deben entregar siete por ciento de los ingresos brutos a los países pobres para su desarrollo— a pesar de que todos lo suscriben, como suscribieron la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que tampoco se cumple".

BUSQUEDA DE RESPUESTAS AFINES

"En América Latina no tenemos que recurrir a ningún tipo de ideologías, sino debemos encontrar res-

puestas afines a las necesidades de nuestro continente".

Consideró luego que aunque en la guerrilla hay gente honesta, ésta es de grupos de ideológicos intelectuales que parten más de las ideologías que de las respuestas del pueblo y vemos con desgracia en los supuestos procesos liberadores que los oprimidos de hoy son los opresores de mañana.

Pérez Esquivel informó que ayer expuso en el Cen-

tro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo la necesidad de establecer un nuevo orden democrático internacional, donde los derechos humanos constituyan una proyección hacia una democracia, ya que los derechos humanos hay que hacerlos por medio de la dignidad de la persona en toda su dimensión y también el derecho de los pueblos, que no son hechos aislados sino integrados.

La música en el mundo

GINASTERA FUE RECONOCIDO POR LA ONU COMO UNO DE LOS MÁS GRANDES MUSICOS

PARIS, 3 de septiembre (UPI).—El compositor argentino Alberto Ginastera fue nombrado "uno de los más ilustres compositores vivos en el mundo" por la Organización Cultural, Científica y Educativa de las Naciones Unidas, que también lo eligió miembro honorario de su Consejo Internacional de Música.

Ginastera nació el 11 de abril de 1916 en Buenos Aires, donde estudió en el Conservatorio Nacional. En 1937, su ballet *Panamá* fue interpretado en el famoso Teatro Colón.

Desde que presentó su segundo ballet, *Estancia*, en 1941, Ginastera ha compuesto para músicos y las orquestas del mundo entero.

En 1966, el Lincoln Center de Nueva York inició su temporada con su ópera *Don Rodrigo*. En 1971, su ópera *Beatriz Cenci* inauguró el Nuevo Centro Kennedy en Washington.

Ginastera, que también se ha dedicado a enseñar música, es el fundador de varias instituciones musicales, incluyendo la Facultad de Música en Argentina, y el Centro Latinoamericano de Estudios Avanzados de Música en el Instituto Torcuato Di Tella.

Entre los muchos premios que le han otorgado numerosos países, ha obtenido la beca Guggenheim, y ha sido compositor visitante en la Academia Alemana de Berlín.

En 1971 Argentina le concedió el Premio Nacional de Arte. Vive con su mujer, la violinista Aurora Natola, en Ginebra.

El deporte, en manos del poder, un medio para manipular y dominar: Pérez Esquivel

Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nóbel de la Paz, asistió a un congreso en el Centro de Estudios Económicos y sociales del Tercer Mundo. Hombre amante del fútbol, pero del verdadero.

—¿En qué forma, manipula la dictadura militar argentina a las masas populares por medio del fútbol organizado?

“El deporte en general —y fundamentalmente los deportes de masa, como el fútbol— debería ser elemento de unión y de superación de los seres humanos. Pero normalmente se canalizan mediante mecanismos que hacen olvidar a los pueblos sus verdaderos problemas. De esta manera se desvirtúa la verdadera función del deporte. Deja de ser un elemento formativo y se transforma en un elemento de dominación y manipulación. Lo que tendría que ser un medio educativo pasa a ser, en manos del poder, un mero sistema de alienación”.

—¿Como el Mundial de Argentina, doctor?

“En el mundial de mi país pasó algo similar a esto que le decía. Los que detentan el poder no lo hacen con una intención de servicio sino de dominación. Por lo tanto, actividades que, como las deportivas, están en manos del estado, deben estar inmersas dentro del proyecto político global del poder. En este sentido, el mundial fue un excelente medio para hacer olvidar al pueblo argentino todos sus sufrimientos”.

—Esta condición de manipulación del deporte ¿es privativo del Cono Sur, o las prácticas del poder son similares en todo el mundo?

“Con la actual interrelación internacional no podemos hablar de prácticas por países. Nada está aislado, nada es resultado de una experiencia excluyente. El poder es uno en todas partes del mundo, elemento de dominación y no de servicio. La paz existe y por lo tanto es posible desarrollar en este clima una sana práctica espiritual. Y el deporte es eso”.

Los bellos jardines del Ceestem parecen ser el marco ideal para esta plática con un hombre que ha dedicado su vida a la paz, mucho antes incluso que el mundo lo reconociera otorgándole el Premio Nóbel. Es argentino sólo porque nació en

Esteban Valentino

aquel país, pero su vida y su práctica ya han rebasado las fronteras. De escaso cabello y gruesos lentes, tiene un fuerte acento italiano que no delata su apellido. Pérez Esquivel es, antes que nada, un hombre de la reflexión.

—¿Cuál sería entonces la salida, la forma de romper con estos designios manipuladores del poder?

“En lo que al deporte se refiere, hay que rescatarlo, hay que devolverlo a los pueblos para que ellos lo usen como elemento de creación. Los medios económicos los han usado para su propio beneficio. Las transnacionales y los grandes medios económicos han provocado que lo más importante sean las ganancias y no el hombre, aquel que practica el deporte y aquel que lo ve. Nos hemos olvidado del Hombre”.

—¿Doctor también en las olimpiadas se ha desvirtuado el fin último del deporte?

“En las olimpiadas el aliciente del poder es diferente. Allí prácticamente no es lo económico el elemento determinante sino lo político. Es una lucha de los sistemas, de los poderes en pugna”.

Lo que dice contrasta abiertamente con la forma de decirlo. Si sus frases suenan apocalípticas, están dichas de una forma que demuestran una larga elaboración. Nada de lo dicho por este peregrino de la paz parece surgir de la respuesta espontánea a la momentánea pregunta, sino como resultado de un previo y prolongado análisis enriquecido con las numerosas charlas que ha sostenido. Todos sus argumentos son más que argumentos. Son parte indivisible de él mismo. Sus ideas son el ideólogo. Sus opiniones son Pérez Esquivel.

—Toda esta crisis de la que hablamos, doctor, no es evidentemente, privativa del deporte...

“Sin duda, a lo sumo, la crisis en los valores del deporte no es más que un reflejo de la crisis de los valores del mundo actual. Está claro que soportamos en este momento una aguda caída, no sólo de los sistemas políticos dominantes, sino de las esperanzas populares, ¿por qué? por la falta de respuesta del poder a las expec-

tativas del pueblo. Pero hay esperanzas. Al menos en América Latina, que es el ámbito que más conozco, los pueblos toman conciencia crítica. Saben ya cuáles son sus derechos y no será fácil engañarlos”.

La palabra *derechos* trae de inmediato a la mente lo que diariamente se viola en América Latina. La pregunta sobre los derechos humanos en este semirincón del mundo es casi protocolaria frente a este hombre.

“Muchas veces confundimos los derechos humanos con los puros derechos individuales. Pero fundamentalmente, nosotros entendemos como derechos humanos a los derechos de los pueblos, a los derechos colectivos. No sólo se violan los derechos humanos cuando se emplean vejaciones físicas para que hable un prisionero. Se viola los derechos humanos cuando los niños mueren al nacer por deficiente nutrición de la madre, cuando los obreros no perciben salarios dignos. Pero el poder que provoca todo esto es fuerte. Por eso la liberación de América Latina deberá producirse en conjunto. Es la única forma de contrarrestar tanto poder”.

—La liberación. Todos hablan de ella ¿pero, qué es la liberación, doctor?

“No es una meta lejana, no un fin político o ideológico. La liberación es un acto cotidiano. Son nuestras acciones permanentes en busca de una paz verdadera”.

—Esto de ahora no es paz... “El equilibrio del terror nunca puede ser paz”.

Se acabaron los amplios jardines, juntos con la plática. El hombre de la paz se acercó a su cubículo de trabajo. Casi desde la puerta se le pudo preguntar.

—¿Algo que decir a México, al pueblo mexicano?

“Que se mantenga unido para sostener sus instituciones, pero con verdadera participación”.

La intención original de hablar sólo de deporte se había desvirtuado un poco, pero después de todo ¿quién piensa todavía que deporte y realidad no se han casado hace tiempo y tienen, ya, varios hijos?



Pérez Esquivel y su visión, la visión de un hombre crítico. (Foto: Martha Zarak)

Acción de fondo

“Nos hemos olvidado del hombre”, dice Pérez Esquivel, cuando el Premio Nóbel de la Paz habla del deporte.

Bien puede apreciarse que Pérez Esquivel no se adentró un poco en el apocalíptico deporte mexicano... Hubiera visto que muchos hombres, en nuestro deporte, no han sido del todo olvidados. Sobre todo algunos sacrificados dirigentes, de gordos, muy gordos bolsillos.

Ramón Márquez C.

5 de Septiembre - 1981

UNO MAS UNO

Demandan la aparición con vida de los peronistas Bárbaro y Gallegos

BUENOS AIRES, 4 de septiembre (AFP e IPS). — Dirigentes de la Intransigencia Peronista —ala izquierda del partido Justicialista—, exigieron al gobierno la aparición "con vida" de los dirigentes Julio Bárbaro y Juan Carlos Gallegos, secuestrados ayer por elementos que se identificaron como policías.

A pesar de que la acción represiva se efectuó a plena luz del día, el jefe de Policía Federal, general Juan Sassiain, negó tener conocimiento de los hechos y se comprometió a investigar el paradero del líder peronista y su acompañante.

El ex senador Vicente Saadi, integrante de la Intransigencia declaró que "Bárbaro y Gallegos deben ser devueltos con vida por el gobierno, cuya obligación es velar por la seguridad de los habitantes del país"; demandó que, de lo contrario, "el gobierno debe irse y dejar su lugar a quienes tengan idoneidad suficiente para cumplir con ese requisito".

Luego de conocerse la noticia de la detención de los dirigentes peronistas, el Servicio Paz y Justicia que dirige el Premio Nóbel de la paz, Adolfo Pérez Esquivel, así como las Madres de la Plaza de Mayo —que reclaman la aparición de sus hijos detenidos por fuerzas gubernamentales— iniciaron una campaña por la liberación de los detenidos.

Esos organismos enviaron telegramas al Servicio Justicia y Paz del Vaticano, al Nuncio Apostólico, a la Junta Militar de gobierno, al ministerio del interior, al Parlamento Europeo, a la Internacional Socialista, a las Naciones Unidas, a la OEA y a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

El Partido Socialista Obrero Español y la Unión General de Trabajadores de España, enviaron telegramas al presidente argentino Roberto Viola, demandando la aparición de los detenidos. Comunicados por el mismo motivo han sido enviados al gobierno argentino por el vicepresidente de Costa Rica, José Miguel Alfaro, por el subsecretario de información del mismo país Adolfo Chacón, por el canciller de Malí Alioune Beye Blondin, por el presidente de la Asociación de Juristas Democráticos Joe Nordman, así como por parlamentarios peruanos y otras personalidades europeas y latinoamericanas.

EXCELSIOR

Viola Aplica los Mismos Sistemas Represivos de su Antecesor: CELS

VIOLA APLICA LOS MISMOS

Sigue de la página tres

WASHINGTON, D.C., 4 de septiembre. (AP)—Los métodos de terror siguen presentes en Argentina, a pesar de los autoproclamados avances en materia de respeto a los derechos humanos, declaró hoy aquí el ex viceministro de Educación de ese país, Emilio Mignone, en relación con la desaparición el miércoles de dos dirigentes peronistas.

Mignone, quien preside en Buenos Aires el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), sostuvo que la desaparición de los dirigentes Julio Bárbaro y Juan Carlos Gallegos demuestra que el actual gobierno (del Presidente Roberto Viola) mantiene exactamente los mismos métodos y la mis-

ma política que los anteriores, en materia de represión".

Mignone dijo que el número de desapariciones en Argentina disminuyó, pero en que "la maquinaria, los sistemas, la política, siguen intactos".

Según organismos defensores de los derechos humanos, más de quince mil personas desaparecieron en Argentina desde 1976 a la fecha.

Mignone dijo que en los

últimos seis meses se registraron siete casos, de los cuales una persona apareció muerta, otras dos fueron halladas en una calle, torturadas y encapuchadas, y cuatro aparecieron en centros de detención después de que la policía y las fuerzas de seguridad habían negado enfáticamente saber nada de ellos.

Expresó la esperanza de que Bárbaro y Gallegos

SIGUE EN LA PAG. VEINTINUEVE

"aparezcan" en esta forma, "porque son demasiado conocidos", pero al mismo tiempo hizo ver que este caso "puede ser un intento de frenar la actividad política, que se incrementó en los últimos meses en Argentina".

Los dos dirigentes desaparecidos estuvieron justamente entre los principales promotores de ese incremento, a través de un grupo denominado "multipartidario".

Admitieron en Buenos Aires la visita de Vernon Walters

(AP, IPS y PL)

Buenos Aires, 4 de septiembre.— El gobierno argentino admitió que el general norteamericano Vernon Walters, ex subdirector de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y actual embajador viajero designado por el presidente Roberto Viola y los miembros de la Junta Militar.

Un portavoz del gobierno que pidió no ser identificado dijo anoche a periodistas que las versiones publicadas horas antes en los diarios *La Nación*, y *Clarín* sobre una visita secreta de Walters "son ciertas".

Pero señaló que no tenía ninguna otra información sobre el particular cuando

se le preguntó si el envío de tropas argentinas al Sinaí fue uno de los temas tratados, al igual que la situación en Bolivia y El Salvador.

Según *La Nación*, Walters tendría como misión reiterar la petición sobre el asunto del Sinaí, pero también analizar la situación de El Salvador, en Centroamérica. Por su parte, *Clarín* asegura que en las entrevistas sostenidas en Buenos Aires, estuvo presente el tema de la situación Boliviana.

ESTATUTOS PARTIDARIOS

El ministro del Interior, general Horacio Liendo di-

jo que está en proceso de estudio y elaboración el nuevo estatuto de los partidos políticos, que definió como "paso fundamental hacia el gran objetivo de dejar establecida una democracia estable, fuerte y eficiente".

Sin embargo, Liendo dijo que no tenía "aún un plan de acción del año 1984", cuando le consultaron qué opinaba sobre la petición de la Unión Cívica Radical para que en ese año se convoque a elecciones generales.

El ministro del Interior hizo estas declaraciones anoche en un programa televisivo que se difunde en la provincia de Córdoba, asegurando que... "Estamos en camino hacia la institucionalización y en su momento habrá un cronograma político comprensivo del año 1984".

El ministro Liendo dijo que... "el nuevo estatuto debe impedir la atomización de los partidos" y criticó los anteriores reglamentos partidarios que "no produjeron resultados satisfactorios en cuanto a la estabilidad institucional".

SIN NOVEDAD DE LOS SECUESTRADOS

Ninguna novedad ha trascendido sobre el paradero del ex diputado de la Juventud Peronista, Julio Bárbaro y el profesor universitario Juan Carlos Gallegos, secuestrados el miércoles último en pleno centro de esta capital.

Bárbaro, de 39 años, fue diputado entre 1973 y 1976 y era el coordinador del Movimiento de Intransigencia Peronista, que agrupa a la tendencia más progresista del justicialismo.

El secuestro lo realizaron 16 personas de civil armadas con metrallera, quienes dijeron acatar órdenes del coronel Arias Duval, jefe de la Superintendencia de Seguridad de la Policía Federal.

Bárbaro y Gallegos se encontraban con otras 4 personas a quienes los secuestradores dijeron que sólo 2 horas después podían iniciar cualquier tipo de gestión en favor de los afectados.

EL DIA

GRILLA NEGRA

El jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de El Salvador, coronel Rafael Flores Lima, y el comandante de las fuerzas del Sur de Estados Unidos, teniente general Wallace Nutting, arribarán a Buenos Aires en octubre próximo por invitación de altos jefes militares argentinos.

La información, publicada por el vespertino *La Razón*, de Buenos Aires, de cuenta que el militar salvadoreño fue invitado por el jefe de Estado Mayor del Ejército Argentino, general Vaquero, mientras que el general Wallace Nutting fue invitado por el comandante del Ejército Argentino, teniente general Fortunato Galtieri, quien mantiene una fluida relación desde cuando éste estuvo en Panamá invitado por Nutting el mes pasado.

El lunes pasado, el general Vernon Walter, ex subdirector de la Central de Inteligencia norteamericana (CIA) y actual embajador "sin cartera" del gobierno de Reagan mantuvo una reunión dentro de la mayor reserva con la cúpula del gobierno argentino, de la que sólo informó la prensa ayer, esperándose aún un comunicado oficial.

Entre tanto, Uruguay rechazó la intervención foránea "de dos naciones" en los asuntos internos de El Salvador, se informó oficialmente esta tarde aquí.

Unda declaración emitida por la cancillería uruguaya reafirmó la tradicional adhesión "inquebrantable al principio de no intervención foránea en los asuntos internos de los Estados".

"Difícilmente Controlará EU el Conflicto; la Junta, Aislada"

Considerará R. Viola Opciones Económicas: Alvaro Alsogaray

BUENOS AIRES, 4 de septiembre (EFE). — El presidente Roberto E. Viola está dispuesto a considerar alternativas económicas, según afirmó ayer en la localidad de Rosario, provincia de Santa Fe, el ex ministro de Economía Alvaro Alsogaray.

En unas declaraciones radiofónicas, Alsogaray dijo que esta actitud del presidente es un "acto de prudencia y buen sentido de gobernante".

El ex ministro de Economía, que reconoció públicamente haberse entrevistado repetidas veces con el general Roberto Viola en la residencia presidencial de Olivos, planteó dos salidas tras el anuncio del programa económico por parte del actual titular, Lorenzo Sigaut.

"Si las actuales medidas dan resultado y sirven para resolver la crisis que afecta al país, se habrán evitado males mayores y retornará al camino que llevamos".

"Pero si estas medidas —afirmó Alsogaray— por circunstancias que no podemos prever, nos llevaran a una encrucijada, hay que tener alguna o algunas alternativas para resolver la crisis".

Alvaro Alsogaray afirmó que, bajo esas posibilidades, está "tratando" con el presidente y que no quiere hacer de todo ello un misterio.

Las entrevistas del general Viola y Alsogaray fueron primicia de un matutino bonaerense hace más de un mes, pero por su frecuencia y más aún, su confirmación por parte de uno de los interesados, no fue posible hasta ayer.

El ex ministro, hizo también declaraciones sobre la crítica situación industrial, el sector más deprimido de la economía argentina.

Tras descartar la petición de una ayuda externa para revitalizar la industria, Alsogaray planteó la posibilidad de emisión de moneda con la consiguiente inflación.

"Entonces podría ocurrir que fuera peor el remedio que la enfermedad" afirmó el economista.

Finalmente, Alvaro Alsogaray declaró su apoyo a medidas de emergencia y salvamento del sector

- ★ Aval de Intelectuales de América Latina, Para México y Francia
- ★ "Carecen de Respaldo Popular los Regímenes que Protestaron"

Por RAYMUNDO RIVA PALACIO, enviado de EXCELSIOR

LA HABANA, 4 de septiembre— Intelectuales de toda América Latina apoyaron esta tarde el reconocimiento de México y Francia al Frente Democrático Revolucionario (FDR) y al Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN), para buscar una solución política al conflicto salvadoreño, que no podrá lograr la paz si no es mediante "una cruenta lucha armada".

En el primer acuerdo general del Encuentro de Intelectuales Latinoamericanos para establecer un frente común que conlleve a la movilización popular mediante su concientización sociopolítica, denunciaron también a los gobiernos que refutaron el comu-

SIGUE EN LA PAG. VEINTIDOS

Sigue de la primera plana

nicado mexicano-francés, de quienes afirmaron carecen de respaldo popular.

"Ese reconocimiento tiene el respaldo de los pueblos de América Latina y el Caribe", expresó la Declaración, "aunque a espaldas de aquellos que se han pronunciado en su contra un grupo de gobernantes de la región tras los cuales no es posible ocul-

tar la mano conductora de Washington".

tar la mano conductora de Washington".

Al aprobar por unanimidad la Declaración, leída por Gabriel García Márquez, los intelectuales se refirieron así a los gobiernos de El Salvador, Guatemala, Honduras, República Dominicana, Venezuela, Perú, Chile, Argentina y Uruguay, que censuraron la medida mexicano-francesa, dada a conocer hace una semana.

Un total de 289 intelectuales del hemisferio, además de algunos invitados especiales de Inglaterra y España, aprobaron la Declaración, que fue promovida intensamente por el narrador colombiano García Márquez. Una copia de la declaración será enviada a los presidentes José López Portillo y Francois Mitterrand.

Los intelectuales afirmaron en la Declaración "su plena identificación con los principios defendidos por los gobiernos de México y Francia, al reconocer al FMLN y al FDR de El Salvador como "fuerza política representativa dispuesta a asumir las obligaciones y ejercer los derechos que de ellas se derivan", en la dramática situación que sufre hoy el pueblo salvadoreño y que conmueve la conciencia latinoamericana, caribeña y mundial".

CONTRIBUCION ESTIMABLE

Agregaron que "ante el crimen sistemático de la Junta de Gobierno contra el pueblo salvadoreño y contra sus heroicos combatientes, consideramos que la valiente y precisa Declaración de Francia y México, lejos de interferir en los asuntos salvadoreños, constituye una estimable contribución a la posibilidad que el pueblo de El Salvador logre la paz interna, justa y democrática a la que aspira".

"México y Francia no interfieren en los asuntos internos de El Salvador, como afirmaron varias naciones que se allaron al Cono Sur, sino son otros los que interfieren en los asuntos internos de México y Francia, quienes tienen todo el derecho de reconocer a quienes consideren representantes populares", comentó Gabriel Toriello, ex ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala durante el gobierno de Jacobo Arbenz.

"En respuesta a una campaña continuada que tiende a distorsionar la realidad de aquel país y a encubrir el carácter brutal de su gobierno y la naturaleza auténticamente representativa de quienes se le oponen —añade la declaración—, la decisión de México y Francia presenta ante la comunidad internacional la verdadera situación salvadoreña y permite con ello

encaminar por una vía política lo que el pueblo de El Salvador, acosado, vejado y asesinado, no puede obtener ahora mismo sino mediante una cruenta lucha armada".

Y puntualiza la Declaración de los intelectuales: "El encuentro saluda por ello la declaración de México y Francia como un es-

fuerzo que merece la gratitud de todos y exhorta a otros gobiernos y a otros pueblos a que se adhieran a esta conducta ejemplar".

La declaración de los intelectuales, que significa una de los escogidos documentos fuera del comunicado final que darán a conocer los latinoamericanos en sus cuatro días de delibe-

raciones, fue aceptada sin objeción por la delegación mexicana que participa en esta reunión, encabezada por Pablo González Casanova, ex rector de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Representa también uno de los documentos seleccionados a conocer públicamente para darle un ca-

rácter eminentemente político a esta reunión, que fue convocada expresamente en un momento en que la política exterior estadounidense, con su apoyo en diversas áreas conflictivas en América Latina, ha roto el relativo equilibrio de fuerzas en el área y crear una nueva situación de tensión y alerta en el continente.

EXCELSIOR

Tesis Congruente

EL rechazo de diez países latinoamericanos al reconocimiento de México y Francia a la insurgencia salvadoreña fue recibido por este país con "evidente tranquilidad", según informaciones de la prensa internacional. La imputación de los acusadores se cifra en un supuesto intervencionismo, pero la razón contraria a la de el Presidente de Panamá al calificar de injusta e incorrecta dicha presunción.

La postura francomexicana ya fue calificada como objetiva por quienes así juzgan la situación imperante en esa nación centroamericana, y nadie podría negar la representatividad popular de la guerrilla sin incurrir en evidente ofensa a la sindéresis.

Es claro que los intereses se agotan en torno a la situación salvadoreña en forma tal que polarizan posturas ideológicas y sistemas políticos. Mas harían los dictadores del área, desde su propia realidad, si aceptarían la tesis de Francia y México, pues con ello estarían como se dice

comúnmente, poniéndose la soga al cuello.

El discutido suceso parece perfilarse como una vía indirecta para la definición de diversos países en pro o en contra de la dictadura, y por consiguiente, de la democracia. Verifíquese el sistema que rige en los diez declarantes y, salvo Venezuela, y en menor grado Colombia, se encontrarán fuertes indicios de dictadura, militarismo y obsecuencia al extranjero. La adhesión del gobierno venezolano podría reflejar la profunda penetración del capital extranjero y la consiguiente influencia en un gobierno que seguramente no representa hoy la voluntad mayoritaria del país.

El decantamiento de nuestro criterio indica que hemos hecho bien al externar la convicción que abrigan quienes ven las cosas tal como son; la guerrilla en El Salvador habría sido aniquilada hace mucho tiempo si no representara realmente un extenso sector, quizá la mayor parte, de su población.

CON MEXICO Y FRANCIA

Una vez más, la indignidad de quienes ejercen el mando de las Fuerzas Armadas de la República Argentina, ha quedado en la evidencia de servir a los intereses antinacionales y antilatinoamericanos, con su declaración de ofrecimiento de apoyo a la junta genocida que "gobierna" en la hermana República de El Salvador.

Leopoldo Fortunato Galtieri, actual comandante en jefe del Ejército argentino, además de irrelevante militar—en su promoción ocupa el lugar número cincuenta y ocho— ahora pretende trascender como mercenario al servicio del Departamento de Estado. Para ello, no trepida en sumarse a la política guerrillera de Ronald Reagan, que busca "domesticar" los procesos democráticos o frenar la marcha hacia la liberación nacional y social que se está dando en América Latina y los países del Tercer Mundo, aunque ello signifique quebrantar la paz mundial, aun a riesgo de la conservación de la especie humana.

Galtieri, como sus pares, Videla y los golpistas que interrumpieron el proceso constitucional de nuestra patria el 24 de marzo de 1976, cargan sobre sí la responsabilidad de mancillar el honor del uniforme que con los generales José de San Martín, Bernardo O'Higgins, José Gervasio Artigas, Simón Bolívar y Juan Domingo Perón, fueron símbolos ineludibles de la independencia de los pueblos, la paz entre las naciones y la unidad latinoamericana.

Los militares oligarcas y proimperialistas que dirigen Viola y Galtieri, coescentes con la política de terrorismo de Estado que en unos pocos meses significó la detención y desaparición de 30 mil habitantes de Argentina; el asesinato de otros 15 mil y el encarcelamiento de varios centenares más, ahora pretenden dar "lecciones de democracia" a México y Francia, justamente cuando los gobernantes de estas dos naciones señalan con meridiana claridad un camino para las fuerzas democráticas del mundo.

La actitud de los militares argentinos, es una soberana hipocresía, toda vez que ellos en nuestro país han convertido en delito penado con severa cárcel, el hecho de ejercer las prescripciones constitucionales como las de promover la organización política, la asociación gremial, el respeto de los derechos humanos o el cumplimiento de los convenios internacionales refrendados por el parlamento, por citar tan solo unos pocos ejemplos.

Prueba de la anterior afirmación, es la subordinación de la Constitución Nacional al reglamento

militar conocido como "actas para el proceso de reorganización nacional", puesto en vigencia con el golpe militar del 24 de marzo; la prohibición de desarrollar actividades políticas; la proscripción de la Confederación General del Trabajo, (CGT) y el encarcelamiento de sus adherentes y directivos; el secuestro y asesinato de los militantes populares argentinos, que se vio incrementado por el de ciudadanos extranjeros preocupados en la defensa de la dignidad humana, como aconteció con las religiosas francesas Alice Doumont y Leonie Duquet y la sistemática y permanente negativa de entregar el salvoconducto a Juan Manuel Abal Medina, refugiado desde el 29 de abril de 1976 en la embajada de México en Argentina, en una flagrante violación de disposiciones sobre derecho de asilo, de las que nuestro país es signatario.

Todos estos antecedentes, hablan por sí solos, y son más que suficientes para descalificar como interlocutores ante la actual coyuntura que se vive en Centroamérica y el Caribe, a los gobernantes de facto instalados en Argentina. Pero dado que a través de ellos se expresa el imperialismo, no podemos menos que denunciar ante la opinión pública que las maniobras desplegadas por los generales Roberto Eduardo Viola y Leopoldo Fortunato Galtieri, de ninguna manera expresan el sentir de nuestro pueblo. Y mucho menos, del peronismo, de cuyo inspirador—nuestro inolvidable líder Juan Domingo Perón— recibió como mandato el de luchar para que "el año 2000 nos encuentre en una América Latina unida, libre y solidaria".

Por consiguiente, hacemos pública nuestra adhesión al contenido del comunicado conjunto que emitieron el pasado viernes 28 de agosto los gobiernos de la República Mexicana y de Francia, por el que se impulsa "la concordia en la República de El Salvador", y se declara que "debe evitarse toda injerencia extraña en los asuntos internos" de dicho país.

Consecuente con lo anterior y conforme a las mejores tradiciones heredadas de nuestros prohombres, manifestamos nuestro repudio a cualquier traslado de tropas argentinas fuera de las fronteras de nuestro país, destinadas a actuar como fuerzas mercenarias del imperialismo, en su afán de aplastar los procesos liberadores, como también rechazamos que nuestro territorio sea utilizado como campo de adiestramiento de fuerzas militares que atenten contra la democracia en pueblos hermanos o la lucha de aquellos que combaten para conquistarla.

PERONISTAS EXILIADOS EN MEXICO

Responsable de la publicación
Antonio Coria

La complicidad del silencio

Es notable la forma en que se ha distorsionado la intención y hasta el contenido mismo del comunicado mexicano-francés suscrito el pasado 29 de agosto sobre el conflicto salvadoreño. No obstante, pocos documentos de la diplomacia internacional son más claros y cuidadosos. ¿Por qué, entonces, la voluntad de integrar en su contra una especie de *santa alianza*? La respuesta es obvia: la mayoría de los impugnadores difícilmente podrían aportar argumentos serios de representatividad, y sobran, en cambio, los que sustentan la tesis de un compromiso más o menos abierto con estrategias que no son precisamente las de los pueblos de la región latinoamericana, y menos de las fuerzas populares salvadoreñas.

Ha hecho bien, pues, nuestra cancillería en reafirmar conceptualmente sus posiciones al respecto. A México, uno de cuyos principios distintivos en sus relaciones mundiales es precisamente el de *no intervención*, se le acusa nada menos que de intervencionista por la firma del comunicado.

4

uno más uno La verdadera intervención

La conmoción provocada por el comunicado franco-mexicano sobre la situación salvadoreña es la mejor prueba de que era necesaria y urgente dicha toma de posición. Ella ha sacado a la diplomacia del continente y del mundo, con respecto a este caso, del empantanamiento en el callejón de la simulación y del supuesto respeto a la no intervención, mientras en los hechos los gobiernos de Estados Unidos, Venezuela, Argentina y otros están interviniendo abiertamente dando apoyo económico y militar a la junta salvadoreña. Y este gobierno, no hay que olvidarlo, aparte de ser masacrador, es constitucionalmente ilegítimo, impuesto por la fuerza de un golpe de estado militar y, en ese sentido, el mismo escasamente representativo. La declaración de México y París propone una salida: la negociación entre las partes. Se limita a reconocer jurídicamente lo que Estados Unidos y Venezuela están reconociendo con sus ingentes envíos de armas y fondos a la junta militar: que el FDR-FMLN constituye una poderosa realidad material, que es representativo y que es una fuerza política imposible de dejar de lado en cualquier negociación de verdad, como lo era el FLN en Argelia durante la guerra de liberación o como lo es el SWAPO en Namibia en estos días. La declaración, por otra parte, ha tenido dos virtudes. Por un lado, ha obligado a todo el mundo a pronunciarse abiertamente por el principio de no intervención: sobre este punto, al menos en las palabras, existe unanimidad entre los partidarios y los adversarios de la posición franco-mexicana. Ello debería bastar para que en los organismos internacionales se resolviera, del mismo modo, condenar toda ayuda material a la dictadura militar de El Salvador y facilitar la creación de los canales adecuados para que, sin la menor intervención externa, los salvadoreños encuentren una salida negociada entre los bandos en lucha.

Por otro lado, la declaración ha obligado a salir al descubierto frente a su propia opinión pública a gobiernos que, declarándose preocupados por la democracia, se han aliado en este caso clave con las dictaduras de Buenos Aires, Santiago, La Paz, Asunción y Guatemala. Los pronunciamientos de esa opinión pública no se han hecho esperar, particularmente en Venezuela como país que encabeza este bloque, y no han sido ciertamente favorables.

Este revuelo internacional es, al fin de cuentas, altamente saludable. Como un viento vivificador, la resolución franco-mexicana, respaldada sin fisuras por la inmensa mayoría de la opinión de ambos países, ha introducido un elemento nuevo para la solución de la crisis salvadoreña y la terminación de los atroces sufrimientos de su pueblo. Es una decisión que soporta gallardamente la confrontación con la historia. Cuando, solitario en la OEA, el gobierno mexicano se negó a romper con Cuba, los hechos posteriores le dieron la razón al confirmar la probada solidez y apoyo popular del gobierno de La Habana. Ahora, con la misma confianza, los gobiernos de Mitterrand y de López Portillo pueden afrontar una vez más el juicio de los pueblos y de la historia: el futuro no tan lejano de El Salvador y de Centroamérica mostrará la sustancia trascendente de este paso.

5 de septiembre 1981

UWOLMASIUNO

Las naciones que condenaron a México y Francia, las más alineadas con EU: Dada

Los países que han rechazado el reconocimiento franco-mexicano del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional y el Frente Democrático Revolucionario como fuerzas representativas en El Salvador, son precisamente los más alineados con la política estadounidense, además de que no tienen vida democrática en su interior y consideran a la disidencia popular como un reto a su propia estabilidad, afirmó ayer el doctor Héctor Dada, ex miembro de la Junta de gobierno salvadoreña y ex dirigente nacional del Partido Demócrata Cristiano de esa nación.

Entrevistado por un **mas** **uno** señaló que el reconocimiento de los gobiernos de México y Francia al FMLN-FDR como fuerzas representativas, lejos de acelerar el intervencionismo estadounidense, es un llamado de atención para que la administración de Ronald Reagan reflexione más claramente sobre las consecuencias de una política de ese tipo en el área.

En su opinión, no resulta extraño que países como Bolivia, Argentina y Chile, entre otros, que en este momento tienen gobiernos que no admiten una política electoral ni de participación popular, prediquen ese esquema como solución al conflicto salvadoreño, porque obedecen a los lineamientos que les dicta Estados Unidos.

Finalmente, consideró que el reconocimiento del FMLN-FDR por parte de México y Francia pronto encontrará un mayor eco, y puntualizó que "este hecho histórico no viola los términos de la Doctrina Estrada, porque ésta se encuentra fundamentalmente en que todo gobier-

no que controle su territorio es reconocido inmediatamente por el gobierno mexicano" y en El Salvador "no se puede hablar de un gobierno que controle el territorio, porque la desobediencia civil es tal que no hay un gobierno en términos estrictos".

Por su parte, el comité ejecutivo nacional en el exilio de la Central Obrera Boliviana se manifestó ayer en favor de la declaración mexicano-francesa que reconoce la representatividad de la oposición salvadoreña y desmiente al canciller de Bolivia, Mario Rolón Anaya, quien —asegura la declaración— "no refleja el sentir ni el pensar" del pueblo de aquel país sudamericano.

El reconocimiento franco-mexicano al FMLN-FDR es "un paso positivo en la búsqueda de una sólida solución política" al conflicto salvadoreño y el gobierno de La Paz "no tiene autoridad moral para invocar la no intervención y la libre autodeterminación de los pueblos porque el golpe de estado que interrumpió violentamente el proceso democrático boliviano el 17 de julio de 1980, fue el producto de una descarada y brutal intervención militar argentina".

El documento de la COB en el exilio, suscripto por Casto Rivero, del comité ejecutivo de esa organización, considera "grotesco" que el canciller de Bolivia acuse a México y Francia de intervencionistas y producto del carácter "hipócrita y desvergonzado" del gobierno *de facto* de La Paz, "que calumnia a dos países democráticos que han demostrado una valerosa y digna solidaridad con el pueblo de El Salvador".

UWOLMASIUNO

Labastida, las críticas, sólo de adversarios de Latinoamérica

Horacio Labastida, senador, presidente de la Comisión Nacional de ideología del PRI y ex embajador de México en Nicaragua, afirmó anoche que exclusivamente los adversarios de los pueblos latinoamericanos han manifestado incomodidad o enojo por la decisión de México y Francia de reconocer la representatividad de la oposición en El Salvador.

En una conferencia ofrecida en el auditorio del PRI para analizar la política exterior de José López Portillo —según los lineamientos expuestos en el quinto informe de gobierno—, Labastida manifestó que la gestión de México y Francia ante las Naciones Unidas en favor de la paz en El Salvador y la admisión de la legitimidad representativa del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional y del Frente Democrático Revolucionario en esas posibles negociaciones, exhiben la adhesión de la política exterior de México a los principios de la distensión y la paz.

"Solamente quienes los ignoran o propician el avasallamiento y la destrucción entre las naciones —añadió— podrían suponer que esas gestiones implican una intervención en la soberanía de El Salvador".

No hay que olvidar, dijo el conferenciante, que la Doctrina Estrada es fortaleza de la no intervención desde que se rechazó el derecho al reconocimiento con que Estados Unidos trató de manejar facciones, partidos y grupos insurrectos en los primeros decenios del siglo".

Y estas razones, según Labastida, inspiraron la protesta de México en la liga de las Naciones por la irrupción fascista de Etiopía, su defensa de la república española contra el ataque nazifranquista de 1936, el mantenimiento de las relaciones con Cuba después del triunfo de Castro en 1959, la protesta contra la agresión extranjera en Guatemala durante la administración de Jacobo Arbenz y contra la intervención estadounidense en República Dominicana en 1965.

El comunicado conjunto de México y Francia, apoyo moral: Leopoldo Zea

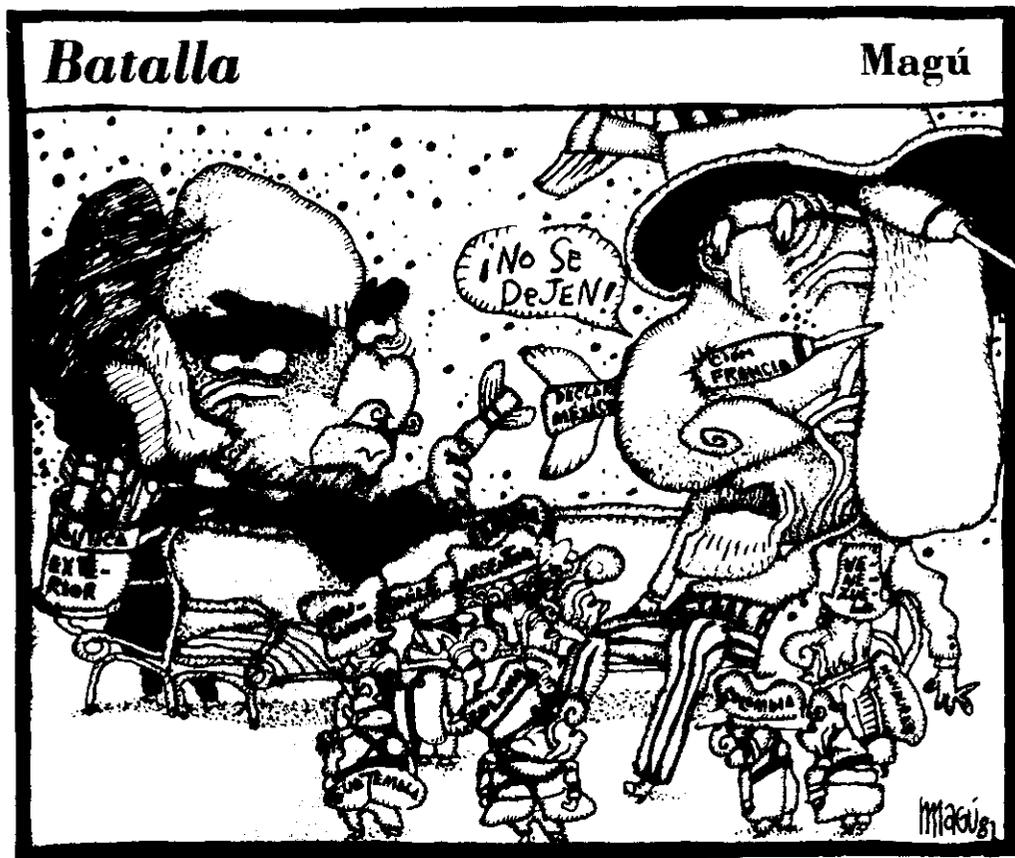
México, al buscar una solución política y pacífica al conflicto salvadoreño, además de demostrar su apoyo moral a los movimientos opositores a la Junta que encabeza Napoléón Duarte, asume una posición digna "porque se tomó para la defensa de los intereses, no solamente nuestros, sino de otros países como se ha hecho desde Cárdenas", afirmó ayer el director del Centro de Estudios Latinoamericanos de la UNAM, Leopoldo Zea.

Entrevistado en el aeropuerto capitalino, Zea aseguró que "el contexto es manipulado" cuando las dictaduras militares se manifiestan contra el acuerdo franco-mexicano. Aseguró que el comunicado conjunto de Francia y México "no se puede pensar que sea una actitud interven-

cionista, sino un apoyo moral que no va seguido de armas ni cosas parecidas".

Explicó que el conflicto que se presenta en El Salvador "se ha querido internacionalizar", pero ante ello la postura de los gobiernos francés y mexicano considerar que la solución debe ser interna, tomando en consideración a las organizaciones populares que se enfrentan al régimen militar demócratacristiano.

Leopoldo Zea, filósofo destacado de la Universidad Nacional Autónoma de México, precisó que si algunos países consideran inadecuada la postura franco-mexicana, deberían juzgar también como una intervención el envío de armas y asesores estadounidenses.



EXCELSIOR

Que no le Digan

Ladridos

POR FRANCISCO MAGON A.

PIENSO yo que para saber si cierta persona tiene o no tiene razón lo mejor es conocer a quienes la razón te quitan.

Esto es mejor, incluso, que saber quienes son aquellos que la razón te dan.

Pondré un ejemplo; si un consejo conformado por todos los tontos del pueblo decide que mis argumentos son los buenos, deberé cambiar de inmediato de opinión y buscar otra nueva que a los tontos no guste.

Y si todos los ladrones de la ciudad se oponen a cuanto yo diga, será que estoy avanzando por el buen camino hacia el destino adecuado.

Si yo tuviera algunas dudas respecto a las razones que exhiben los gobiernos de México y de Francia en relación con la guerra civil de El Salvador, estas inquietudes desaparecerían al contemplar la lista de los opositores.

Uno de los muchos retropensadores que estamos soportando en México, escribió ayer lo siguiente:

"Los representantes de los países que se oponen al comunicado de México y Francia..."

Yo, por principio, niego que ese grupo de dictadores represente a algún país.

Pienso que, en el mejor de los casos, esos dictadores representan a los cementerios de sus países; únicas obras memorables que van a dejar como herencia de su actividad.

Por todo esto, tener en contra de la postura de México a esos siniestros personajes, es asegurarnos que frente a la historia la postura de nuestro país es la correcta.

★

LOS ladridos, en este caso, no sólo significan que estamos cabalgando, sino que vamos en la dirección que ellos quisieran no tomara nadie.

Aquí mismo hablé de un nuevo idioma para la gastada, marchita, diplo-

macia mundial. Dije que este idioma debe llamarse "franmexicano" y que está siendo ejercitado por la nueva Francia socialista y la nación de Hispanoamérica que puede hablar alto y claro sin importarle la voz del vecino.

Los ladridos que nos llegan desde los cementerios de América del Sur y de Centroamérica son señal de que la voz "franmexicana" es correcta, que tiene un significado esencial, que va hacia el fondo del problema.

Yo me siento orgulloso de que por mí hablen los progresistas, los que tienen clara noción del camino que el mundo debe seguir. Yo me siento feliz porque por mí no hablan los creadores de cementerios, los especializados en torturas, los que están asesinando a sus pueblos.

★

ESPERO que los lectores habituales no estén, a estas alturas, añorando el tono burlón, o supuestamente burlón, que suelo emplear en este espacio.

Pero lo cierto es que hay ciertos temas que no resisten sino el mal humor.

La noticia de que un grupo de representantes de los países en ejercicio de represión hayan mostrado su desacuerdo con México es la mejor noticia.

Que los buenos estén con nosotros y que los siniestros, los que destrozan a sus pueblos, estén en contra.

Al fin se han aclarado las posiciones.

Es mejor que México avance en la única compañía de Francia, que verse rodeado de quienes en destruir a los suyos han hecho una especialidad.

Los ministros que redactaron, firmaron e hicieron pública la nota de protesta contra la decisión tomada por México y por Francia representan un pasado opresor y metido en tinieblas.

Representan, en fin, lo inrepresentable.

El ladrón grita: "¡al ladrón!"

por Niko SCHVARZ

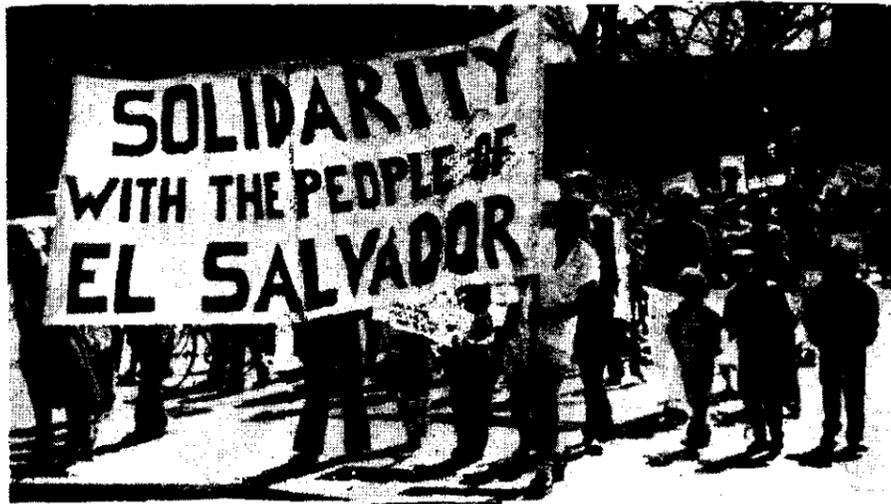
LA declaración conjunta mexicano-francesa que reconoce tácitamente al movimiento insurgente salvadoreño su derecho a la rebelión y el estado de beligerancia en el país, ha demostrado, en la semana transcurrida, varios méritos esenciales: contribuyó a delimitar los campos; legitimó una situación de hecho, a saber, que la alianza del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y del Frente Democrático Revolucionario (FDR), elevada expresión de la unidad de las fuerzas avanzadas salvadoreñas, "constituye una fuerza política representativa", esto es, responde a la voluntad de capas muy extendidas de esa nación, posee una vigencia real y una sólida implantación en distintas regiones del territorio; y se agrega un tercer mérito, probablemente el más trascendente: quedó probado que "la declaración está inspirada en la voluntad política de abrir paso a una solución que evite la prolongación de la masacre, del genocidio que la Junta militar-democrristiana está imponiendo a este pueblo latinoamericano."

★ ¡CLARO QUE HAY INTERVENCIÓN!

La declaración ha recogido una amplia solidaridad internacional: de gobiernos, desde Panamá, Nicaragua, Belice, hasta Noruega; de movimientos y fuerzas populares en diversas latitudes: en México, concita en su favor la unanimidad de la opinión nacional; en El Salvador, implica un aliento a la brega de las fuerzas patrióticas.

También ha reconocido animadversión. ¿De quiénes? De las dictaduras del Cono Sur (Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay) y de América Central (Guatemala, Honduras), y de países que, como Venezuela y Colombia, marcan desvergonzadamente el paso a toda la política exterior agresiva y belicista de Reagan; y en el caso del primero (Venezuela), se erige en el respaldo, con armas, dinero y asesores, de la Junta genocida, a la cual está unida por su común origen en la democracia cristiana (que, como se revela en El Salvador, tiene poco de cristiana y menos de democracia, justificando su denominación como demodictadura). Aclaremos que Costa Rica y el presidente Rodrigo Carazo no se embarcaron en esta manobra.

Toda esta contrarreplica a la declaración franco-mexicana ha sido orquestada, dirigida, organizada, impulsada a todos los niveles por Estados Unidos. Cuando el vocero del Departamento de Estado expresa que estas tomas de posición resultan "muy gratificantes", en realidad está alabando su propia obra. En la declaración digitada por



EL PUEBLO NORTEAMERICANO sale a las calles a expresar su solidaridad con el pueblo de El Salvador.

Estados Unidos se tiene el cinismo de invocar la intervención, cuando son ellos los sangrientos intervencionistas y particularmente en esa área.

Lo prueban los hechos: 1) en El Salvador pululan los asesores militares norteamericanos así como los "boinas verdes" en las cámaras de tortura de la Junta, y corre un río de armas y dinero desde Estados Unidos hacia el país que consideran su última frontera; 2) en Honduras aumenta igualmente el número de militares norteamericanos que participan (conjuntamente con el ejército hondureño) en las operaciones agresivas contra los insurgentes salvadoreños y también contra Nicaragua; 3) en Estados Unidos ex-somocistas y "gusanos" cubanos se entrenan a cara descubierta para intervenir en el área; 4) Estados Unidos inicia los preparativos para montar una base militar en la zona del Golfo de Fonseca, sobre territorio hondureño, en la estrecha franja que separa Nicaragua de El Salvador.

Se suma a ello toda la ofensiva diplomática del imperio para justificar y extender su intervención armada en El Salvador: 5) se producen las giras de John W. Middendorf, representante en la OEA, y de Jeane Kirkpatrick, delegada en la ONU, principalmente a los países conosureños, con los siguientes objetivos: dar un espaldarazo a estas dictaduras militares; reclutar tropas para el ejército de ocupación en el Sinaí; lograr respaldo a las opera-

ciones intervencionistas en El Salvador. En The Los Angeles Times del 26 de agosto, se escribe: "Durante su reciente gira por Sudamérica, Jeane Kirkpatrick habló de la posibilidad de intervención en Centroamérica con los gobiernos militares de Chile, Uruguay y Argentina. . . Kirkpatrick manifestó que los gobiernos militares del Cono Sur del continente podrían allegar valiosa ayuda para impedir la propagación de la guerra de guerrillas en Centroamérica. . . El Pentágono y el Departamento de Estado han prometido dar consideración favorable a las solicitudes de armas (de estos gobiernos) a cambio de apoyo en Centroamérica". 6) Ahora se agrega el viaje sorpresivo y semisecreto del ex-jefe de la CIA y asesor del Secretario de Estado Haig, general Vernon Walters, quien se entrevistó con los generales Alvarez, en Montevideo, y Viola, en Buenos Aires; según La Nación de esta última capital, "Walters habría analizado con Viola la crisis de El Salvador, coincidiendo en que no debería permitirse que ese país caiga en poder del marxismo". El comandante en jefe del ejército argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, planteó recientemente, en declaraciones al semanario Siete Días, la posibilidad de que Argentina envíe tropas a El Salvador.

En suma, en torno a esta nación centroamericana se expresa la política de intervención armada que practica Estados Unidos en todo el mundo, como se evidencia además en su amenaza de agresión a Granada, en el derribamiento de aviones libios, en el apoyo a Sudáfrica para su invasión contra Angola y en el veto a la propuesta de México y Panamá en el Consejo de Seguridad de la ONU, de imponer sanciones al agresor.

★ CONTINUIDAD DE UNA POLÍTICA EXTERIOR

Vista a esta luz, la declaración franco-mexicana resulta claramente inspirada en el deseo de evitar que continúe y se extienda en El Salvador la intervención extranjera, el genocidio y la política de tierra arrasada. En relación a México, resalta la congruencia de su política exterior cimentada en la autodeterminación, la no intervención y la paz, según el apotegma juarista. Ello ha sido refrendado sobriamente en el informe presidencial, al aludir a las fuerzas de oposición popular en El Salvador, a "los lazos de amistad y cooperación que nos unen con las revoluciones de Cuba y Nicaragua" y a un apoyo a estos pueblos que se expresa no sólo en palabras sino en hechos.

UNIVERSIDAD

Preso sin nombre, celda sin número

► Permitir que un diario salvara una vida equivale a renunciar al uso del Miedo y el Silencio ► La represión por la Triple A, dirigida por López Rega ► Cuotas mensuales de 500 empresas a los Montoneros ► Perón triunfa en 1973, pero no logra dominar la violencia ► El restaurante del Plaza Hotel: frivolidad y conjura ► El diálogo entre el ejecutor y el suicida

Jacobo Timerman/III

16

Sin modificaciones manten Francia su posición

- * Algunos gobiernos latinoamericanos que nos critican son *bastante interesantes por sus concepciones del hombre y la sociedad*, ironizó Claude Cheysson
- * El pueblo hondureño exige un plebiscito para tomar una decisión con respecto al conflicto salvadoreño
- * *No es intervencionismo la declaración mexicano-francesa*: Aristides Royo

(AFP, UPI, PL, ANSA, IPS y AP)

PARIS, 4 de septiembre.—Francia mantendrá sin modificar en nada su política con América Latina, tras la condena por diez países de este hemisferio de la declaración mexicano-francesa reconociendo a las fuerza revolucionarias salvadoreñas, indicaron hoy aquí círculos autorizados franceses.

Ninguna reacción oficial a esta condena se registró hasta ahora, pero el canciller francés ironizó finalmente al respecto, en una entrevista radiodifundida el viernes por una estación periférica, diciendo que algunos de estos países "son bastante interesantes en sus concepciones del hombre y la sociedad".

Sin sorpresa y con cierta flema, París recibió la iniciativa de estos países, entre los que figuran la mayoría de regímenes militares de América Latina, subrayaron los observadores.

Ante la acusación de injerencia lanzada por Argentina, Bolivia, Chile, Guatemala, Honduras, Paraguay, República Dominicana, Colombia, Venezuela y luego por Brasil, se indicó en medios franceses autorizados que París seguirá buscando el diálogo con las fuerzas auténticamente representativas de América Latina.

Estos mismos medios dijeron que junto a esta condena, la iniciativa mexicano-francesa halló aprobaciones, entre ellas algunas que no son forzosamente públicas.

París estimó que si los movimientos de oposición representativos, sean o no de izquierda, no tienen otra alternativa que la lucha armada, volverán indefectiblemente sus miradas hacia Moscú y La Habana, convirtiendo a la región en una nueva área de enfrentamiento entre los dos grandes.

Según la diplomacia francesa, si un proceso de diálogo y democratización no da resultados, una deflagración sería inevitable.

A este respecto, los observadores subrayaron que los comicios presidenciales de diciembre en Honduras podrían constituir una prueba importante, debido a su situación económica dramática y a su ubicación geográfica.

UNO MASTUWO

Preso sin nombre, celda sin número

Jacobo Timerman/III

En el hall de entrada de *La Opinión* hay una madre llorando que pide verme. No tengo fuerzas para verla porque estoy tan desesperado como ella. Mi secretaria la convence que le cuente los motivos por los cuales vino a verme. Sus dos hijos desaparecieron. Los vinieron a buscar a la casa mientras ella no estaba. Una muchacha y un muchacho, 18 y 15 años. Los vecinos dicen que vieron dos coches con hombres armados. En la seccional de policía de su zona le contestaron que no tenían conocimiento de ningún procedimiento, ninguna acción oficial. Está convencida que el director de un diario es lo suficientemente poderoso para encontrar a sus hijos.

Es mentira. No está convencida, porque sabe que no puedo hacer nada. Todos saben que no puedo hacer nada. Pero no tienen a dónde ir, y recurren a *La Opinión* porque dicen que es el único diario que se ocupa de los desaparecidos. La mayoría no sabe que hay otro diario que todos los días pide al gobierno que respete las leyes, que dé a conocer la lista de los arrestados. Pero es un diario inglés, el *Buenos Aires Herald*, y no leen inglés.

Me imaginé la historia de esa mujer, y por eso no quise recibirla. Recibo a algunos, a otros no. Depende del grado de desesperación que tengo el día que vienen. Y vienen en gran cantidad. ¿Cómo decirle a esta mujer que si publico la historia de sus hijos, lo más probable es que constituya una condena a muerte? ¿Cómo decirle que el gobierno jamás tolerará que se suponga que la publicación hecha en un diario puede salvar una vida? Permitir esto significaría perder el poder de represión, la utilización del Miedo y el Silencio.

Y sin embargo, cuando mi secretaria me cuenta la historia, ¿cómo vivir con eso?

Sí, se puede vivir con eso. Así vivieron los alemanes, así vivieron los italianos. Así vivieron los portugueses. Así viven los rusos, así viven los paraguayos, así viven los chilenos, así viven los checos. Así viven los uruguayos.

Entre 1966 y 1973 hubo tres gobiernos militares en Argentina. Presididos por tres generales. Todo el esquema institucional —colocado bajo el título pomposo de La Revolución Argentina. Comenzó con gran optimismo, pero a partir de 1969 se encontró en un callejón sin salida por la resistencia generalizada a la situación económica, social, política. El peronismo comenzó en esa época a aliarse con todos los partidos políticos en la exigencia de una convocatoria a elecciones, al mismo tiempo que comienza a constituir las Formaciones Especiales, es decir la guerrilla urbana. Juan Domingo Perón las llamaba Formaciones Especiales porque no quería, oficialmente, apoyar a la guerrilla peronista y que lo acusaran de subversivo. El título del movimiento guerrillero peronista era Montoneros.

La dictadura militar entra en crisis porque no encuentra una fórmula política propia aplicable a la situación, y convoca a elecciones. Todos los partidos políticos, todos los diarios, todas las instituciones, apoyan esta solución. El peronismo triunfa ampliamente, pero con un candidato, Héctor Cámpora, que es sostenido básicamente —y dominado— por los sectores izquierdistas y montoneros del peronismo. Un par de meses después, nuevamente la situación es insostenible, y Juan Domingo Perón organiza la renuncia de quien fue su candidato porque las Fuerzas Armadas lo habían vetado a él como posible presidente. Renuncia Cámpora, hay que convocar a nuevas elecciones, y esta vez nadie puede vetar a Perón. Más aún, el país anhela que sea Perón porque supone que tiene suficiente autoridad para concluir con la violencia.

Para esa época, ya el ala derecha de Perón había desarrollado su propia actividad subversiva a través de la Triple A (Alianza Americana Anticomunista) dirigida por José López Rega, su secretario privado donde hace varios años.

Los Montoneros asesinan a quienes se ocupan de reprimirlos; a quienes ellos creen que se ocupan de reprimirlos; a quienes ellos consideran que no hacen nada contra quienes los reprimen; a quienes se pronuncian contra la violencia de la derecha pero también de la izquierda, porque los considera cómplices de la derecha; a políticos de segunda categoría amigos de políticos de primera categoría porque éstos no quieren entrar en tratos con ellos; a políticos que suponen que pueden llegar a interferir en sus planes futuros porque son liberales y atraerían a la juventud de izquierda; a periodistas de izquierda que están contra la violencia y así confunden a sus guerrilleros. Los Montoneros también secuestran, porque consideran que es lógico que los hombres que pueden pagar un rescate devuelvan a la Sociedad el dinero mal habido.

La Triple A se ocupa de matar montoneros, o a quienes supone que son montoneros; mata a políticos liberales porque considera que sus exigencias de juicios legales a los montoneros arrestados constituye una forma de asociación con la izquierda, mata a abogados defensores de montoneros presos, porque considera que son una rama de la guerrilla; asesina a escritores y periodistas de izquierda, aun cuando estén contra la guerrilla, porque estima que el pronunciarse también contra el terrorismo de derecha es en realidad una forma de debilitar la voluntad represiva de la sociedad argentina. La Triple A obtiene sus recursos económicos para la compra de armas, automóviles, pagar sueldos, adquirir propiedades para sus cárceles clandestinas, de la recuperación de bienes; el botín que toman en los allanamientos, el rescate pagado por las personas que secuestran, generalmente miembros económicamente poderosos de la comunidad judía.

Los Montoneros han logrado obligar a unas 500 grandes empresas comerciales que les entreguen una cuota monetaria mensual, como protección contra el secuestro o atentados a sus ejecutivos. La Triple A obtiene copia de esa lista y logra que esas 500 grandes empresas también se suscriban al apoyo económico de la Triple A. Las empresas pagan a las dos organizaciones.

(Al asumir el poder, en 1976, las Fuerzas Armadas incorporan a sus estructuras operacionales a todo el conjunto de la

Triple A, menos a su jefe, José López Rega, quien se encuentra en el exterior, pero no lo buscan. También se apoderan de la lista de 500 empresas y negocia con casi todas un aporte sustancial a la lucha contra la subversión. Las empresas vuelven a pagar.)

Los Montoneros integran sus filas con la juventud peronista, básicamente estudiantes universitarios y empleados. Sólo existen en las grandes ciudades.

La Triple A integra sus filas con policías y suboficiales retirados, generalmente con aquellos que han tenido problemas de disciplina, cometido delitos, que han sido castigados por algún motivo mientras estaban en filas.

El clima de violencia envuelve a todo el país. Todavía se supone que Juan Domingo Perón puede resolver la situación, y en las elecciones triunfa por un margen aún mayor que el obtenido por Cámpora. A pesar que arrastra consigo, en la fórmula electoral, el peso muerto de su esposa, triunfa con casi un 70 por ciento de los votos. Ya es el tercer presidente peronista de ese año 1973. Pero no logra dominar la violencia, y es difícil saber si realmente quería hacerlo. Un año después muere, y la situación comienza a deteriorarse aún más en todos los niveles: especialmente el económico y el de la violencia. Su viuda, Isabel Perón, logra permanecer hasta marzo de 1976, en que las Fuerzas Armadas toman el poder. No fue su habilidad política la que logró esa supervivencia de casi 20 meses. Los militares necesitaron todo ese tiempo para preparar sus planes, según algunos observadores. Sin embargo, en verdad los planes ya estaban preparados. Los militares necesitaban algo que resultaría mucho más importante: que la situación se pudiera lo suficiente como para que toda la población —la prensa, los partidos políticos, la Iglesia, las instituciones civiles— considerara inevitable la represión militar. Necesitaban aliados, para luego convertirlos en cómplices. Necesitaban que el Miedo por la seguridad personal, por la crisis económica, por lo desconocido, fuera tan grande como para que tuvieran el margen de tiempo, de contemplación, de pasividad, necesario para desarrollar lo que consideraban la única solución al terrorismo de izquierda: el exterminio.

Hay en Buenos Aires un lugar que los clientes hablamos convertido casi en un club privado: el bar y restaurante en el subsuelo del Plaza Hotel. La *boiserie*, las mesas, las sillas, la vajilla, los decorados, todo tenía un agradable aire *art nouveau*. No nos molestaban los turistas, pasaban desapercibidos. Eramos un vasto grupo, una casi multitud de ejecutivos, empresarios, periodistas, políticos, altos funcionarios.

Teníamos nuestros platos preferidos, gozábamos con ese esnobismo de que los *maitres*, camareros y *sommeliers* conocieran nuestros gustos, y nosotros los conociéramos por sus nombres. Todos sabíamos que los servicios secretos, cada tanto —cuando reservábamos mesa con anticipación—, colocaban micrófonos para grabar nuestras conversaciones, y nos resultaba gracioso y divertido.

Durante años, mantuve en ese lugar conversaciones con futuros presidentes de Argentina así como con ex presidentes, con ministros como con ex ministros. Estaba ejerciendo el periodismo político desde 1946, y había llegado a ese restaurante, por primera vez, como invitado de un político. Ahora, director de un diario, era yo quien invitaba.

De mesa a mesa se cruzaban los saludos. Muchas veces he visto cómo se saludaban altos funcionarios del gobierno de turno con militares y civiles que estaban conspirando para el derrocamiento de ese gobierno. A veces quienes estaban almorzando en una mesa concluían tomando el café y los licorés con los participantes de otra mesa.

Los diplomáticos venían a preguntar, los políticos a informar, los periodistas a compartir sus informaciones, los militares a establecer contactos, los empresarios a hacer relaciones públicas con el poder actual o el futuro.

Ese clima de casi frivolidad perduró durante años basado en esos lemas que los argentinos gustan decirse a sí mismos: "Dios es argentino. Aquí no pasa nada"; "Mientras los toros no se conviertan en homosexuales, la economía argentina andará bien". Pero con el crecimiento de la violencia de derecha e izquierda, el clima fue cambiando. Esa multitud comenzó a sufrir algunas bajas temporarias por secuestro, o permanentes por asesinato. También extrañábamos a quienes habían decidido vivir en el exterior. Generalmente ese exterior era solamente radicarse en el hermoso balneario de Punta del Este, en la costa uruguaya, apenas 40 minutos en avión. Entonces los veíamos algunos fines de semana, o en verano. Pero el hecho es que en esos años de 1972, 73, 74, 75, 76, los asistentes comenzaban a experimentar preocupaciones y miedos a los que no estaban acostumbrados. La realidad argentina dejaba de tener ese aire de generosa gratuidad, y se apoderaba de nosotros un desasosiego permanente que habíamos visto en los europeos que llegaban a Buenos Aires poco después de la segunda guerra.

En uno de esos almuerzos, unas semanas después del derrocamiento de Isabel Perón, conocí a un oficial de la marina argentina. Un amigo común consideró necesario que conversáramos, y luego calificó el encuentro como el diálogo entre un ejecutor y un suicida. Se supuso en ese momento, y lo acepté, que el suicida era yo. Ahora no estoy tan seguro.

Como muchos de los militares de esa época, sentían hacia los peronistas de la guerrilla urbana un odio visceral. Les resul-

taba difícil, imposible, una aproximación política al problema, porque por encima de todo sentían su orgullo herido. La sola idea de que la guerrilla hubiera querido ganarle la batalla en el campo armado, era mucho más de lo que podían soportar. Y si bien no era la primera vez que las fuerzas armadas argentinas ocupaban el poder derrocando a un gobierno elegido en elecciones populares, jamás se había visto tal sistematización del odio. Después de todo, los militares habían ocupado el poder, desalojando a gobiernos electos en 1930, 1943, 1955, 1962, 1966 y ahora en 1976. Ese hombre de 40 a 45 años, que seguramente había comenzado su carrera a la edad de 13 años, en el Liceo Naval, después pasó por la Escuela Naval, y después se incorporó a su arma, había vivido todos esos años viendo a sus maestros, luego a sus jefes, luego a sí mismo, participar en la elaboración de golpes militares. Y él mismo podía comprobar que nunca había existido en sus filas tal magnitud de odio, tal placer en el odio.

Todos mis intentos de llevar la conversación hacia el análisis de lo que podía convenir al país en el terreno político, tanto a corto como a largo plazo, chocaban con esa convicción de la inevitabilidad del odio, de la necesidad del exterminio.

Hacia apenas 48 horas se había descubierto, por casualidad, que toda la comida destinada a un grupo de oficiales en un edificio militar, estaba envenenada. De haberse realizado el almuerzo, suspendido a último momento, seguramente unos doce oficiales de alta graduación hubieran fallecido.

— ¿Qué haría usted, Timerman, si se pudiera arrestar a los culpables?

— Es evidente que fue la guerrilla. Los sometería a las leyes militares. Trataría de que el juicio fuera público, hasta donde es posible. Permitiría al menos la asistencia de periodistas, e incluso invitaría a juristas del exterior.

— ¿Con qué objeto?

— Inevitablemente, en ese juicio aparecerían los móviles y métodos de la subversión de izquierda. Serían expuestos claramente tanto la alucinación política de la subversión como la dicotomía entre sus alegatos y sus métodos. Todo ese conjunto de ideas confusas e improvisadas, que constituyen la estructura mental de la guerrilla, aparecerían desprovistas del romanticismo que les otorga el rumor, la clandestinidad, el supuesto martirologio. Desde el punto de vista interno, a Argentina le conviene ese enjuiciamiento político, esa clarificación política que hasta ahora no pudo hacerse totalmente. La derrota política de la subversión es tan importante como la derrota militar. La aplicación de métodos legales a la represión, supone uno de los grandes ingredientes que explota la subversión: el carácter ilegal de la represión. En cuanto al mundo exterior, sólo la legalidad les puede resultar admisible. Un gobierno que adopta métodos legales en la represión impide que la guerrilla encuentre aliados circunstanciales en hombres democráticos que no pueden aceptar la aplicación de métodos que inevitablemente les recuerdan los de Hitler o Stalin. O los de Idi Amín.

— Pero comprenderá, Timerman, que la aplicación de métodos legales significa seguramente una condena a la pena de muerte. Los que intentaron el envenenamiento fueron soldados. Están sometidos al Código de Justicia Militar. Intentaron asesinar a sus superiores. Es algo claro.

— Ya lo sé. Es duro, pero es aceptable.

— ¿Usted aceptaría, entonces, la condena a muerte de esas personas?

— Sí, la aceptaría. La acepto.

— Bueno, pues alégrese, ya fueron ajusticiados.

— ¿Sin juicio, sin defensa, sin que se tuviera conocimiento?

— Si hubiéramos seguido el método que usted aconseja, una vez condenados a la pena de muerte, hubiéramos debido suspender la ejecución.

— ¿Por qué?

— Porque hubiera intervenido el Papa.

— Es posible, pero es más soportable negarse a un pedido del Papa que tefir todo el actual proceso político de una evidente, y sangrienta, ilegalidad que lo compromete para el futuro. Lo único que se conseguirá es que agotada esta etapa, reaparezca la venganza y la violencia. Se están colocando las semillas de una futura violencia.

— Usted es judío, y no comprende que no podemos negarnos a un pedido del Santo Padre.

— Pero el Papa se conformaría con una condena a cadena perpetua. . .

— Y dejaríamos vivo a un terrorista de 20 años para que sea amnistiado quizás dentro de 10 a 15 años, cuando haya algún Parlamento en este país y voten una ley de amnistía. Imagine-se, sólo tendrá 30 ó 35 años. La edad de un buen jefe militar o político, con la imagen de un mártir para la juventud.

— Por eso hay que lograr la derrota política, crear las condiciones de una convivencia democrática, que la mayoría de la juventud busque sus símbolos en otro lado.

— Si exterminamos a todos, habría miedo por varias generaciones.

— ¿Qué quiere decir todos?

— Todos. . . unos 20 mil. Y además sus familiares. Hay que borrarlos a ellos y a quienes puedan llegar a acordarse de sus nombres.

— ¿Y por qué cree que el Papa no protestará ante esta represión? Ya lo están haciendo muchos gobernantes mundiales, líderes políticos, dirigentes gremiales, científicos. . .

— No quedará vestigio ni testimonio.

— Es lo que intentó Hitler con su política de Noche y Niebla. Enviar a la muerte, convertir en ceniza y humo a aquellos a quienes ya había quitado todo rastro humano, toda identidad. Y, sin embargo, quedaron en algún lugar, en alguna memoria, registrados sus nombres, sus imágenes, sus ideas. Por todos ellos, y cada uno, pagó Alemania. Y aún está pagando, con un país que quedó dividido.

Hitler perdió la guerra. Nosotros ganaremos.

¿Celos de Cela?

Los Tangos de Borges

Por EDUARDO LUIS FEHER

Los ataques entre ciertos escritores a veces pueden resultar interesantes y curiosos para la literatura. En ellos vemos —a veces— la dimensión y profundidad de sus celos, aborrecimientos, inquinas, etc.

Borges señaló, en cierta ocasión que "Los individuos de la Real Academia quieren imponer a este continente sus incapacidades fonéticas; nos aconsejan el ejemplo de formas rústicas: neuma, sicología, siquico. Ultimamente se les ha ocurrido escribir vikingo por viking. Sospecho que muy pronto oiremos hablar de la obra de Kiplingo".

Camilo José Cela, elegido en 1956 el miembro de número más jóvenes de la Real Academia Española, se refirió a Borges en los siguientes términos (Los sueños vanos, los ángeles curiosos): "¿Por qué está de tan mal humor Jorge Borges, el escritor que gusta e interesa a quienes no les gusta ni interesa la literatura? ¡Who Knows!, que diría Jorge Luis Borges, el argentino al que le hubiera llenado de gozo ser anglosajón, pero, ¿qué vamos a hacerle!, se quedó en añorante.

Jorge Luis Borges sabe poco de tangos e ignora su ignorancia, actitud usual entre ignorantes. A Jorge Luis Borges, su mamásita jamás le dejó ir al café de la Unión: donde se cultiva el tango como una venenosa flor de estufa, para que no se jutase con malas compañías: la piba de arrabal, la mina y su cashisho, la china linda que llegó desde el barrio plateado por la luna, la rubia margot de parla afranchutada de pipermin y demás suertes de hembras peligrosas, temperamentales. ¡Quita, quita! Jorge Luis Borges hubiera querido ser un Carlitos Gardel berrendo en Walt Whitman, o al menos un Irusta, Eugazot y Demare, cualquiera de los tres —con ribetes de Edgar Allan Poe— pero la naturaleza no se mostró magnánime a la hora de brindarle facultades oportunas y lo dejó en huerfanito porteño. ¡Los hay que no tienen suerte!"

Quizá Borges, sonriente, replicaría a todo lo anterior con una de sus frases que, como muchas, lo tienen en el tapete de la actualidad:

"Los españoles no saben hablar el español: dicen Madriz en vez de Madrid".

S A B A D O

MEXICO

Jorge Luis Borges

¡Cuántas cosas iguales! El jinete y el llano,
La tradición de espadas, la plata y la caoba,
El piadoso benjuf que sahúma la alcoba
Y ese latín venido a menos, el castellano
¡Cuántas cosas distintas! Una mitología
De sangre que entretejen los hondos dioses muertos,
Los nopales que dan horror a los desiertos

Y el amor de una sombra que es anterior al día.
¡Cuántas cosas eternas! El patio que se llena
De lenta y leve luna que nadie ve, la ajada
Violeta entre las páginas de Nájera olvidada,
El golpe de la ola que regresa a la arena.
El hombre que en su lecho último se acomoda
para esperar la muerte. Quiere tenerla, toda.